



# بیشه بیدار

از مجموعه شعرهای مقاله های  
خسرو گلسرخی

## خسرو گلسرخی

# بیشة بیدار

(از مجموعه شعرها و مقاله‌ها)

به کوشش و انتخاب  
مجید روشنگر



اسئرات مروارید



گلسرخی، خسرو، ۱۳۲۲ - ۱۳۵۲.  
 بیشہ بیدار: از مجموعه شعرها و مقاله‌ها / خسرو  
 گلسرخی؛ به کوشش و انتخاب مجید روشنکر - تهران:  
 مروارید، ۱۳۷۴.  
 ۲۰۵ ص.

فهرستنويسي بر اساس اطلاعات فبيا (فهرستنويسي  
 پيش از انتشار).  
 چاپ دوم: ۱۳۷۷

ISBN 964-6026-48-6

۱ شعر فارسي - قرن ۱۴. مقاله‌های فارسي - قرن  
 ۱۴. الف. روشنکر، مجید، كردآورنده. ب. عنوان.  
 ۸ فا ۱/۶۲ ب / ۹ PIR۸۱۹۲

۱۳۷۴  
 ۵۸۱ ب ۱۳۷۴  
 ۱۳۷۴  
 ۷۴-۳۴۰۶ م



### بیشہ بیدار (از مجموعه شعرها و مقاله‌ها)

**خسرو گلسرخی**

طراح جلد نورالدین زرین‌كلک

چاپ دوم، ۱۳۷۷

تیراز ۳۰۰۰ جلد

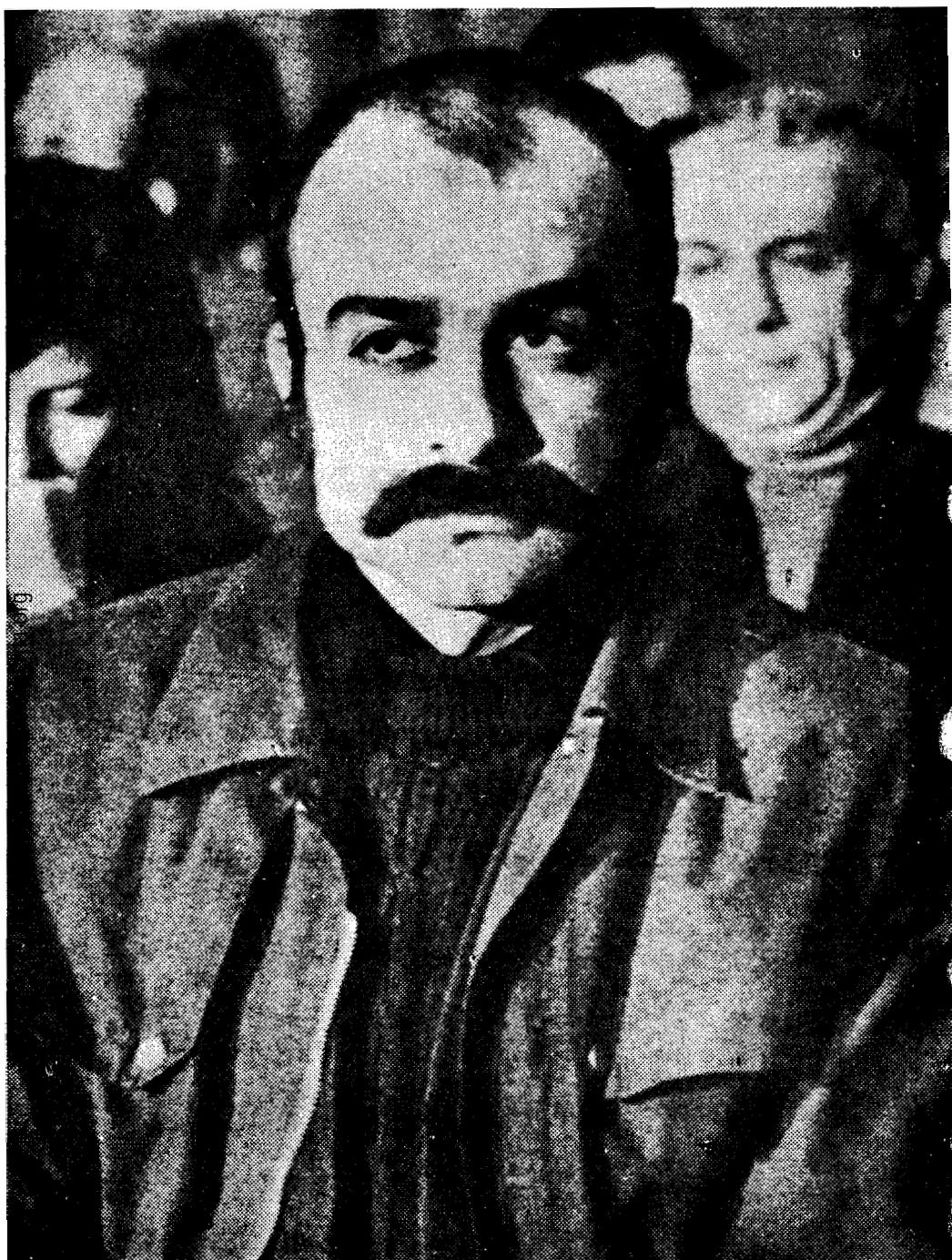
چاپ گلشن

صحافی آزاده

انتشارات مروارید، تهران، خیابان انقلاب، صندوق پستی ۱۶۵۴-۱۳۱۳۵

ISBN: 964-6026-48-6

شابک: ۹۶۴-۶۰۲۶-۴۸-۶



خسرو گلسرخی در بیدادگاه نظامی



## فهرست

۹	مقدمه
۱۳	برگزیده اشعار
۱۵	در سبزهای سبز
۱۶	جنگلی‌ها
۲۰	کجاست سرخی فریادهای بابک خرم؟
۲۲	ابریشم سیاه دو چشمت
۲۴	سرود پیوستن
۲۶	زخم سیاه
۲۷	قبل از اعدام
۲۸	لاله‌های شهر من
۲۹	فردا
۳۲	مرثیه‌ای برای گلگونه‌های کوچک
۳۷	گرگ
۳۸	شعر بی نام
۴۰	سرودهای خفته
۴۴	ای پریشانی

۴۵	خفته در باران
۴۷	دوگانه
۴۸	تو
۵۱	منظومه‌ها
۵۴	دامون
۶۶	آوازهای پیکار
۹۷	مقالات‌ها
۹۹	جایی که کلمه «حرف» نمی‌زند
۱۰۶	سیاست شعر، سیاست هنر
۱۰۹	ایجاد فاصله
۱۱۰	دللان هنر
۱۱۳	لیاقت ندارند
۱۱۵	از کجا می‌آید
۱۱۵	راه گریز مصلحتی
۱۱۶	نقد استعماری
۱۱۸	شعر ضدمردم
۱۲۰	طبقه و تحقیر
۱۲۵	مفهوم این طنز
۱۳۴	ادبیات مترقی
۱۳۸	هنر اداری
۱۴۰	بشر و نومیدی غارتگران
۱۴۰	حیثیت شاعر
۱۵۰	مخاطب، نوعی روشنفکر و تظاهر

۱۵۰	فرم و شعر
۱۵۹	علت و معلول
۱۶۰	فرهنگ پویا و فرهنگ مومیائی شده
۱۷۳	نوگرایی و حقیقت خاکی
۱۷۳	نوگرایی
۱۷۷	زمینه‌ها و لزوم نوگرایی نیما
۱۸۴	دوره کوتاه نآگاهی و دوره بلند آگاهی
۱۸۶	جان کلام این مرحله از نظر اجتماعی و شعری
۱۹۹	فریدادی که به جاودانگی پیوست (متن آخرین دفاع خسرو گلسرخی)
۲۰۵	وصیت‌نامه خسرو گلسرخی

بیشة بیدار

## مقدمه

با خسرو گلسرخی در اوائل سالهای ۴۰ بود که آشنا شدم. به معرفی دوست مشترکمان ناصر اویسی. در آن سال، مجموعه «نقاشیهای معاصر ایران» را چاپ می‌کردم که دفتر اول آن نقاشیهای ناصر اویسی را دربر می‌گرفت. نام سه راب سپهری، اردشیر مخصوص، بهمن مخصوص و دیگران هم قرار بود به دنبال دفتر اول بباید و آن مجموعه پا بگیرد (که جز دفتر اول، با مقدمه‌ای از نجف دریابندی و نادر نادرپور و دفتر بعدی از کارهای اردشیر مخصوص، دفترهای دیگر بر زمین ماند). با ناصر اویسی بود که در هیأت تحریریه کیهان با خسرو گلسرخی آشنا شدم. خیلی زود ذهن‌هايمان با هم آشنا شد و از آنجا که فهمید من دفتر «بررسی کتاب» را می‌گردانم – به خواهش من – نقدی بر کتابهای اردشیر مخصوص نوشت و آن را به من داد.<sup>۱</sup> روی کاغذهای کاهی

۱. این نقد در شماره ۳ دوره جدید بررسی کتاب (خرداد - تیر ۱۳۵۰) چاپ شده آن را به یاد مبارز شهید عیناً در این دفتر چاپ می‌کنم که

روزنامه‌ها. آن نقد که چاپ شد، قرار شد مقالات دیگری برای «بررسی کتاب» بنویسد که من به آکسفورد رفتم و تا چند سال اوران ندیدم. بعد که به ایران آمدم، یک روز غروب او را در «مروارید» دیدم. داشت کتاب می‌خرید. روپویسی و احوالپرسی و حرفهایی از این در و آن در. در فاصله‌این چند سال خود را در زمینه شعر و نقد شعر تثیت کرده بود و من آن را از راه نوشه‌هایش دنبال کرده بودم. سخت به «ناظم حکمت» دل بسته بود و در همان دیدار، از ترجمه شعرهای ناظم حکمت برایم حرف زد و گفت اگر مایل باشم ترجمه آن اشعار را برای چاپ در مجموعه دفترهای شعر انتشارات مروارید در اختیارم خواهد گذاشت. از سهمی که انتشارات مروارید در چاپ دفترهای شعر امروز نصیب داشت، اطلاع داشت و می‌دانست که آن دفترها زیر نظر من چاپ می‌شود و خیلی هم مرا در این کار تشویق می‌کرد. با آنکه چند بار دیگر هم خسرو گلسرخی را دیدم و چند بار سراغ اشعار ناظم حکمت را از او گرفتم، اما آن شعرها به دست من نرسید و باز من ایران را ترک کردم و در استرالیا بودم که شنیدم او را گرفته‌اند. به جرم چاپ چند شعر که بعدها آن را چسباندند به توطئه اقدامات علیه مقامات و آن رسوانی بزرگ که داغ ننگ آن برای همیشه بر پیشانی آن رژیم طاغوتی تا قیامت بر جای خواهد ماند و گرسistem آن

گویی هنوز چشمانم بر خط خسرو، بر آن کاغذهای کاهی، دودو  
می‌زند.

شی که خبر شهید شدن او و دانشیان را در جلوی جوخته  
اعدام در روزنامه‌ها خواندم.

خسرو گلسرخی را رژیم برای اتهامی که دروغ بود و  
جرائمی که مرتکب نشده بود تیرباران کرد و آن دلاور را از ما  
گرفت. اما فریاد او، که فریاد خلق بود، و شعر او که  
«فریادهای یگانگی» ما بود برسترانقلابی که ریشه‌هایش از  
همان سالها در خاک وطن ما گرفته بود جاری شد – و بر  
زمان جاری ماند – تاکه امروز بتوانیم «دوست بداریم یاران  
را»

...

باید که یاران،  
دوست بداریم یاران را  
در هر سپله البرز نزدیکتر شویم  
اینان هراسشان ز یگانگی ما است

...

\*\*\*

«برگزیده اشعار خسرو گلسرخی» کوششی است به  
خاطر جمع آوری اشعار او تا به صورت منظم در اختیار  
مورخین ادبیات معاصر ما، و از این رهگذر «خنجر کلام»  
سروده‌های او در دست تقدیم‌سازان شعر قرار گیرد. در این  
مجموعه، علاوه بر برگزیده اشعار خسرو گلسرخی، متن  
وصیت‌نامه او همراه شعرها چاپ شده است. این دفتر به یاد  
طنین پرشکوه اعتراض که امروز در گوش ما است گردآوری

شده است. اعتراضی که برای دفاع از خلق اش - و نه دفاع از «خود»ش - سینه تاریخ را شکافت و به جاودانگی پیوست.  
اعتراضی پرشکوه و سهمگین،  
«تا دو سمت رود بدانند  
که آتش،  
همیشه نمی خوابد به زیر خاکستر.»

مجید روشنگر

۱۳۵۷

برگزیده  
اشعار خسرو گلسرخی



## در سبزهای سبز

در زیر پلک خیس جنگل  
در سبزهای سبز شمال  
-کوچک -  
چوپان تنهائی است  
که هر غروب در نی  
فریاد جنگلیها را  
سرریز می کند

جنگل صدای گمشدگیست  
جنگل صمیم وحدت ماست  
و چشم‌های -کوچک -  
باور نمی کند  
اینک صدای او  
در پیچ وتاب سرد -سیاهکل -  
گل می دهد  
در زیر پلک خیس جنگل

در سبزهای سبز شمالم،  
-کوچک -

یک نام یا صداست  
آواره غم نشین  
هر عصر می نوازنده  
آهنگ کنه را  
و با صدای نی لبکش  
آنها برادرانم،  
گلهای هرزه را  
با خون پاک خود  
تطهیر می کنند.

### جنگلی‌ها

۱

قلب بزرگ ما،  
پرندهٔ خیسی است  
بنشسته بر درخت کنار خیابان  
در زیر هر درخت  
صدها هزار برهنه بیداد  
-از تبر-

## جنگل

ای کاش قلب ما، می خفت بی هراس  
بر گیسوان در هم نمناکت  
ای کاش  
تمام خیابان شهر  
جنگل بود.

۲

## جنگل

گسترده در مه و باران  
ای رفیق سبز  
بر جاده های برگ پوش وسیعت  
بر جاده های پر از پیچ و تاب تو  
هر روز مردی به انتظار نشسته  
مردی به قامت یک سرو  
با چشم های میشی روشن  
مردی که از زمان تولد عاشقانه می خواند:  
ترانه سیال سبز جنگل را  
برای مردم شهر  
مردی که زاده تجمع توست  
و هیمه های بی دریغ تو او را  
در فصل های سرد ادامه  
خورشید بوده است

۳

ای شیر خفته  
ای خالکوبی بر سینه شهید  
بر ساعد بلند راه مجاهد -  
کاینک متروک مانده شگفت

منویس

منویس با راش <sup>ا</sup>های جوان  
- «این نیز بگذرد...»

۴

ای سبز به اندیشه‌های روز  
جنگل بیدار  
در سایه روشن نمناک تو  
که بوی عطر رفاقت می‌پراکند

گلگون شده

چه قلب‌های تهور  
که سبزترین جنگل بود  
شکسته است  
چه دستها  
که فشفسه می‌ساخت  
در سکوت شب‌هایت

.۱. راش: نوعی درخت جنگلی.

۵

ای پناهگاه خروسان تماشاگر  
جنگل گستردہ بر شمال  
آن رعب نعره‌ها  
در فضای درهم انبوه  
وحشی‌ترین کلام تو  
اینک:  
حرکت برگ است  
بر شاخه‌های جوان

۶

بر شانه‌های بلندت  
که از رفاقت انبوه شاخه‌هاست  
بر جای استوار  
خاکستری نشسته  
خاکستری از هر حریق  
که جاری است  
در قلب مشتعل ما  
مگذار باد پریشان کند  
مگذار باد به یغما برد  
از شانه‌های تو  
خاکستری که از عصاره خون است  
جنگل

ای کتاب شعر درختی  
با آن حروف سبز مخلیت بنویس  
بر چشم‌های ابر بر فران،

-مزارع متروک:  
باران  
باران.

### کجاست سرخی فریادهای بابک خرم

زمانه حادثه روئید با نشانه دیگر  
چنین زمانه چه سخت است در زمانه دیگر

هزار خنجر کاری به انحنای دلم آه  
مخوان ترانه مخوان، باش تا ترانه دیگر

بهانه بود مرا شرکت قیام گذشت  
عطش عطش تو بمان گرم تا بهانه دیگر

همیشه قلب مرا زخم، زخم کهنه کاری  
همیشه دست ترا تیغ فاتحانه دیگر

سکوت در دل این آشیانه ممتد و، ای وای  
کجاست منزل امنی، کجاست خانه دیگر

خروش جوشش دریاچه در کرانه من بین  
که این ترانه نبوده است در کرانه دیگر

جوانه سبز نبوده است در گذشته این باع  
بمان تو سبزی این باع تا جوانه دیگر

زمان حادثه خوش آمدی سلام به رویت  
که شب نشسته به خنجر در آستانه دیگر

به جان دوست از این تازیانه باک ندارم  
که زخم جان مرا هست تازیانه دیگر

کجاست سرخی فریادهای بابک خرم  
کجاست کاوه آزاده‌ای زمانه دیگر

## ابریشم سیاه دو چشمت

۱

پریشان کن  
اینک هجوم فاصله‌ها را  
ای آمده ز عمق فراموشی

۲

در من عقاب منقلبی هست  
هرگز ز خستگی نرانده سخن  
هرگز نگفته: آری  
از من مخواه - فرود آیم  
بگذار،  
روی زردی بابک را  
هرگز به یاد نیارند

۳

در انزوا چه کسی خواب آفتاد دید  
تا من، به انتظار بمانم  
کنار دریچه  
و در خیال بال کبوتر،  
سقوط کنم - میان سیاهی

۴

نهائی عظیم نشسته برابر  
اینک،

کجای جهان حرف می‌زنی  
آیا همین آفتاب خسته شهرم  
اجاق تو را،

گرم می‌کند  
با هر اشاره دست  
دریا میان رگم خواب می‌رود  
ای محملی که سرو  
گلبوته‌های حرف تو را سبز می‌کند

۵

از پله‌ها، بیا  
میان نیزه‌های نور سپیده  
دریاوار: نگاه منقلبت را  
ویران کن میانه دشت  
دشتی که گونه‌های سوخته‌اش  
چهره من است  
که گیسوان به دست باد سپرده  
دنا،  
میان چشم تو خفته است

ابریشم سیاه دو چشمت  
یادآور، شبی زمستانی هست  
من بی ردا، بدون وحشت دشنه  
شادمانه خواب می‌رفتم  
ابریشم سیاه دو چشمت  
خانه من است  
آن خانه‌ای،  
که در آن خواب می‌روم  
و می‌میرم

### سرود پیوستن

باید که دوست بداریم یاران  
فریادهای ما اگرچه رسانیست  
باید یکی شود

باید که چون خزر بخروشیم  
باید تپیدن هر قلب  
اینک سرود  
باید که سرخی هر خون

## اینک پرچم

باید که قلب ما  
سرود و پرچم ما باشد

باید که دوست بداریم یاران  
در هر سپیده البرز نزدیکتر شویم  
باید یکی شویم

اینان هراسشان زیگانگی ماست  
باید که سرکشد طبیعه خاور از چشمهای ما  
باید که لوت تشنه  
میزبان خزر باشد  
باید کویر فقر...  
باید که دستهای خسته بیاسایند  
باید که سفره رنگین

باید که دوست بداریم یاران  
باید بهار  
در چشم کوکان جاده ری  
سبز و شکفته و شاداب  
باید بهار را بشناسند

باید جوادیه سِر پل بنا شود  
پل  
این شانه‌های ما  
باید که رنج را بشناسیم  
وقتی که دختر رحمان  
از یک تب دو ساعته می‌میرد

باید که قلب ما  
سرود و پرچم ما باشد

### زخم سیاه

که ایستاده به درگاه؟  
آن شال سبز را ز شانه خود بردار  
\*

بر گونه‌های تو، آیا شیارها  
زخم سیاه زمستان است  
در ریزش مداوم این برف  
هرگز ندیدمت  
زخم سیاه گونه تو،  
از چیست؟

\*

آن شال سبز را ز شانه خود بردار  
در چشم من  
همیشه زمستان است

قبل از اعدام...

خون ما می‌شکند بربرف اسفندی  
خون ما می‌شکند برب لاله  
خون ما - پیرهن کارگران  
خون ما - پیرهن دهقانان  
خون ما - پیرهن سربازان  
خون ما - پیرهن خاک ماست

نم نم باران با خون ما  
شهر آزادی را می‌سازد  
نم نم باران با خون ما  
شهر فرداها را می‌سازد  
خون ما پیرهن کارگران  
خون ما - پیرهن دهقانان  
خون ما - پیرهن سربازان

## لاله‌های شهر من

پیراهنی زرنگ به تن کرد  
با قلب خون‌فشن  
این لاله‌های شهری  
از گودهای جنوب شهر  
می‌آیند.

این لاله‌های شهری  
از نان و از رهائی مردم  
حرف می‌زنند  
این لاله‌های شهری، آبا  
در توپخانه  
در جاده قدیم شمیران  
در اوین  
پژمرده می‌شوند؟  
نه

این لاله‌های شهری  
می‌گویند:  
باید مواظب هم باشیم  
نام مرا مپرس  
بگذار از تو من  
زیاد ندانم  
پیراهنی زرنگ به تن کرده

با قلب خون‌فشن  
این لاله‌های شهری  
از گودهای جنوب شهر می‌آمدند

### فردا

شب که می‌آید و می‌کوبد پشت در را  
به خود می‌گوییم:  
من همین فردا  
کاری خواهم کرد  
کاری کارستان  
و به انبار کتان فقر کبریتی خواهم زد  
تا همه،

تاریقان من و تو بگویند:

– «فلانی سایه سنگینه

پولش از پارو بالا میره»

و در آن لحظه من مرد پیروزی خواهم بود  
و همه مردم، با فداکاری یک بوتیمار  
کار و نان خود را در دریا می‌ریزند  
تا که جشن شفق سرخ مرا،  
با زلال خون صادقشان

بر فراز شهر آذین بندند  
و به دور نامم مشعل‌ها بفروزنده  
وبگویند:  
«خسرو» از خود ماست

پیروزی او درست بهروزی ماست  
و در این هنگام است  
و در این هنگام است  
که به مادر خواهم گفت:

— غیر از آن یخچال و مبل و ماشین  
چه نشستی، دل غافل، مادر  
خوشبختی، خوشحالی این است  
که من و تو،

میان قلب با مهر مردم باشیم  
و به دنیا نوری دیگر بخشیم

شب که می‌آید و می‌کوید پشت در را  
به خودم می‌گوییم:  
من همین فردا  
به رفیقانم که همه از عریانی می‌گویند  
خواهم گفت:

— گریه کار ابرست  
من و تو با انگشتی چون شمشیر  
من و تو با حرفی چون باروت

به عریانی پایان بخشیم  
و بگوئیم، به دنیا به فریاد بلند  
عاقبت دیدید ما صاحب خورشید شدیم  
و در این هنگام است  
در این هنگام است

که همان بوسهٔ تو خواهم بود  
کز سر مهر به خورشید دهی  
و منم شاد از این پیروزی  
به «حمید» روسربی خواهم داد  
تا که از یاد جدایی نهارسد  
ونگویید چه هوای سردی است  
حیف شدم مویم را کوتاه کردم

شب که می‌آید و می‌کوبد پشت در را  
به خودم می‌گوییم:  
ما همین فردا  
کاری خواهیم کرد  
کاری کارستان

## مرثیه‌ای برای گلگونه‌های کوچک

۱

چشمان تو، سلام بهاری است  
در خشکسالی بیداد  
دستان تو،  
که یارای دشنه گرفتنش نیست، اما  
آواز تو، گلوله آغاز  
که بال گشودست به جانب دیوار...  
دیوارها اگر که دود نگشتهند  
آواز پاک تو  
رود بزرگ میهن ما  
این رود، در لوت می‌دمد  
تا در سراسر این جزیره خونین  
سروها و سپیدار  
سايه سار تو باشد

۲

در کوچه ما،  
حتی اگر هجوم ملخ بود  
ما با سپر به کوچه قدم می‌گذاشتیم  
حالا که دشمن ما مخفی است  
زندان،

## تمام کوچه‌های خلوت این شهر

۳

شاهین من،

که چشم‌های تو نارس  
و در احاطه به خون‌ریز نارساست  
تنها خلیفه نیست دشمن و دژخیم  
هشدار مخفی است دشمن  
بابک اگر برادر ما بود  
در قتلگاه دشمن این خلق،

با گونه‌های زرد خاموشی می‌گرفت، اما

دلبسته‌ایم  
به گونه‌های تو ای فرداها  
تو بابکی  
با گونه‌های آتشی سرخ

۴

وقتی لباس تو ریش‌ریش، درهم و پاره  
وقتی که چشم‌های تو، در حسرت دویدن و بازی  
خیره مانده بود  
گویا میان همه‌مههٔ پارک  
با آن صدای کودکانه به من گفتی:  
عریانی مرا، هرگز کسی نه گفت و نه دانست

با شانه‌های، خمیده  
بارکشاکش بودن

۵

دیوارهای از گل که نیست  
دیوارهای از گل که نیست  
با شاخه‌های همه‌گر، درهم  
تا جاده

با فرشی از گل و آواز  
نام تو را در سپیده بخوانند  
بر گردن تو سرو می‌آویزم  
تا سرفرازی ز سرو بیاموزی

۶

اینک که سرپناه تو می‌سوزد،  
در این حریق هرزه درایان  
به جستجوی کدام دامنه،

گیرائی چه صدائی  
صدای پدر،

در صدای ریزش باران است  
اگرچه دامنه اینجا نیست،

بایست در باران

هرگز مترس

پیراهن است صدایش

هرگز مترس

پیراهن است صدایش

۷

خواهی پرید دوباره تو شاهین کوچک ما  
و پرده‌های سیاه دو چشمش را  
کنار خواهی زد

او را دوباره تو خواهی دید  
اورا،  
که سرفراز گرفتارست،

درین جزیره خونین  
اورا،

که شورشی ست  
در خون ساکت ما  
او را دوباره تو خواهی دید  
اورا که،

سوار بر دشنه‌های گرسنه نمودند  
و با دو آفتاب طلوع کرده،  
در دو گودی گونه  
از میان بیابان، چون روح جنگل رفت

## ۸

با دستهای کوچک خود،  
 ستاره می‌چینی؟  
 از آسمان شهر تو آخر،  
 ستاره خواهد ریخت  
 با چشمهای سیاهت که خواب می‌خواهد،  
 اینک کنار خیابان  
 بارانی از ستاره تو را جذب کرده است.  
 در جذبه‌ای  
 که دنبال یک ستاره گمنامی  
 و مادر تو،  
 برایت ستاره می‌چیند  
 و ماه را به هیئت توپی می‌آراید  
 در بازی کودکانه تو،  
 ای کاش،  
 رنج مادرانه او می‌سوخت

## ۹

برگردن تو سرو می‌آویزم  
 تا سرفرازی ز سرو بیاموزی

## گرگ

وقتی صدای پای قراولها  
چشم تو را ز خواب تهی می کرد  
و خشم را - چنان سگ هاری - به سوی تو  
رم می داد

بر بستر - پتوی نظامی -  
در خویش می نشستی و می گفتی  
- «همسنه گرم چرا؟»  
همسا یه ام، رفیقم، همباورم چرا؟»

\*\*\*

وقتی صدای ساعت دیواری  
خواب از نگاه گرم تو می دزدید  
و آن چشمها می شی خشم آلود  
می کوفت سر به سینه بیداری  
- بیزاری -

بر بستر، پتوی پر از ساس،  
در خویش می نشستی و می گفتی  
- «اما مگر به راستی و مردی

پیمانمان دروغ و دریغی داشت؟

سو گندمان مگر نه مکرر بود  
وز مرگ و خون و عشق سخن می گفت؟  
از خصم غیر کینه نمی خواهم اما چرا

## همسنگرم، برادر همراهم؟»

\*\*\*

اما دوباره خواب تو را می برد  
از کوچه های سرد دل آزاری  
از دخمه های وحشت و بیزاری  
تا دامن طلوع پر از یاقوت  
تا سرزمین انسان  
تا لطف گاهواره و تابوت  
اما دوباره خواب تو را می خواند  
با لای لای ساعت دیواری ...  
اسوس

در خواب نیز، کابوس  
همسایگانت می گفتند:  
«آری گناه با او بود  
ما بره گان بی گنهی بودیم  
او بود گرگ گله ما او بود.»

## شعر بی نام

بر سینه ات نشست  
زخم عمیق کاری دشمن

اما،

ای سرو ایستاده نیفتادی  
 این رسم توست که ایستاده بمیری  
 در تو ترانه‌های خنجر و خون  
 در تو پرندگان مهاجر  
 در تو سرود فتح  
 این گونه چشمهای تو روشن  
 هرگز نبوده است  
 با خون تو،  
 میدان توپخانه  
 در خشم خلق  
 بیدار می‌شود  
 مردم  
 زآن سوی توپخانه، بدین سوی  
 سرریز می‌کند  
 نان و گرسنگی  
 به تساوی تقسیم می‌شود  
 ای سرو ایستاده  
 این مرگ توست که می‌سازد  
 دشمن دیوار می‌کشد  
 این عابران خوب و ستم بر  
 نام تو را، این عابران ژنده نمی‌دانند  
 و این دریغ هست، اما

روزی که خلق بداند  
هر قطره خون تو محراب می‌شود  
این خلق،  
نام بزرگ تو را  
در هر سرود میهنی اش  
آواز می‌دهد  
نام تو پرچم ایران  
خزر به نام تو زنده است

### سرودهای خفته

۱

در روزهای جدایی  
ایمان سبز ماست که جاری است  
او می‌رود در دل مردابهای شهر  
در راه آفتاب  
خم می‌کند بلندی هر سرو سرفراز

۲

از خون من بیا بپوش ردایی  
من غرق می‌شوم

## در برودت دعوت

ای سرزمین من  
 ای خوب جاودانه برهنه  
 قلبت کجای زمین است؟  
 که بادهای همه‌مه را  
 اینک صدا زنم  
 در حجره‌های ساکت تپیدن آن

## ۴

در من همیشه تو بیداری  
 ای که نشسته‌ای به تکابوی خفتن من  
 در من  
 همیشه تو می‌خوانی هر ناسروده را  
 ای چشمها گیاهان مانده  
 در تن خاک  
 کجای ریزش باران شرق را  
 خواهد دید؟  
 اینک

میان قطره‌های خون شهیدم  
 فوج پرنده‌گان سپید  
 با خویش می‌پرند  
 غمنامه شگفت اسارت را  
 تا برج خون ملتهب بابک خرم

## - آن برج بی دفاع -

۴

این سرزمین من است  
که می‌گردید  
این سرزمین من است  
که عربیان است  
باران دگر نیامده چندی است  
آن گریوهای ابر کجا رفته است؟  
عربیانی کشتزار را  
با خون خویش پوشان

۵

این کاج های بلند است  
که در میانه جنگل  
عاشقانه می خواند  
ترانه سیال سبز پیوستن  
برای مردم شهر  
نه چشم های تو ای خوبتر ز جنگل کاج  
اینک بر هنر تبرست  
با سبزی درخت هیاهویت

۶

ای سوگوار سبز بهار  
 این جامعه سیاه معلق را  
 چگونه پیوندیست  
 با سرزمین من؟  
 آن کس که سوگوار کرد خاک مرا  
 آیا شکست  
 در رفت و آمد حمل این همه تاراج؟

۷

این سرزمین من چه بی دریغ بود  
 که سایه مطبوع خویش را  
 بر شانه های ذوالاكتاف پهن کرد  
 و باغها میان عطش سوخت  
 و از شانه ها طناب گذر کرد  
 این سرزمین من چه بی دریغ بود

۸

ثقل زمین کجاست؟  
 من در کجای جهان ایستاده ام؟  
 با باری از فریادهای خفته و خوینی  
 ای سرزمین من  
 من در کجای جهان ایستاده ام؟

## ای پریشانی

مردی که آمد از فلق سرخ  
 در این دم آرام خواب رفته  
 پریشان شد  
 ویران  
 و باد پراکند  
 بوی تنش را  
 میان خزر  
 ای سبزگونه ردای شمالیم  
 جنگل  
 اینک کدام باد  
 بوی تنش را -  
 می آرد از میانه انبوه گیسوان پریشانت  
 که شهر به گونه ما در خون سرخ نشسته  
 آه ای دو چشم فروزان  
 در رود مهریان کلامت  
 جاری است هزاران هزار پرنده  
 بی تو کبوتریم  
 بی پر پرواز...

## خفته در باران

دستی میان دشنه و دیوار است  
دستی میان دشنه و دل نیست  
از پله‌ها،

فروود می آیم -  
اینک بدون پا

.....

لیلای من همیشه پشت پنجره می خوابد  
و خوب می داند،  
که من، سپیده دمان -

بدون دست می آیم  
و یارای گشودن پنجره با من نیست

.....

شن‌های کنار ساحل عمان  
رنگ نمی بازند

این گونه من است  
که رنگ دشت سوخته دارد  
وقتی تو را  
میانه دریا، بی پناه می بینم  
دستی میان دشنه و دل نیست  
خوابیده‌ای؟ - نه - بیداری؟  
آیا تو آفتاب را،

به شهر خواهی برد  
تاكوچه‌های خفته در میانه باران  
و حرف‌های نمور فاصله‌ها را  
مشتعل کنی

تا دو سمت رود بدانند  
که آتش،  
همیشه نمی‌خوابد، به زیر خاکستر

.....

در زیر ریش  
رگبار تیغ بر همه  
می‌دانم - تو دامنه می‌خواهی - می‌دانم  
تا از کناره بیانی  
و پنجره‌ها را  
رو به صبح بگشائی

.....

من با سیاهی دو چشم سیاه تو  
خواهم نوشت

بر هر کرانه این باغ  
دستی همیشه منتظر دست دیگر است  
چشمی همیشه هست که نمی‌خوابد

## دوگانه

پشت دستانت  
 کویری خفته، چسان در آب  
 لب، ترک خورده زگرمای هجوم ظهر  
 جان، زسردی چون زمستانی میان برف  
 لب زجانش نشانی هرگز نمی‌گیرد  
 جان کرخ، لب دشمن خاموش  
 حرف‌هایش،  
**جنگل و روییدن رود است**  
 خواب‌هایش  
 آفتایی مانده در یک صبح  
 لایه‌های خشک و تبدارش  
 مارسان،  
 استاده بر پاهای بارانی که باریده  
 چشم در چشمان هر بادی که می‌آید  
 خیره گشته،  
**خفته در نخوت**  
 خود هراسان است، اما در کمین شب  
 مشت‌ها آکنده از ضربت  
 قدرتش جوبار و دریا نیست  
 حسرتش سیلان در شهر است  
 انتظارش پیر گشته

انتظار افتاده بر پلکش

خواب فردا را نمی بیند  
او به این گرما و تب معتاد  
جان او از ریشه در مرداب

تو

تن تو کوه دماوند است  
با غروری تا عرش  
دشنه دژخیمان نتواند هرگز  
کاری افتاد از پشت

تن تو دنیایی از چشم است  
تن تو جنگل بیداری هاست  
همچنان پابرحا  
که قیامت،

ندارد قدرت

خواب راخاک کند در چشمت  
تن تو آن حرف نایاب است  
کز زیان یعقوب،

پسر جنگل عیاری ها  
در مصاف نان و تیغه شمشیر

- میان بستر -

خیمه ملی بست

برای شفق فرداها

تن تو یک شهر شمع آجین

که گل زخمش

نه که شادی بخش دست آن همسایه است

که برای پرسش جشنی بربا دارد

گل زخم تو،

ویرانگر این شادی هاست

تن تو سلسله البرز است

اولین برف سال

بر دو کوه پلکت

خواب یک رود ویرانگر را می بیند

در بهار هر سال

دشنه دژ خیمان نتواند هرگز

کاری افتاد از پشت

تن تو دنیابی از چشم است

به همه گمنامان جنگل

در چشم‌هایتان،  
آیا خفته بود آینهٔ صبح  
که دست حریفان،  
در آن رنگ خویش باخت  
وانگشت‌ها تفنگ رها کرد؟  
جنگل به یاد فتح شما همیشه سرسبز است  
دشنه نشست  
میان کلام  
در چشم آن کلام سبز مقدس  
که راهی جنگل بود.  
و انتظار پرنده،  
در وعده گاه پیام پریشان شد.  
اینک دو سوی شانه من  
رگبار بال تیرخورده -  
بر مه جنگل -  
رنگین کمان بلندی است:  
سرخگونه  
سیال در رودهای خون  
دشنه نشست  
میان کلامی  
تا در میان جنگلی دیگر  
رنگین کمان سرخ پرا فرازد

# منظومه



صبح روز ۲۹ بهمن ماه ۱۳۵۲، خسرو گلسرخی، آن  
دلاور خلق ما، به دست جوخه آتش نظام طاغوت  
اعدام شد. اما فرزند دلاور خلق ما هرگز نمرد، که به  
جاودانگی پیوست – که شهید قلب تاریخ است. که  
فریاد خسرو گلسرخی بر بستر تاریخ جاری ماند – و  
نیز شعر او.

شعری را که خسرو گلسرخی، برای فرزندش  
«دامون» سرود – چون زندگی او – زیباترین سرودی  
است که آن شهید دلاور از خود بر جای گذاشت. این  
شعر را، با آخرین فریاد آن دلاور که از بیدادگاه نظامی  
رژیم طاغوت دل تاریخ را شکافت و به جاودانگی  
پیوست، پیشکش همه رزمندگان و مبارزین راستین  
می‌کنیم.



## دامون

ای سبز به اندیشه‌های روز –  
 - جنگل بیدار!  
 در سایه روشن نمناک تو  
 که بوی عطر رفاقت می‌پراکند  
 گلگون شده است،  
 چه قلب‌ها  
 که سبزترین جنگل بود  
 شکسته است چه دست‌ها  
 که فشفسه می‌ساخت  
 در سکوت شب‌هایت  
 ای پناهگاه خروسان تماشاگر!  
 جنگل گسترده بر شما  
 آن رعب نعره‌ها  
 در فضای درهم انبوهت  
 آیا تناورترین درخت نیست?  
 وحشی‌ترین کلام تو اینک:

حرکت برگ است  
بر شاخه‌های جوان.

بر شانه‌های بلندت  
که از رفاقت انبوه شاخه‌هاست  
بر جای استوار  
خاکستری نشسته  
خاکستری،  
از هر حريق که جاری است  
در قلب مشتعل ما  
مگذار باد پریشان کند  
مگذار باد به یغما برد  
از شانه‌های تو  
خاکستری که از عصاره خون است

ای شیر خفته!  
ای خالکوبی بر سینه شهید!  
بر ساعد بلند راه مجاهد  
-کائنک -  
متروک مانده شگفت  
منویس با «راش»‌های جوان  
-«این نیز بگذرد».-

جنگل!  
 گستردہ در مه و باران  
 ای رفیق سبز  
 بر جادہ‌های برگ پوش پر از پیچ و تاب تو  
 هر روز،  
 مردی به انتظار نشسته.  
 مردی به قامت یک سرو  
 با چشمهای میشی روشن  
 مردی که از زمان تولد  
 عاشقانه می‌خواند:  
 ترانه سیال سبز پیوستن  
 برای مردم شهر  
 مردی که زاده تجمع توست  
 و هیمه‌های بی دریغ تو،  
 او را  
 در فصل‌های سرد ادامه  
 خورشید بوده است

جنگل!  
 آیا صدای همهمه برخاست  
 در شهر برگ ریز؟

آیا گرفت آتش بیدار  
 انبوه سبز گونه زلفت؟  
 در آن دقایق سرخ  
 که «کوچک» بزرگ  
 در برف‌های «گیلان»<sup>۱</sup>  
 چشمش نشست به سردی  
 و روح سبز جنگلی اش  
 میان قلب تو،  
 ویران شد  
 جنگل!  
 ای کتاب شعر درختی  
 با آن حروف سبز مخلص بنویس!  
 در چشم‌های ابر بر فراز مزارع متروک:  
 باران  
 باران

ای خفته در سکوت شبانه!  
 انبوه پریشانی خزان!  
 جنگل پنهان!

۱. گیلان منطقه‌ای در گیلان که «میرزا کوچک» در آن گرفتار طوفان شد و هنگامی که رفیق آمانی خود «گائوگ» را بر شانه داشت، در کولاک و برف بی‌امان جان سپرد.

صفهای صاف درخت خیابان  
و خط سیر شغالان پیر  
در تو هیچ نیست  
در تو تجمع است  
وراههای بیچاپیج  
هر زنده‌ای توان فرارش هست

ناپدیدشدن در سپیده دمان  
از نفیر وحشی باروت  
در درهم رهائی سبزت ...  
پنهان شدن به ژرف تو گیراست

جنگل!  
تنها ترین رفیق وفادار  
به انتظار کشتن دست شکارچی  
ترجیع میوه‌های وحشی چشمانت  
بر نان شهری دشمن  
حرفی است تازه و نایاب.

با گیسوان سبز تو حرفی است  
از زخم  
از این جراحت ویرانه‌های دل

جنگل!

باور نمی کنم

که خاموشانه سر به سینه کوهی

و دستهای توانای تو،

گرمای خود فرونهاده و تنهاست

ای دستهای سبز «گل افزانی»<sup>۱</sup>

تا آن شکفت، گلو له شکفت

باید که در هجوم هرزه علف.

درخت بمانی

بی سایه سار جنگلی تو

این مجاهد سرسخت

در تهاجم دشمن،

چگونه تواند بود؟

ای دستهای سبز «گل افزانی»

باید درخت بمانی

بالام<sup>۲</sup>

«گل افزانی» یکی از مجاهدین و همراهان «میرزا کوچک».

«بالام پاتاوانی» و «آنام آبکناری» دو تن از مجاهدان قیام جنگل اند که نخستین

پیروزی را نصیب جنگلی ها کردند. با آنکه عده آنان از هفده نفر تجاوز نمی کرد چنان

ضربه ای به قوای مزدور چهارصد نفری دولتی زدند که همه آنها تارومار و یا دستگیر و

بالام پاتاوانی  
 آنام  
 آنام آبکناری  
 گمنام خفته به جنگل  
 در آن ستیز سرخ ماکلوان  
 بر شما چگونه گذشت  
 که پوزخند حریفان  
 نشست  
 در میانه رود سیاه اشک  
 و دست های ویرانگر  
 به جای خفتن بر ماشه  
 به سمت شما استغاثه گر آمد.

بالام!  
 بالام پاتاوانی!  
 آنام!  
 آنام آبکناری!  
 بر تپه های «گسکره»<sup>۱</sup>  
 میان سنگرها

یا کشته شدند و سردسته قوای دولتی نیز گرفتار شد و به قتل رسید. این جنگ در منطقه‌ی «ماکلوان» در تپه‌های «گسکره» واقع در فومنات گیلان اتفاق افتاد.  
 ۱. شاعر کلمه «گسکره» را با علامت ستاره به قصد توضیحی در پانویس مشخصه مشخص کرده اما در دست نوشته شرحی نیاورده است. گسکره تپه‌هایی است در فومنات گیلان. ناشر.

چه انتظار دور و شیرینی، احاطه کرد شما را  
که دلیر بی دلبر  
شادمانه درو کردید،  
بی وقفه  
رگان هرزه درا را  
در چشم‌هایتان،  
آیا خفته بود آینهٔ صبح؟  
که دست حریفان  
در آن رنگ خویش باخت،  
وانگشت‌ها تفنگ رها کرد؟  
جنگل به یاد فتح شما همیشه سرسبزست  
بالام!  
بالام پاتاوانی!  
آنام!  
آنام آبکناری!  
بی‌خود، بی‌سلاح  
در آن ستیز سرخ مالکوان،  
بر شما چگونه گذشت.  
«گلونده رود»<sup>۱</sup> صدای گام شما را،  
هنوز  
در تداوم جاری ش زمزمه دارد

۱. «گلونده رود»، به فتح گاف، نام روایی در پای تپه‌های «گسکره».

مجاهدی پیر در خیابان‌های شهر  
سرگردان بود و حرف‌هایی  
درباره سر «میرزا کوچک» می‌زد  
که آن را به تهران آورده بودند.

در جنگل این صداست:  
از خون این سربزیده هراسانید؟  
ای خواب‌ماندگان خیابانی؟  
اینک که سر به راه، خمیده، دوتاشدید  
در این هجوم «سپیدی» کاذب،  
رگ‌هایتان کجاست؟  
باید زمین تشنه به خون شستشو دهد  
گرد خزان و کهنه مانداب!  
در جنگل این صداست:  
همیشه سبز و تپنده  
همیشه جنگل باش  
ای چشم‌های گرگرفته کوچک!  
در «گیلوان» هنوز خورشیدی  
در گیلوان،

۱. در دستنوشته خسرو گلسرخی این مصرع نخست چنین آمده:  
«ننگ و اسارت نان را، ننگ و اسارت این خاک...»  
و شاعر بر روی آن خط کشیده و مصرع متن را نوشته است، (ناشر).

کسی نخواهی یافت  
بی ترانه که پوشیده است  
بر جنگل شمال ستم رفته:  
- در این حریق زمستانی  
آوازه خوان  
دوباره تو می آیی

اندوه ما  
شکسته در میان صدایت  
جنگل دوباره در نگاه تو خواهد سوخت

ای چشم‌های گرگرفته کوچک!  
در آسمان ستاره نمی‌بینم  
جز نام تو  
که آفتاب هر شبّه ماست  
آوازه خوان  
دوباره تو می‌آیی  
در هیأتی جوان و تناور

امسال،  
هزار «کوچک» رزمnde  
بی‌هیمه از تمام زمستان  
عبور خواهد کرد.

جنگل بپیچ،

بر تنت ای آواز!

آواز انقلاب

در برگ‌ها به ویرانی ات نشین

باید دوباره برگ،

از نوازش انگشت‌های تو

در دست‌های ما حساسه بگوید

باید دوباره درختان ترانه بخوانند

خم می‌شوی درخت شاخه شکسته!

با غرور، غرور تبرخورده

اما اگر بهار بخواند،

آواز انقلاب بخوانی

هر قطره خون تو

آخر به لوت خواهد برد

پیغام سرفرازی و سرسبزی.

هر قطره خون تو،

سبز خواهد کرد

اندوه مخفی ما را

خون درخت، جراحت قلب ماست

جنگل!  
غروب بود  
وقتی صدای ضربه ویرانگر تبر آمد  
از پشت «راش»‌ها

گفتم: پلت افتاد  
بنشست در خون سبز،  
افق شب.  
ای ایستاده پریشان!  
سوق هزار همهمه، در دست‌های تو بیدار!  
گریان مباش!  
در این بهار  
صدها هزار<sup>۲</sup> «پلت» پایدار  
خواهم کاشت  
در قلب ناگسستنی برادری تو...  
با گونه‌های ماهتابی گلگون  
لبخند فاتحانه به لب داشت  
در لحظه گرفتن رگبار

با سید چمنی<sup>۳</sup> جنگل چه کرد؟

۱. «پلت» نوعی درخت جنگلی.
۲. در دست‌نوشته خسرو گلسرخی «صدها هزار» آمده که سهو در نوشتن است. ناشر.
۳. شاعر کلمات «سید چمنی» را با علامت ستاره به قصد توضیحی در پانویس صفحه مشخص کرده اما در دست‌نوشته شرحی نیاورده است. ناشر.

جنگل نکرد ویرانش  
جنگل رفیق و همراه او بود.  
آن جنگل خزه

در ناگهان غروب دو چشمش  
- تنهایی «چموش» و «چوخا»  
و چوبیدستی توسکا؟  
با پوکدها چه گفت؟  
- تنهائی تندگ و وطن،  
- تنهائی مجاهد و جنگل؟  
آن «سید» خزه  
آخرین مجاهد جنگل بود.

### آوازهای پیکار

باید تیر دیگری برداشت  
باید با گلوله درآمد  
اینک قطره  
قطره  
قطره  
قطره

جاری است

بر بام‌های ناشناس

در معابر بی‌نام

این خون متلاشی و جوان رفاقت

ای گرمترین آفتاب

بر شانده‌هایمان بتاب

ای صمیمی ترین آغاز

ای تفنج، ای وفادار -

یار باش

برویم فتح کنیم فردا را ...

وقتی که بابک تکه‌تکه می‌شد

در بارگاه خلیفه

در میان آن همه زنجیر

آخرین عدالت

از گلوی فریادگوش به غرور آمد

امروز... اما امروز

می‌دانی پایگاه کجاست

امروز از کدام سنگر آتش می‌شود

ماشه‌های این صمیمی ترین

پیکار

آنچا که تیر عدالت ما

خون نگار است

آنچا که تیر عدالت ما

این سگهای ناپاسبان را  
 در میان آیه‌های خونین انتقام  
 زوزه برآورده  
 ای برادر مردی و میدان  
 - آه... بگو ببینم آیا  
 پایگاه کجاست؟  
 امروز مرگ را به کجا می‌بریم؟  
 امروز کدامین سگ ناپاسبان را...  
 دیگر از این خاک مگو  
 آن دستهای شهید  
 آن دستهای قادر عشق  
 آن دستهای بلند انتقام  
 اینجا پرچم پیروز طلوعی خونین بود  
 با رعناترین قامت مرگ  
 هیچ مگو  
 فریاد ما این بار شلیک خواهد گشت  
 دهکده‌های بی‌نام  
 نام عاصی ما را  
 پاس خواهند داشت  
 ما میان آتش و خون پروردیم  
 این دستهایمان را بنگر  
 ما همانیم  
 هان رسولان عربیان رنج

با آئین گوشت و گلوله و مرگ  
این دسته‌امان را بنگر  
ما همانیم...

ما فتح می‌کنیم  
ما فتح می‌کنیم  
باغهای بزرگ بشارت را  
- با خون و خنجر خفته در خونمان،  
- با آئین گوشت و گلوله و مرگ  
و شلیک فریاد

مگو بمانیم  
در ارتفاع خون دشمن  
خشم ما کمانه خواهد کرد  
با سرود خشم ما  
چشمهای گریزان  
به طلوعی روشن و خونین  
خیره خواهد گشت

اگر می‌گویی بگو  
آن دلاور در قتلگاه  
آخرین تیر عدالت را

آیا چکونه؟  
بانفس آخر خود  
بر آخرین ماشه‌های فردا گذاشت غران  
آنگاه که مرگ  
مذبوحانه  
بر قامت عزیز او  
خیمه گزارد  
آنگاه که مرگ در هیئتی ناگزیر  
بیم هول آور جلااد را پایان داد  
اگر می‌گویی  
آن نام دلاور را...  
آن دستهای قادر عشق را...

باید تبر دیگری برداشت  
اینکه اینک  
قطره  
قطره  
قطره  
جاری است  
این خون متلاشی و جوان رفاقت  
ای گرمترین آفتاب  
بر شانه هامان بتاب  
ما همان رسولان عربیان رنجیم

با آئین گوشت و گلوله و مرگ  
و شلیک فریاد  
ای صمیمی ترین آغاز  
ای تفنگ، ای وفادار  
یار باش  
ما همانیم...  
می رویم فتح کنیم فردا را

روزی است آن روز  
که در آغاز  
اجتماع دستهای یکنگ یاران  
همدوش  
با بدرود خانه و با درود به مرگ  
می شتابند خیابانهای دلگیر را  
روزی است آن روز  
که هواتوده‌ای تیره و روشن است  
نور به ظلمت شوریده  
بام به بام  
کوچه به کوچه  
پهنه به پهنه  
ناگهان می جهد برق  
در چشمان خلق خونخواه

در میان دستهای اهالی این خاک  
 ناگهان می‌غرد رعد  
 بر مرگ صد نامرد  
 و خون تیره‌شان

ما می‌دانیم  
 روزی است آن روز  
 که آسمان باع باز است  
 و تمامت سروهای پریشان جنگل  
 با داغ مردان عاصی و شهید خویش  
 باز قامت راست می‌کند  
 و تمامت آن دستهای شهید  
 آن دستهای قادر عشق  
 آسوده خواهند آرمید  
 هیچ مگو  
 فریادها این بار شلیک خواهد گشت  
 دهکده‌های بی‌نام  
 نام‌های عاصی ما را  
 پاس خواهند داد  
 مگو بمانیم  
 این دستهایمان را بنگر  
 ما همانیم  
 همان رسولان عربیان رنج...

ما فتح می کنیم  
 باغهای بزرگ بشارت را  
 با آئین گوشت و گلوله و مرگ  
 با خون و خنجر خفته در خونمان  
 ای برادر مردی و میدان  
 بگو ببینم آیا  
 می دانی پایگاه کجاست  
 می دانی امروز مرگ رابه کجا می شود برد  
 و کدامین سگ ناپاسبان را...

ما می دانیم  
 ای جنگل مهریان  
 ای پایگاه مادر  
 شاخه های برآرسته است  
 پرچم مشت های اجداد ماست  
 ای جنگل مهریان  
 مثل همیشه بیدار بمان  
 مشت های من  
 آماده آتش شده است  
 ای جنگل مهریان بیدار بمان  
 بیدار  
 بیدار...

اینک که برادران مرا  
یا معامله می‌کنند  
یا به گور  
می‌خواهم وصیت بسپارم  
با دشنه و دشnam بگوئیدشان  
فرزندان این خاک به این خاک  
بی‌دریغند

ای جنگل مهربان بیدار بمان  
می‌خواهم وصیت بسپارم...  
ای پدر  
با من آواز کن  
نام گلهای صحرا را  
که دوست می‌داشتی  
پدر آرام باش  
مرگ را می‌بریم  
با هر چه آرزوست...  
مثل همیشه پدر بیدار باش  
در طلوع آفتاب فردا  
پیراهن سرخ ترا من خواهم افراشت  
آنها خوب تو را می‌شناسند  
تو را که زمانه بیداری  
آنها هر روز تو را می‌کشند  
می‌کشند

آنها هر روز تو را  
 آنها هر روز خون تو را  
 پاک می‌کنند  
 آنها اما نمی‌دانند  
 پیراهن سرخ تو تن به تن  
 در میان ما خواهد گشت...  
 پدر آرام باش  
 ما تو را امروز با خون می‌نویسیم  
 ما تو را هر روز می‌نویسیم  
  
 همه می‌گویند:  
 روزی خونین و غمناک  
 او رفته است  
 با دشنه و دشnam...  
 از دشمن و دوست  
  
 همه می‌گویند:  
 پشت گامهای پایدارش  
 خون می‌رفت خ و ن  
 و همان گاه  
 فریادهای عادلش می‌برد  
 پرچم بیدار طلوعی خونین را  
 در شب شاق جنگل  
 همه می‌گویند

ای کاش نمی رفت  
دستهایش باغهای بشارت بود  
چشم باز کنید  
چشم باز کنید:  
او همین جاست  
او همه جاست  
می آید...  
می روید...  
او کنار ما قدم می زند...  
او کنار ما لعنت می کند...  
و شلیک می کند...  
او کنار ما پر پر می بارد...  
او برای ما نگران می شود  
او برای ما از سر کلاه می گیرد  
او برای ما می ستیزد  
او کنار ما منتظرست  
او می ستیزد  
او همین جاست...  
او همه جاست...  
  
تو هنوز... در نی چوپانی  
با همان واژه... با همان فریاد  
تو هنوز همه در راهی

با پرچم مشت هات  
و سپاه آماده خشم

تو هنوز... در نی چوپانی  
انو شیر وان به جهنم نفرین رفت  
اما تو جاودان و سرفراز ماندی  
آن روزها تو را سر بریدند  
آن روزها تو را کو بیدند...  
بریدند...  
آویختند...  
تو متلاشی نشدی - و نخواهی گشت  
در میان برج و باروها  
خون تو و طایفه نجیب  
در شهر - شهر  
شر آتش بیدار بود  
شهر در تو سوخت  
انو شیر وان سوخت  
همه چیز سوخت  
اما تو جاودان و سرفراز ماندی  
و با غهای بشارت را ساختی  
تو هنوز... در نی چوپانی...  
تو هنوز... مرد ایمانی...  
  
تو هنوز در نی چوپانی

ـ انا الحق  
تو هنوز... در کوچه با غهای نشاپور  
با همان واژه... با همان فریاد  
می خوانی

تو هنوز...  
هول و هراس این شحنگانی  
دوباره دستهای تو خواهد شکفت  
در این پنهان خواب و خراب  
و خورشیدی خواهی آورد  
بی غروب...  
بر فراز دیوارهای سیاه

و خورشیدی خواهی آورد  
خورشیدی روشن و خوش...  
دوباره دستهای تو  
آن دستهای قادر عشق  
همسان یک شکوفه، یک گل  
خواهد شکفت

و خورشیدی خواهی گشت  
بر فراز دیوارهای سیاه  
همیشه خوش آفتاب، همیشه بی غروب  
نفرین تو تکرار خواهد گشت  
با گوشت و گلوله و مرگ

همسان یک شکوفه، یک گل  
خواهی شکفت  
با پرچم مشت هات  
در میان دیوارهای سیاه  
نفرین تو بارور خواهد گشت  
همسان یک شکوفه، یک گل  
و تو رشد خواهی کرد  
بعد از آن باصفا، مهریان

نفرین تو تکرار خواهد گشت  
با همان واژه... با همان فریاد  
مثل همیشه بیدار باش  
نفرین تو بارور خواهد گشت  
\*\*\*  
یاران  
عشق  
و قلعه سنگباران  
عشق باقی است  
زندگی باقی است  
من فکر می کنم  
که هنوزا هنوز هم  
آنقدر فرصت داریم  
که عشق هامان را

زندگی هامان را  
 با یکدیگر  
 قسمت کنیم  
 من این را  
 خوب می دانم  
 خوب  
 اگر تو وقت نداری  
 من آنقدر فرصت دارم  
 که بنشینم و  
 بیندیشم  
 به روزگار تیره مردی  
 که جبن و بزدلی اش  
 ازدوایر چشمان سرخ و عاصی  
 پیداست  
 تو چه خوب و بی ملاحظه می جنگی  
 و چه با شهامت و بی پروا  
 و مرگ را  
 چه با شجاعت  
 در بر می گیری  
 وطنست را  
 تو سخت به جان  
 دوست می داری  
 از قضای روزگار

من هم  
 نفس جز در هوای وطن  
 می‌گیرد  
 و تپش‌های مرتعش قلبم  
 جز در وطن  
 جز در میان مردم حسرت‌کشم  
 در سینه  
 منظم نمی‌تپد  
 آنجا  
 باران هست  
 گلوله هست  
 خمپاره هست  
 زنده هم هست  
 ولیکن آیا  
 زندگانی هم هست؟  
 برادر  
 تو چه فکر می‌کنی؟  
 اینجا هم  
 باران هست  
 تو برای آزادی خودت  
 وطن  
 می‌جنگی  
 و مردن را

بدون «سینما»  
 بدون «عشقمنش»  
 می‌پذیری  
 و من یقین دارم  
 که تو حتی  
 اسم «پیکان»  
 یا «بلیت بخت آزمایی» راه  
 نشنیده‌ای  
 آخ خ... که برادر من  
 هیچ «فروشنده»‌ای  
 هیچ و پوچ می‌شد  
 راستی آیا  
 برادر جنگجوی باشهامت  
 بگو بدانم  
 با قسط جنگ چطوری؟  
 اقساط را  
 روزانه  
 هفتگی  
 یا ماهانه  
 می‌پردازی  
 من درست نمی‌دانم  
 که شب برای استراحت کردن  
 روی چه مبلی

تکیه می کنی؟  
و چه «مارک»  
«بیسکویت و شکلاتی» را  
بیشتر می پسندی؟

آیا میدان جنگ را  
موقتاً برای سرگرمی  
ترک می کنی؟

می دانم  
می دانم که «توبهای» فراوانی دارد  
می خواهم بدانم  
که شما هم آیا  
معنی «افتخار» بزرگ را  
در کرده اید؟

و این «افتخار» بزرگ را  
از تب کدام یک «گل»  
چه بگوییم؟

مگر سعادت و خوشبختی  
بدون داشتن «یک بليت» و  
«یک پيکان»  
امکان دارد؟

گوش کن برادر من  
گوش کن  
من درست نمی دانم

که تو تا چه اندازه به خوشبختی  
ایمان داری

اما همین قدر آگاهم  
که برادران جنوب تو  
و ما  
همگی در یک شب  
از دولت «استعمار»  
فتح ماه را  
مشاهده کردیم  
و غلبهٔ بشر را  
بر سایر کرات  
جشن گرفتیم.  
درست در همان لحظه‌ای  
که تو  
هر چیز را و  
زندگیت را  
می‌باختی  
و داشتی  
بدون بردن هیچ «جایزه»  
از هیچ «بانکی»

که به دروازهٔ حریف وارد کرده‌اید؟  
برای هموطنان «شایقتنان»

به ارمغان آوردید؟

چه

این مایه «افتخارات بزرگ»

تنها از آن «پله»

یا احیاناً

هر از چندگاه

خب

بو... د دیگه

بود... د... د

نصیب ما هم

می شود

راستی را

که شنیده ام

و سعث میدان جنگ شما

هیچ کم از امجدیه ما نیست

و نمی دانم

که خبرداری

یانه

که تازگیها

ما هم دارای «میدان صدهزار نفری»

شده ایم

و در این «میدان»

خدا می‌داند  
 که چه افتخارات «بزرگتر»‌ی  
 نصیبمان  
 خواهد شد

از «فردین» تان چه خبر؟  
 هیچ فیلم فارسی نساخته‌اید؟  
 با آن همه بزن بزنی که در آنجا هست  
 چطور نمی‌توانید  
 یک «فیلم فارسی»  
 نظیر «حسن دینامیت»  
 تهیه کنید؟

بگو بدانم  
 لباستان را  
 با چه مارک «پودری» می‌شویید  
 حتیاً  
 «کارت»‌ها را جمع کنید  
 و «جايزه»‌تان را  
 از فروشنده محله‌تان  
 تحویل بگیرید

به گمانم  
 که شما هم «پیروزیتان» را  
 مدبیون «جايزه» هستید  
 برادر

نگذارید که «آنکارها»  
 بدون قرعه کشی  
 انجام بپذیرد

مبددا  
 که قوم و خویش «رنود»  
 یا «رنودان قوم و خویش صاب» جایزه  
 آن را  
 از شما  
 بریاند

جای شگفتی است  
 که تو  
 با آن همه گرفتاری و مرگ و میر که داری  
 در هفته  
 چند شب از وقت گرانبهای عزیزت را  
 صرف خنده‌های نمک آلود «شومن»‌های  
 تلویزیونی می‌کنی؟

بی دردی  
 درد بزرگی است  
 و زنجموره سردادن  
 چُسناله‌های غریبانه  
 یا ادیب‌مابانه را  
 نشانه «روشنفکری» دانستن  
 مصیبت عظماست

این را نیز نمی دانم  
 که شما در هر سال  
 چند مرتبه متولد می شوید؟  
 و کنار هر کیک  
 چند دانه شمع می افروزید؟  
 و آیا  
 روز  
 یا شب مرگتان را هم  
 جشن می گیرید؟  
 من  
 همیشه به دو چیز می اندیشم  
 و به دو چیز اعتقاد کامل دارم  
 دوم به خودم  
 سوم به هیچ چیز  
 تو به چند چیز معتقدی؟

حتماً این را شنیده ای  
 که «تیو» گفته است:  
 تا پای جان  
 برای رهایی «سرزمینش»  
 با شما خواهد جنگید؟  
 جنگ  
 واژه نرمی است

نرم

چون پنیر

نه ببخشید

چون «حریر»

«طعم روغن کرمانشاهی» هم دارد

خوشمزه هم هست

مثل آبنبات «فرنگی»

مثل شکلات

«مثل آدامس بادکنکی امریکایی»

کش می آید

به حقیقت خدا

هم از این روست

که «دوستاران» «تیو»

آدامس بادکنکی را

از هر چیزی

دوست تر را دارند

بخدا قسم

که واژه جنگ

مثل آدامس بادکنکی

تقویت کننده

«فگین» است

شاید باورت نشود

که اغلب مردم ما

مردم این سوی خاک پاک  
اتفاقاً  
همه بالاتفاق  
جویدن «سفر» را  
عملی «شیطانی»  
قلمداد می کنند

خب  
تو نگفته رفیق  
باروزنامه چطوری؟  
و با خبرهای تازه و داغ  
مثل نان بربی اعلا  
مثل سنگک داغ داغ دوآتشه  
که تازه از تنور گرم  
درآورده باشندش  
این طرفها  
داغ داغش  
به تو مربوط است  
به زندگی تو  
مرگ تو  
عشق تو  
و خلاصه جنگ کردن تو  
آن طرفها چطور؟  
می دانم

می دانم که چه روزگاری داری  
حقیقت را  
از ما  
پنهان کرده اند  
اما یک چیز را  
 فقط یک چیز را  
نمی توانند  
کتمان کنند  
حدس می زنی  
که چیست؟  
دروغ...؟  
بله  
دروغ را  
دوستی هامان را  
و عشق هامان را  
نیز  
نمی توانند  
کش بروند  
«اوریانا»  
عاشق توست  
منهم عاشق «اوریانا» هستم  
و عاشق زندگی  
چرا نمی گذارند

که تو با عشت  
 تنها باشی  
 و زمین و خانه و مزرعه‌ات را  
 سرکشی کنی  
 آن طور  
 که خودت می‌خواهی  
 آن طور  
 که دوست می‌داری  
 شخمش بزنی  
 بذر بیفشارانی  
 دروش کنی  
 من  
 برزیگری را می‌شناختم  
 - که هفتاد سال تمام  
 زندگی کرد  
 و هفتاد هزار بار  
 زمینش را  
 با دوگا و آهن  
 شخم زد  
 و هفتاد و هفتاد و هفت من  
 بذر پاشید  
 ولی  
 فقط و فقط

هفت من «نان کپک زده»، در سفره داشت  
 با وجود این  
 هفتاد سال  
 زندگی کرد  
 تو فکر می‌کنی  
 که زندگی چیست؟  
 مردن در عشق  
 یا زنده بودن  
 در هیچ و پوچ؟  
 یا لحظه‌ای  
 میان  
 ماندن  
 و رفتن  
 ببین رفیق  
 چندین سال جنگیدی  
 و چندین سال دیگر هم خواهی جنگید  
 شال‌هایت سوخت  
 کلبه‌ات با خاک یکسان شد  
 «ناپالم»  
 با زبان تو بیگانه است  
 با درد تو بیگانه است  
 وقتی که تو فریاد می‌زدی  
 من در این دور

خیلی دور  
 صدای تو را شناختم  
 حتی  
 صدای گلنگدن  
 در گوشم  
 پیچید  
 و تم  
 لرزید  
 و سپس  
 قلبم  
 گواه «فاجعه‌ای» دیگر بود  
 «تیو»  
 «تیول» می‌طلبد  
 و تو  
 سرزمینت را  
 و عاقبت الامر  
 عشق و زندگیت را

\*\*\*

یک سؤال دیگر هم دارم  
 «آزادی» را  
 چگونه تعبیر می‌کنی؟  
 خوردنی است  
 یا نوشیدنی؟

نکند «پوشیدنی» است؟  
یا نه  
«پوشانکی»؟  
«پوشیدنی» سست  
مثلاً:  
«لایوشانی»  
مثلاً:  
خاک ریختن گربه روی:  
آه  
و مثل:  
«خاک پاشیدن»  
در چشم و چار حقیقت  
شاید  
برادر  
نمی دانم که تو  
قصه «ارسلان» را می دانی؟  
تو درست مثل ارسلان می جنگی  
او با «شمشیر»  
تو با «خمپاره»  
او در افسانه ها  
و تو افسانه وار  
و تو درست  
روی روی «قلعه سنگباران»

با دیو و دد طرفی

ارسلان را

«سنگباران» کردند

و تو را

«بمباران»

«طلسم»

ای برادر

«طلسم»

شکستنی است

مثل:

شیشه عمر «دیو»

مثل:

زنجیر کهنه و فرسوده

و مثل

هر چیز ترد

خشک

و شکننده

برادر

ارسلان عاشق بود

عاشق «فرخ لقا»

و تو می جنگی

و «قلعه سنگباران»

گشوده خواهد شد

# مقالات‌ها



درباره کاریکاتورهای اردشیر محصص به مناسبت انتشار کاکتوس، دفتری از آثار همین هنرمند به معرفی کریم امامی، از مجموعه دفترهای زمانه.

## جایی که کلمه «حرف» نمی‌زند

تیغ بر چشم می‌کشد و بر جراحت آن نیز دو گلوله از آتش شلیک می‌کند، تا جراحت برای تو فراموش ناشدنی باشد.

کاریکاتورهای «اردشیر محصص» انفجاری است از «ممنوع»، که در بافت کلمات، اینک میسر نیست. اردشیر با خط از مرز ممنوعیت‌ها گذشته، واژ «ممنوع» دنیائی ممکن و گویا ساخته است. «اردشیر» بالبخند تلخ کافکاوار خود، بنيادهای بی‌ریشه را که متأسفانه به عنوان واقعیت در روابط اجتماعی شکل گرفته‌اند، فرو می‌ریزد. در چرخش قلم در دست او، ما شاهد فروریختن هستیم. کار «اردشیر» اصولاً ویرانگری است. او معلم اخلاق نیست، از آن دسته از محصلین اجتماعی که خوش‌بینانه می‌گویند: درست می‌شود، امیدوار باشید. او بدینانه نگاه نمی‌کند، کاشف بدی‌هاست. او دروغزن نیست، شکارهای او برای ویران‌شدن، دروغزنان هستند و مسخ‌شدگانی که در زیر نفوذ قدرت دروغزنان تفاله

شده‌اند. او به له کردن شالوده‌ای نشسته که در آن مفهوم انسان نمی‌تواند به یقہه آدمیزاده‌ای الصاق شود. زیرا او انسان را موجودی می‌بیند که در زیر سلطهٔ شرایطی خاص چنان تفاله شده و چنان دهشتبار استحاله‌گردیده که به مشتی باورهای مسخ شده دل خوش داشته است، تا خود را در حقیرترین معادلات ممکن اجتماعی بگنجاند، تا از قافلهٔ ترفیع‌ها، رفاه و فربه‌ی غافل نماند. برای این انسان «اردشیر» حشره بودن، کرم زیستن (ولی به‌هر حال گنجانده شدن در این معادلات حقیر) غایت آرزوست.

نخست «اردشیر» راه خود را در چشم‌انداز ویژه‌ای از جامعه جستجو کرد، شاید به خاطر سهولت طراحی و شاید به خاطر جستجو در یک مسئلهٔ بخصوص و یا یک معضل جامعهٔ نسوان! در نمایشگاه نخستین او در تالار «قدریز» شکارهای او – قربانیان خوشمزه! – زنان مجالس و محافل و انجمن‌ها بودند. قلم «اردشیر» در باسن‌های فربه و برآمده آنان فرو می‌رفت و هنگامی که از سوزش فریاد می‌کردند، لوندی حمامت‌بار آنان، آدم را به لبخندی همراه با شعف و شادمانی وامی داشت، و این شادمانی بیشتر پوزخند بود تا قهقهه و بیشتر انتقام بود تا ترحم.

این انتقام را ما از بی‌خیلانی می‌گرفتیم که از سر بی‌دردی، از زور بیکارگی و شکمبارگی، از فرط فربه و از فشار عفوونت مغز، به دور هم جمع می‌شدند و با جلسهٔ خود اقدام به خوشنودی دیگران می‌کردند، و دستور جلسهٔ این جماعت پس از شور و مشورت، بحث و گفتگو و گاه مشاجرهٔ فراوان، و پس از صرف چای و بیسکویت، این مهم بود که از کدام گل فروشی، گل بخرند و انبوه احساسات نوعudoستی خود را در این هفته، یا در این ماه نثار بیماران درمانده و بی‌کس کدام بیمارستان کنند؟ تحول «اردشیر» تحولی شگفت بود. او مثل مرد موقری که شنل

سیاهی بر تن دارد پا به دیار دلکان گذاشت و تنها چیزی را که در این میان از دست داد وقار بود. شنل سیاه را همچنان محفوظ داشت، زیرا خواه ناخواه باید برای دیدن، «تاریکی» دوران را به تن می‌کرد. او با از دست دادن وقار چون دلکان نشد، دشمن دلکان شد و به همین خاطر بود که سیاهپوش باقی ماند. هنگامی که سیاهی و تاریکی است، اردشیر در این تاریکی سر به دنبال چه می‌کند؟ او در روابط پنهان جامعه سر دنبال شکار سؤال است. او مشتی سؤال را جسته است که جوابش را از ما می‌طلبد، و ما مجبوریم که سرافکنیده پرسش‌هایش را پاسخ گوییم. پاسخگوئی به یک سوگوار ارزش‌ها و باورهای انسانی تا چه پایه دشوار است؟ «اردشیر» تو را در برابر سؤالی که می‌کند، همواره بر لبه پرتگاه نگاه می‌دارد، و آنقدر تو را دعوت به ایستادن می‌کند که از هول پرت شدن دیوانه شوی – نه خود پرت شدن، زیرا او پرتاً تو را قبلاً بازگفته است.

قلم در دست «اردشیر» به اسارت نیامده، قلم در دست او برده نیست، ولی بازگوئی بردگی حاصل کار قلم اوست. او به انسان بدون شرایط زمان و مکان کاری ندارد، او از انسان هم انتقام نمی‌گیرد؛ او عوامل جهت‌دهنده زندگی انسان را در موقع تاریخی خاص باز می‌شناسد و آن را در خود انسان پیاده می‌کند، و این است که انسان‌های او تاریخچه غمبار و پرغونت دنیای بورژوازی است.

«اردشیر مخصوص» به شکفتگی و دانائی در کار خوبیش رسیده است و همین است که انسان را در این‌گونه جوامع غولی نمی‌بیند که مسلط بر شرایط زیستی خوبیش است، او را زیون و درمانده می‌بیند، او را حشره می‌بیند، که در چهارچوب یک نظام می‌فرساید، تهی می‌شود، تقلا می‌کند، راه رهائی را گم می‌کند و از اصل خوبیش مهجور می‌ماند. این

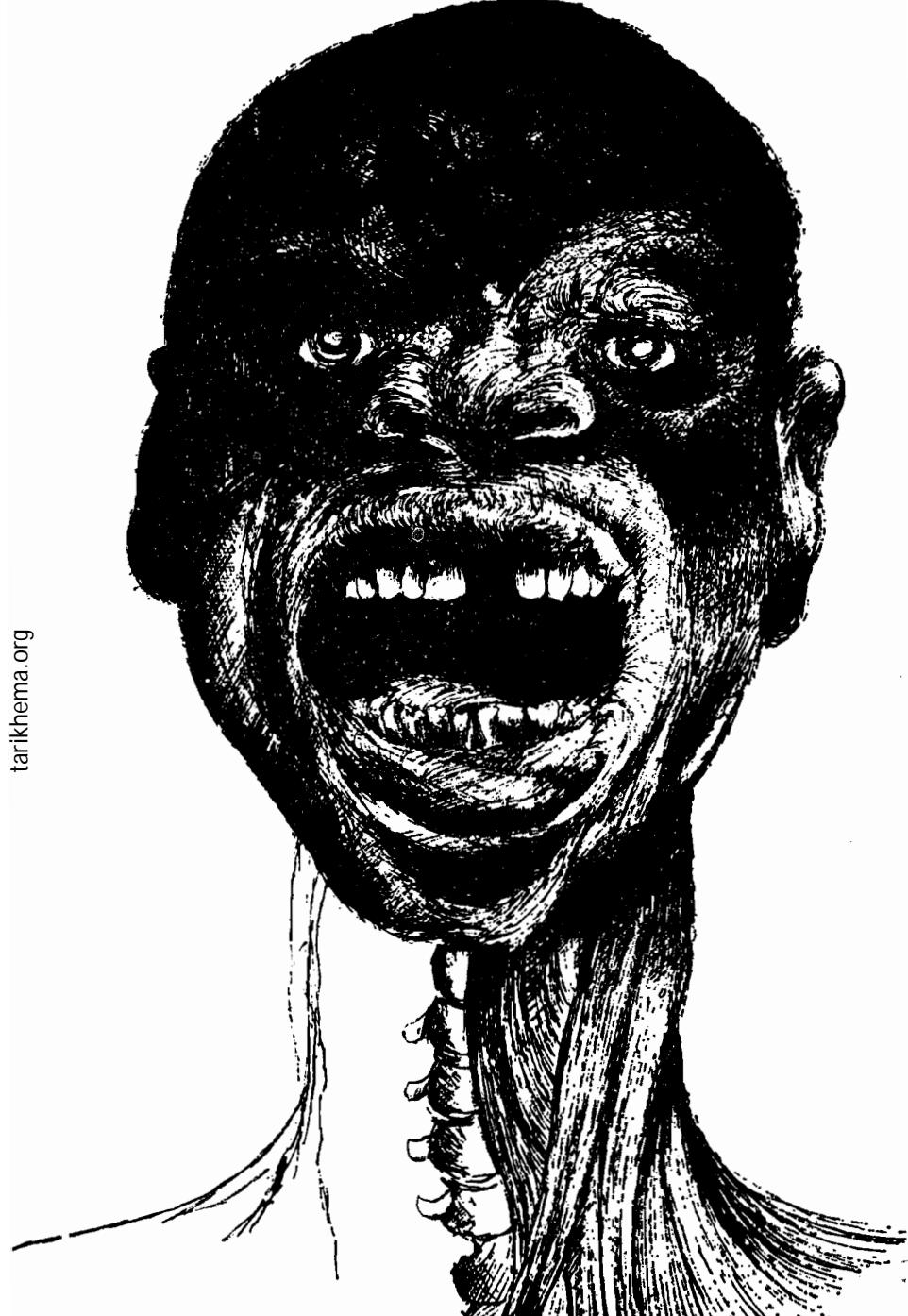
انسان به هر رفته، بی‌چهره می‌شود، و تن به هر راهی که برایش در پیش می‌کشند، می‌دهد. چقدر مضحك است که این انسان سر به دنبال افتخارات است و همین انسان خنجر به روی «خودی» می‌کشد، چون در تالاب‌های عفن، دوست مطرح نیست، منافع، انگیزه ادامه و مبارزه است. منافع، تنها و تنها فردی می‌شود، برای آنکه افتخار به انسان روآورد، باید انسان بی‌مفهوم باشد، باید تن به هر حقارت و تملقی بدهد. اردشیر گاه انسان را چنان درمانده نمایانده که رستگاری را با پرچم ساختن از دستمال اشتباه گرفته است. در پاره‌ای از کارها، اردشیر واقعی نگار عصر تملق است.

آقایان! می‌دانید، اردشیر با آن لبخند بودائی که هرگز از مهربانی و نوازش بوئی نبرده است، تنها کاریکاتوریست نیست با مشتی خط و احیاناً فکر و رنگ سیاه مرکب. او طراح سؤال است، ما را به اصل خویش رجعت می‌دهد، تاریخ را متوقف می‌کند، تا امروز را در آینه دیروز بنگری، در هنگامی که کلمات در برابر تابلوهای «ورود ممنوع» قرار گرفته‌اند. اردشیر علامت‌گذاری و نقطه‌گذاری نمی‌کند، فرست انتباط را به ما می‌سپارد. شمایل قاجاری برای او تمثیلی بیش نیست.

«اردشیر» در این راه «دن‌کیشوت» نیست با شیشه‌ها و سپر کاغذی و فاتح سرزمین‌های موهو. او شوالیه خشمگین هم نیست در پشت میز گرد. او دهان اعتراض است، در میان ماتیغ می‌کشد، تیغ در چشم من و تو که حقیقت را همواره با واقعیت روزمره اشتباه گرفته‌ایم. او می‌خواهد روزگاری را بازگوید که در آن حقوق بشر، نوععدوستی، روابط متعالی انسانی، احساسات والای بشر شوختی شیرینی بیش نیست. «سیاه» از گرسنگی با حنجره‌ای دریده فریاد می‌کند، انسان‌ها از سگ‌ها دم تکان

دادن را آموخته‌اند، سرها قبل از مبارزه بریده است. بسی‌چهرگی حاکم است. زبان با چرخش خود در دهان افتخار اعطاء می‌کند، چه فرقی می‌کند که صد نفر یک سر داشته باشند، تعبیر هر مبارزه‌ای فرومایگی است! مخصوصیت داشتن برهوار و دست به سینه‌ماندن رسالت تاریخی بشر است. دختری لبش را گم کرده و باخته است، چه فرقی می‌کند سر انسان به تن او باشد یا در قابی اسیر آمده به دیوار الصاق شود. شمشیرزن در سرزمین «سر»‌های بریده فاتح مطلق است، برای جنگیدن به اندیشه و سرنیازی نیست، دیگران می‌توانند به جای ما بنویستند، دیگران می‌توانند به جای ما زندگی کنند. خوب! چه می‌شود کرد اردشیر این‌ها را می‌گوید. اردشیر هجوم به کادرهای «مهربانانه»! و «نوعدوستانه» بشری برده است تا آقایان نقابدار مضمونک تر باشند.

پاره‌ای از کارهای این مرد زیاده از حد فروتن، این کافکای کاریکاتوریست، شانه به شانه هنر انگیزه‌ای می‌تازد. از قوهٔ محركه کافی برخوردار است. به تو هشدار می‌دهد که نمی‌تواند از سر آسودگی در سالن‌های دریسته، به سونات‌های ملایم گوش فرا دهی، در فاصله سونات‌ها آبجو بنوشی و بالوندی سیگار دود کنی. «اردشیر محصص» توانسته کلمه را که مهمترین عامل ارتباط است، به خط نزدیک کند. اگر با کلمه می‌توان بزرگترین مفاهیم را بیان کرد، او با خط به بیان این مفاهیم نشسته است. کارهای اردشیر مرثیه‌ای برای برهه‌های مخصوص است!

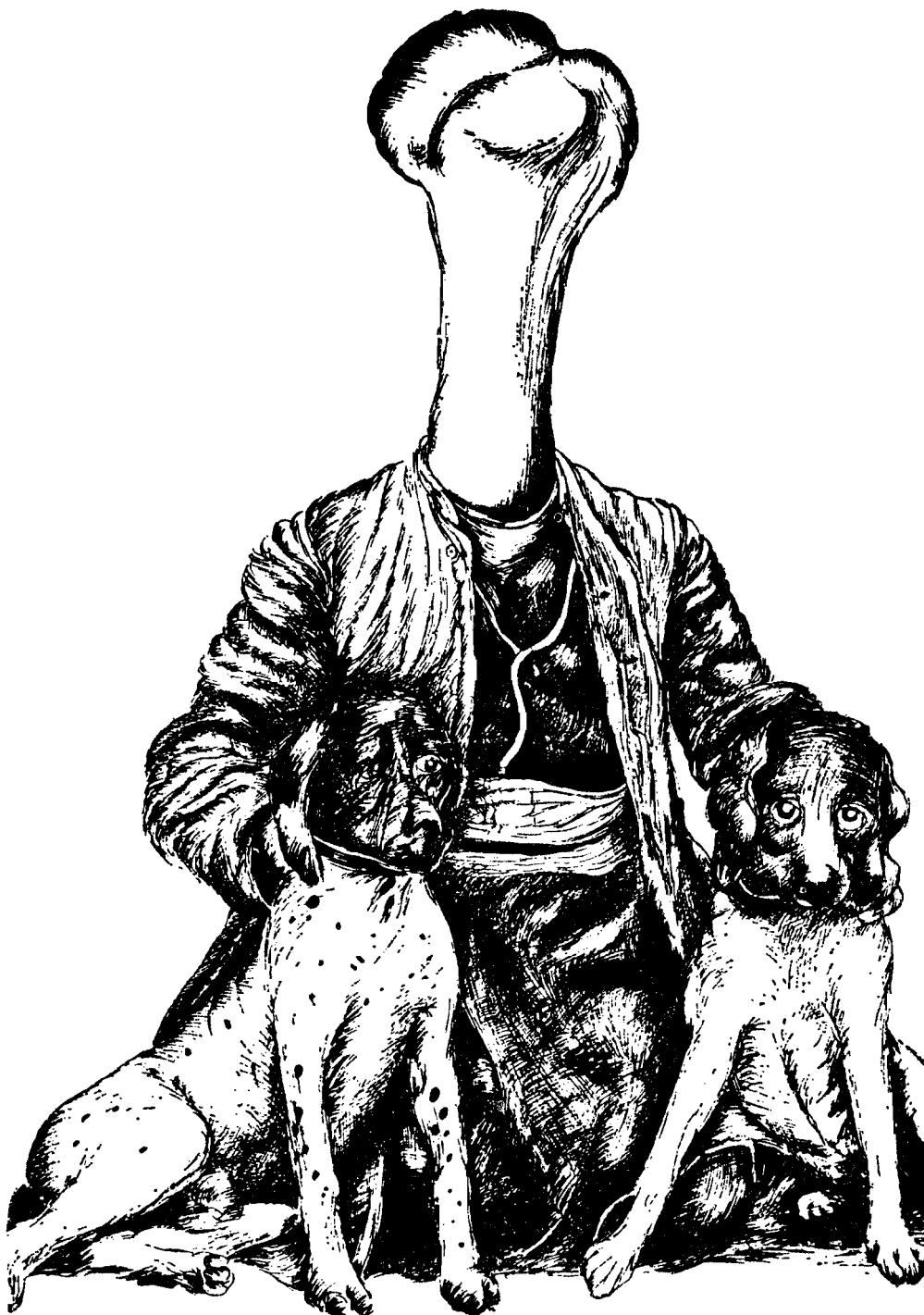


غرض، طرح معادلات ذهنی نیست که برای حلش، خود طراح نیز واماند. هیچ مسئله‌ای برتر از واقعیاتی نیست که با آن درگیریم. آنچه را که دیگران در باب هنر و فرهنگ در آزمایشگاهها، از سر بی‌دردی، نگاشته‌اند، می‌باید به موزه‌ها سپرد. ما فرودها و درگیری‌های خاص خود را داریم، نباید برای دلرضایی تعدادی به انگشتان یک دست نوشت. نمی‌توان با خواب‌نمایشدن و با چشمهاست بسته خود را در پشت نام این و آن پنهان کرد و با «تاریکی» درافتاد. می‌باید چشم و اندیشه و وجودان را به گردش درآورد، دید و اندیشید و ضرورت را دریافت و نوشت. آنان که قلبی برای دوست‌داشتن و چشمی برای دیدن دارند، خوب می‌دانند که غریق نیازمند نجات است. عضله‌گرفتن هرکول برای نمایش قدرت، به درد غریق نمی‌آید.

خ. گ

## سیاست شعر، سیاست هنر

در جوامعی که فرهنگ خون ندارد و در آن فرهنگ به مفهوم پوسته‌ای بی‌بنیاد، برای حفظ نظم موجود است، بیشتر ذهن‌های مشتاق، که با هنر در رابطه‌اند، متوجه معیارهای هنر و ادبیات وارداتی می‌شود. هنگامی که این توجه فزونی گرفت، پوسته کاذبی به عنوان معیارهای هنری مطرح



می شود. وقتی که هنر زائیده روابط اجتماعی و مناسبات طبقاتی این جوامع را با این معیارها سنجیدند، مرگ هرگونه خلاقیت هنری اعلام می شود.

در این جاست که تلاش عیث هنرمند برای منطبق کردن خود با این معیارها شروع می شود و چون این معیارها در شرایط زیستی او، هیچگونه قالب انسانی هنر را القاء نمی کند، روز به روز فاصله اش را با توده ها بیشتر و بیشتر حس می کند، تا جائی که همراه این نمای ذهنی، که از این معیارها برای خوبی ساخته، پیش می رود، و از سوی گروه خاص نیز التفاتی نمی بیند. در اینجا فریاد متحجران به آسمان می رود که این چیزها هنر نیست.

طبعی است که گذشته گرایان با هر گونه نوگرانی درافتند. ولی این گونه پدیده ها (که خاسته از فرهنگ تحمیلی استعماری است) چون مردم را به عنوان پشتوانه در بی ندارد و عاری از هر گونه عنصر و خون بومی است، خواهیم دید که خود با نوگرانی مترقبی دشمنی خواهد کرد.

این عارضه معیارهای وارداتی، سلاحی می شود در مشت گروهی که با هرگونه دگرگونی و جایه جائی مخالف اند، و با دلرصایی از نظام موجود، پاشاری در عرضه کردن سنت ها را، باعث دوام و بقای خود می بینند. هنگامی که مخالفت ها برانگیخته شد و اوج گرفت، نخستین کاری که می کند، حرکت و نضح گرفتن اندیشه پویا و نوگرای عوامل نوخواه و مترقبی جامعه را، که در حال ریشه گرفتن و پریزی سنت است، کندتر می کند، زیرا که تمامت وسائل و امکانات تبلیغ برای تحمیق مردم در اختیار آنان است. در این گونه جوامع اگر ما از عامل اصلی استعمار فرهنگی که هدف ش استثمار اقتصادی است در آغاز سخن نگوئیم - که در

جای خود می‌گوئیم – و از خود عوامل بومی حرف بزنیم، به تایحی دیگر خواهیم رسید. بزرگترین گروه انتقال هنر وارداتی، منتقدان، نویسنده‌گان و هنرمندان [ای هستند] که چه با سفرها چه با بورس‌های دولتی و چه با بهره‌گیری از سرمایه غصب شده پدران خود یا زبان یادگیری، با فرهنگی که لابد «آقائی تاریخ» را به دوش می‌کشد! آشنا می‌شوند. اینان اگر راهشان موافق با نظام حاکم بر جامعه باشد، هر کدام به عنوان سمبولی از هنر و فضیلت در جامعه مطرح می‌شوند، که متأسفانه غالباً چنین است. اینان چون در جامعه‌ای هستند که در آن فرهنگ مفهومی گستردۀ ندارد و از سویی به علت ناگاهی مردم به هنر و ادبیات و متوقف ماندن مردم در گیرودار ابتدائی ترین ضرورت‌های اقتصادی از رابطه با جامعه مأیوس شده‌اند، معیارهای وارداتی مایه تفاخرشان می‌شود و آن را به صورت پوسته‌ای پرابهام، مقدس، دست‌نیافتنی در اختیار اقلیت چندصد نفری می‌گذارند. چون غالباً این اقلیت مجرماً و مفری برای اراضی احساسات و جهش‌های حسی و عاطفی خود ندارند، و از سوئی به علت پاره‌ای از درگیری‌های اقتصادی از مجموعه فرهنگ بشری به دور مانده‌اند، ناگزیر به سوی این پوسته کاذب روی می‌آورند. این فریب‌خوردگان که جهان کوچکی دارند و از جانب دیگر، حس حقارت، آنان را در همین جهان نقطه‌ای نادیدنی می‌نمایاند، این پوسته کاذب در دیدگاه آنان چنان جذابیتی می‌گیرد که به اصطلاح می‌تواند در سطح جهانی مطرح شود و آنان را که این پوسته کاذب را پذیرا شده‌اند، جهانی کند! به علت حقارت‌های ناشی از عقب‌ماندگی، چه مفری از این برتر، که دریچه‌ای به سوی «جهان گشوده شود!»

## ○ ایجاد فاصله

طبعی است که این گروه چند صد نفری به ناگهان همه هنرمندان می‌شوند، و هنرشنان نیز کالائی می‌شود که میان خودشان تقسیم می‌گردد. در چنین شرایطی، انبوه بی‌خیالان هنرمند شده! نیاز به یک طول و عرض حساب شده دارند که با آن خود را ارزیابی کنند. بهتر بگوییم نیاز به یک سیاست هنری دارند. سیاستی که استاندارد شده باشد، سیاستی که با فرهنگ «آقای تاریخ»، یعنی امپریالیسم جهانی، همطراز باشد. سیاستی که راه استثمار توده‌ها را وسیله سوداگران حرفه‌ای هموار کند. این سیاست هنر که معمولاً در سطح پا می‌گیرد، هنگامی که پاگرفت، به صورت نیرویی در می‌آید و بر هر گونه خلاقيت هنر مردمی سد می‌شود. هنر را روی‌گردان از قالب انسانی اش می‌کند و باعث می‌شود روابط اکثریت محروم یک جامعه، و به طور کلی مسائل زیستگاهی در هنر، فراموش شود. این جریان پیش می‌رود تا لحظه‌ای که آشکارا با هنر مردمی و طبقاتی در یک جامعه دریوغ استثمار، به مبارزه می‌نشیند و هنر سیاسی-اجتماعی را محکوم می‌کند. کسانی که این سیاست هنر را رواج می‌دهند سعی‌شان بر آن می‌شود که هرگونه پیوستگی هنر را با تاریخ طبقاتی انسان سرزمینی و روابط اجتماعی او قطع کنند، تا آنجا پیش می‌رود که برای پاره‌ای از هنرمندان ناآگاه و ساده‌دل به صورت «تابو» در می‌آید و به طور کلی هرگونه تلاشی را که در هنر برای نزدیکی به خاک، شرایط تاریخی و خون و رگ یک ملت تحقق می‌یابد، محکوم می‌کند: «شعر شعار نیست، شعر نمی‌تواند به مسائل و جریان‌های روز روکند، باید به اشیاء شخصیت داد، شعر را باید کسی بخواند که درکی از ادبیات معاصر دارد. هنر متعلق

به دنیای خاص خویش است»؟ از این نماها، انگاره‌های قالبی و معیارهای استاندارد شده در هنر مطرح می‌شود که صرفاً از سیاست سوداگرانه اقتصادی ناشی شده است.

## ○ دلalan هنر

سوداگران حرفه‌ای و امپریالیست‌های مهربان! همواره سیاست خاصی را برای منافع بیشتر دنبال می‌کنند، چون منافعشان متکی بر غارت گوشه و کار این گوی خاکی است. در هر گوشه دنیا نمایندگانی دارند، که این نمایندگان باید با اعمال این سیاست خاص، منافع اربابان خود را حفظ کنند، در غیر این صورت موقع خود را از دست خواهند داد. سوداگران در هنر نیز کم و بیش به این حرفه‌ای‌های سرمایه‌داری نزدیک‌اند و به خاطر منافعی که از این راه به دست می‌آورند، باید موقع خود را به عنوان نماینده سیاست سرمایه‌داری استوار کنند، با این تفاوت که آنان مستقیماً با مواد اولیه، کالا و دلار معامله می‌کنند و اینان با گرفتن و ترویج طرز تلقی خاصی از هنر بسی آزار و فکر بسی آزار، که مخالف سوداگری نیست، وابستگی و خوش خدمتی خود را اعلام می‌کنند و در انتظار پاداش‌هایی می‌مانند. سوداگران نیز به این خدمت‌گزاران پاداش می‌دهند؟ اقدام این واسطه‌های حقیر چندان هم بسی ثمر نیست! سوداگران حرفه‌ای سیاست مهربانه‌ای در قبال این واسطه‌های حقیر دارند. آنان از خوش خدمتی همواره رو ترش نمی‌کنند. زیرا که این هم «مسلسلان»! را برای حفظ منافع خود مقید تشخیص می‌دهند و «دریچه‌های امنیت خاطر و رفاه و بورس» را به روی آنان می‌گشایند.

سوداگران در هنر، در هر شرایطی از تاریخ ملت خود که باشند، عاملی نمی‌تواند آنان را از ترویج و طرز تلقی هنر سرمایه‌داری بازدارد، زیرا آنان به چیزی جز نفع شخصی خود نمی‌اندیشند. نمایندهٔ سرمایه‌داری و نمایندهٔ هنر سوداگرانه بین‌المللی در یک جا از هم فاصله می‌گیرند: نمایندهٔ یک سرمایه‌دار صریحاً و استنگی خود را اعلام می‌کند، ولی نمایندهٔ هنر سوداگرانه بستگی خود را به خاطر فریب مردم، تا آنجا که ممکن است در استئار نگاه می‌دارد.

این که از تحقیق فکر یک ملت تغذیه می‌کند، یا آن «سوداگری» که از نیروی این ملت به رایگان سود می‌برد و منافع او را غارت می‌کند، به مراتب دشمنی هولناک‌تر و پلیدتر است، زیرا که همواره ملتی را از آگاهی به شرایط تاریخی خویش و شناخت حق و حقوق خود باز می‌دارد.

دلalan حرفه‌ای در هنر سوداگرانه از عدم آگاهی مردم، در جامعه بی‌فرهنگ، تا آنجا که ممکن است به نفع اربابان خود سود می‌گیرند. فکر هنرمند جوان را با فریب و سیاهدلی بدون خون و سلول زنده می‌کنند. او را تن‌پرور، ذهنی، گوشه‌گیر، بی‌عقیده و مأیوس و طلبکار از مردم پرورش می‌دهند. چون مردم تئوری‌های ذهنی او را در نمی‌یابند، دشمن مردم می‌شوند. هنرمند جوان را از پیوستگی به توده‌های محروم و کاوش در حقایق موجود تاریخش بازمی‌دارند و آخر سر، هر روزنه و هر مفری را، که او، برای همبستگی‌های قومی و ایجاد تشکل نیروهای طبقاتی مردم برای مبارزه آزادی‌بخش می‌جوید، مسدود می‌کنند. این دلال در کمال بی‌شرمی هنرمند جوان را چنان با سیاست هنر استثمار شده باندیشی می‌کند، که اندازه کجری نتواند کرد. حاصل کار این دلالان حرفه‌ای، طول و عرضی حساب شده است که هنرمند جوان و ناآگاه را که در آستانه

شناسائی‌هاست، به عروسکان کوکی مبدل می‌کند، که با هر فرمانی همه به حرکت درمی‌آیند و با فرمان دیگر از حرکت بازمی‌ایستند.

این دلالان حرفه‌ای در هنر سوداگرانه نان به نرخ روز می‌خورند. این دشمنان واقعی کانون عوامل آگاهی جامعه، که خود چون عروسک در چنگال اربابان اسیرند، دستورات موسمی نیز می‌گیرند و پوست می‌اندازند و استحاله می‌شوند، تا همراه با چگونگی تغییرشکل تضادها، سیاست هتر را در جهت حفظ منافع اربابان به حرکت درآورند. موقع شناسی و فرصت طلبی دلال باید طوری باشد که نه لطمه‌ای به منافع ارباب زند و نه صدمه‌ای به موقع استعمارگری ارباب وارد آورد – در چنین شرایطی است که ما نمونه و مثال‌های فراوان داریم.

شما مرد دلپک، شهرت طلب و شهوت پرستی را در نظر بگیرید که تا چند سال پیش از این در اداره اطلاعات امریکا کار می‌کرد، یعنی دستمزد از سازمانی می‌گرفت که عامل چپاول و غارت منابع و نیروهای ملی سرزمین‌اش و دشمن رسواشده تمام جبهه‌های آزادیبخش خلق‌های محروم جهان است. این مرد ناگهان سیمائي «خاص» به خود داد و در فرصت‌های طلائی مطبوعات مشهور شد. همین آدم که تا دیروز در باب تعهد اجتماعی هنرمند و مسئولیت‌های جغرافیائی و تاریخی او داد سخن می‌داد و عریضه می‌نوشت، امروز با ایدئولوژی «تنکه‌ایسم» مبلغ شعر عاشقانه، سنت، دشمن نویسنده‌گان مردم‌گرا، مخالف مردان مترقی تاریخ، خواهان بهبود وضع اداری، اسفالت خیابان و اضافه حقوق خود شده و با نوشتن آن و تأکید بر چنین مطالبی در مطبوعات موقع خود را با وضعیت حاکم وفق داده است. از این مرد رسوای فرصت طلب، وقتی توسط یکی از جوانان علاقه‌مند به تعهد اجتماعی هنرمند سؤال شد که در جریانات

اخير برای شما دردرس ایجاد نشد، گفت: «نگذاشتند من رئیس دپارتمان زبان انگلیسی شوم». می بینید! برای آقایان چه دردرس های ایجاد می شود! این تنها نمونه ای است از اينکه جگونه دلالان هنر سوداگرانه در جهت حفظ منافع استثمارگران حرکت کرده و بين عمل و فکر خود با نظام حاکم تناسب برقرار می کنند.

عروسكان کوکی هدفی جز پرورش همشکل ندارند. ما شاهدیم که این عروسكان کوکی مشتی کلمات قصار را از قلب پر عفونت سیاست هنر سوداگرانه حفظ کرده اند و هرجا که فرصتی برای ابراز وجود دست دهد، این کلمات قصار را تکرار می کنند: «کدام مردم، هنرمند مردم یعنی حرف مفت - حالا هنگام آن است که دربند معماری شعر باشیم - ابهام و اسطوره سازی پایه شعرست - شعر باید مثل مجسمه زیبا باشد - موسیقی ایرانی اساساً انفرادی و تک صدائی است و محکوم به فردی بودن است - من برای روشن فکران نقاشی می کنم، نقاشی خود را باید جهانی و همطراز نقاشی غرب کنیم - شعر حرفی است و جامعه حرفی دیگر. سخن از هنر «توده» و «بورژوا» سخن تازه ای نیست و تازه به ما چه؟ - قصه نویسی من نوعی معماری است - شعر اول باید «شکل» و «فرم» داشته باشد و بعد گفت که این شعرست - آنچه در قصه نویسی مهم است استیل قصه نویس است نه چیز دیگر...»

## ○ لیاقت ندارند

در جوامعی که اکثریت توده های آن از فرهنگ و بینش هنری بی بهره اند، همواره این خطر وجود دارد که فرهنگ بومی آن جوامع نابود شود و هر

خاشاکی بتواند ذهن به موج‌های عملی جامعه – که منجر به شناسائی حقوق اجتماعی می‌شود – بزند و به عنوان فرهنگ نوگرای هنری، به طور وقت، به اقلیتی که با هنر در رابطه‌اند تحمیل گردد؛ ذهن‌ها را جذب کند و چندین سالی که از عمر این پدیده وارداتی گذشت، مثل هدیه خدایان ناشناخته و آیه‌هایی از آسمان فرود آمده، به علت عدم زمینه و امکان نضج‌گرفتن افکار نوگرا و پویا، جانبدار دست‌وپیاکند و عناصر شکل‌دهنده آن، کاملاً عادی و جزء لاینفک سنجش‌ها محسوب شود. در اینگونه موارد شاهدیم که هترمند به دفاع از مقولاتی می‌نشیند که هرگز نمی‌تواند با آن الفت، یا حتی همسایگی‌ای داشته باشد، و ناخواسته، گردن به قبول معیارهای می‌نهد که در حقیقت خودکشی نیروی خلاصه است.

در یک کوران، یک بن‌بست، در زمانی که «فرهنگ» در واژه فرهنگ رشد می‌کند، شاعر شعرش را برای خودش می‌گوید، و هر کسی در فکر نجات گلیم خود از آب و در اندیشه اندوختن، تحمل و رفاه و فربهی است، و توجه به عوامل جهت‌دهنده زندگی و فرهنگ، رو به زوال و فرسایش است. هترمند به آسانی برای به اصطلاح تثیت خود، و ارضای خودخواهی‌های خویش دست به دفاع از کارش می‌زند:

«هنر من: برای صد سال آینده است، مردم لیاقت درک هنر را ندارند و...» این‌گونه جبهه‌گیری چیزی جز منطبق‌کردن خود با سیاست هنری روز نیست. او چنان مجدوب این سیاست می‌شود، که دچار نوعی بی‌تابی و دست‌پاچگی می‌گردد و خود را برتر و باشурورتر از دیگران می‌بیند و کالای تقلبی‌اش را هنر جهان می‌پنداشد. او نمی‌داند در کجاست، چه می‌گوید، در چه شرایطی از تاریخ ایستاده است و با انسان معاصر باید چگونه رویرو شود و اصولاً چرا این انسان از خاطرش محو می‌گردد،

انسانی که می‌باید مخاطب هنر او باشد. در این میان چه عواملی از او پشتیبانی می‌کنند؟ بدون هیچ تردیدی، این عوامل همان دلالان حقیر حرفه‌ای عوامل سیاست هنری‌اند که به مدد پول و امکانات تبلیغ، به مساعدت او می‌شتابند

## ○ از کجا می‌آید

اینک ببینیم این سیاست هنر، با این خصلت‌های فربیکارانه، چگونه پدید می‌آید؟ فرهنگ بورژوازی همچنان‌که دشمنی آشتنی ناپذیر با مردم دارد، خصلت‌های خاصی هم دارد که بسیار فربیکار است و در محدوده‌آن در جوامعی که سیاست فرهنگ سوداگرانه هستی دارد - کمتر کسی است که پا فراتر گذارد و به تمامی آن را محکوم کند. این فرهنگ با شاخ و برگ‌ها و روزنه‌های فربینده‌ای که دارد، در آن سراغ آزادی و دموکراسی را حتماً می‌توان گرفت ولی دست یافتن به آزادی و دموکراسی و بهره‌گیری از آن، باز در این فرهنگ مفهوم خاصی دارد.

## ○ راه گریز مصلحتی

این مفهوم همان مفهومی است که روشنفکران زیر سلطه این‌گونه سیاست فرهنگی را در بیشتر مواقع دچار اشتباه می‌کند و آنان را وامیدار داد که زمانی خواسته و گاه ناخواسته موافق جریان این فرهنگ حرکت کنند و حتی گاه عامل نصیح گرفتن آن در جامعه شوند. این فرهنگ همواره راه گریزی علیه خود به عنوان تنفسگاه جلوه‌دار انفجار باز می‌گذارد، تا

روشنفکران بتوانند حرف خود را، نارضائی خودشان را – البته در چهارچوبی حساب شده – باز گویند. ولی این راه راهی نیست که در آن سراغ رستگاری را بتوانیم گرفت. هیچگاه نباید به واقع مبارزه‌ای در کار باشد. این راه، یک راه مصلحتی و زیرکانه است. منتقدان که هنر سیاسی را محکوم می‌کنند و یا با ضوابطی ناشی شده از سیاست هنر سوداگرانه هنر اجتماعی را می‌پسندند، خواسته یا ناخواسته از همین راه گریز برای اجتماعی کردن هنر، قلم می‌زنند و سخن می‌گویند. آنان سریچی کردن را از این‌گونه نمای فرهنگی، در حکم توهین به موازین هنر می‌دانند.

هنگامی که انگیزه اجتماعی کردن هنر، از فرهنگی برخیزد که خود دشمن هنر اجتماعی است و از چشم و مفری فربیکار آب می‌خورد، تکلیف این هنر از پیش کامل‌آ روشن است. فی‌المثل تنها کلمات اجتماعی نمایشگر شعر اجتماعی نیست، هنر اجتماعی بدون بنیاد و خاستگاهی بر مبنای زیربنای اجتماعی، هنر اجتماعی نیست. می‌بینیم که این نظرها که درباره شعر ابراز شده و پاگرفته، شعر را چگونه اجتماعی کرده؟ و اجتماع در شعر چه مفهومی دارد! این منتقدان فرهنگ بورژوایی، این دلالان حقیر هنر سوداگرانه، خصم‌انه‌ترین کار را در مورد شعر اعمال کرده‌اند. خواسته‌اند به قول خودشان شعر را در قالب حربه‌ای بنمایانند. خواسته‌اند شعر را از حوزه خواص و فرمایش و دستور نجات دهند! ولی شعر را گرفتار نوعی دیگر از دستور و فرمایش کرده‌اند.

## ○ نقد استعماری

نگاه کردن به شعر، در محدوده فرهنگ بورژوایی، سیاست شعر را مشخص کرده است: سیاستی که سوغاتی است و عامل استعمار فرهنگی

را به دنبال دارد. از زمانی که سیستم فکری متقدان انگلیسی - امریکایی در این جا مطرح شد، شعر راهی دیگر در پیش گرفت. کلمات مفاهیم خود را در رابطه اجتماعی از دست داد. کلمه شاعر، کلمه‌ای مجرد از همه بارهای مردمی خویش شد و چون شاعر سعی کرد شعر خود را بر سیستم غیربومی هنر منطبق کند، دچار تقيید، ابهام، سرگشتنگی، و بی آرمانی شد و همه توجهش تنها به ساختمان شعر، جلب گردید، ساختمانی میان‌تهی که به قول خودشان سبک یا نوآوری است. سیستم فکری این آقایان او دکلن‌زده هنرپرور! شاید برای شعری دیگر و برای ملتی دیگر مناسب بود. شاعران دوران خود را در خاستگاه خویش برانگیخته می‌کرد که فی‌المثل از اسطوره چگونه بهره‌گیری کنند و یا به اشیاء چگونه بنگرند و چطور به آنها شخصیت بدهند! در آن خاستگاه، شعر نه به جامعه مربوط است و نه به مناسبات طبقاتی که شاعر در آن میان می‌لولد. با این حال اگر فرض کنیم که سیستم فکری آن مرحوم دوستدار مسیحیت در غنای شعر انگلیس مؤثر افتاد و شاعران با توجه به تفکرات «نابش» درباره شعر، در راه سازندگی شعر گام برداشتند، درا ینجا برای ما، در این سوی جهان، هیچ نکته‌ای در جهت سازندگی شعر نداشت، جز جدا کردن شعر از حقیقت خاکی آن و در نزدیکی به توده‌ها و نیز جدا کردن از شرایط تاریخی آن. شعر ما که می‌توانست با ریشه‌های بومی خود جریانی منطقی در سیر و تکامل تاریخ خلق و در جهت تأثیرگذاری بر حس و رفتار مردم داشته، و از قوه محركه کافی برخوردار باشد، خلع سلاح شد، انتقادپذیر و آسیب‌پذیر و زیستی گشت، و همه نیروی خلاقه شاعران و آرمان آنان، که می‌باید به خدمت ایجاد وضعیتی مناسب برای مردم درمی‌آمد، در جهت رعایت نکات پیشنهادی سیاست هنر استعماری حرکت کرد و مسئله‌ای

تو خالی با توجه به ضرورت‌های فوری جامعه به عنوان شعر جهانی مطرح شد! شاعر نسبت به جهان پیرامون کور شد، حساسیت خود را از دست داد و آرزویش به شکل چاپ دفتر شعری مثلاً در سری انتشارات «پنگوئن» درآمد! زیستگاه شاعر، خاستگاه شعر او و زبان ملی، مزاحم پیشبرد هدف‌های خیلی متعالی شعر گردید! استانداردهای «معلمان» مذهبی، فاشیست سرمایه‌دار، بانکدار انگلیسی-امریکایی، دشنۀ خود را چون خلف خود، این‌بار در قلب هنر نشاند و انسان موجود، در شرایط تاریخی، سرزمینش را در هنر گم کرد.

## ○ شعر ضد مردم

هنگامی که شعر از انسان فاصله می‌گیرد، ناگزیر است که ضد آن باشد یا از کنارش حرکت کند. در هر دو صورت «انسان شاعر» گم می‌شود. شاعر چون از هر گونه رابطه سر می‌خورد، به مثابه مگسی می‌شود با وزوزی حقیرانه که همه نیرویش را صرف دوری و فرار از «حشره‌کش» می‌کند و برای او چه اهمیتی دارد که دیگران چه می‌کنند. برای یک مگس چیزی خوشایندتر از گندچالی امن برای ادامه زیست و زادوولد وجود دارد؟ می‌گویند چرا ملت ما در قالب شعر نمی‌گجد؟ چه خوش‌باورند آقایانی که به استعمار نو مدد می‌دهند و آنگاه می‌خواند ملتی را در قالب شعر بریزنند. از شعر ضد انسان، خاسته از فرهنگی استعماری، می‌توان انتظار ارائه شناسنامه‌ای داشت؟

در اینجا شاعر مفهومی مجرد دارد. این مفهوم مجرد که خود به خود تنهاست، هر تلاش آن - حتی به مدد عوامی که بی‌دریغ امکان در

اختیارش می‌گذارند – برای پیوند با انسان سر می‌خورد. این شعر اصولاً تلاش ندارد، زیرا که شعر مجرد و جدامانده از انسان خونی در خود ندارد. گرمائی و جذبه‌ای ندارد. حرفی و کلمه آشنایی ندارد تا رابطه ایجاد کند.

آن هنرمند که باید ملتی را در قلب هنرشن بگنجاند، خلاقیتی انسانی و آزاد دارد، نیازمند آقائی دیکته‌کننده، دلسوز و مزاحم ندارد. مسئله اینجاست که خلاقیت‌های هنر مردمی که می‌باید از آزادی برخوردار باشد، گذشته از درگیری‌های توزیع آگاهی، زیر نفوذ سیاست هنر مرتعانه له شده است. در زمانی که گروه‌های اجتماعی پیله‌هایی مجزا از هم‌اند، و به صورت جلگه‌ای دور و ناآشنا، که با صرف هزینه‌های کلان سعی بر نگاهداشت‌ن این گروه‌ها بدین منوال نیز هست، آیا برای ایجاد همبستگی، انتظار داشتن از هنرمندانی که می‌آیند یا خواهند آمد، گنجاندن ملتی در قالب هنر عبث خواهد بود؟ بدون شک نه. این مسئله که وقوف به نیازها و شناسائی تضادها هنرمند را دگرگون می‌کند، در این زمان مفهومی حس‌شدنی و لمس‌کردنی دارد، زیرا که تاریخ همواره از ترقی خواهان مردم‌گرا عاری نیست. با توجه به همه مشکلاتی که سد راه هنر آگاهی‌بخش است، نخست باید این سیاست هنر محافظه‌کارانه فرهنگ بورژوازی را در هم ریخت سیاستی که هر از چند گاه یک بار پوست می‌اندازد، نیروهای نوگرای جوان را منحرف می‌کند، می‌بلعد، تا هنر بی آزار و تزیینی موافق میل اقلیت بی درد و مسلط ادامه گیرد تا هر چه بیشتر عمر این سلطه جابر را میسر گردداند.

اینک می‌پردازیم به اکثر هنرمندان و روشنفکرانی که در فضای این سیاست هنر موضع گرفته‌اند، چون ما بی نیاز از شناسائی این گروه

نیستیم، زیرا هنگامی که از پشت دشنه در کتف می‌نشینند، می‌باید برگشت و «بروتوس» را دید.

## ○ طبقه و تحریر

هنرمند از خصوصیات طبقاتی خود جدا می‌شود: از طبقه فروdest، ما هنرمندی نداریم که سیر زندگی پرجذبه او را دگرگون نکرده باشد. هنرمند در اینجا کسی است که امکان درس خواندن، کافه نشستن، مطالعه در اتاق‌های دریسته و گرسنه نماندن را دارد. هنرمند در اینجا کارگری ساده نیست که در متن رنج و جریان زیست طبقه‌ای قرار داشته باشد و بتواند به مدد فوران آگاهی طبقاتی، از طبقه‌ای به‌طور عینی و تجربی حرف بزند. ما در اینجا کارگر هنرمند شده یا هنرمند کارگر شده نداریم. «مدرک تحصیلی» و شهرت، هنرمند را مثل هر آدم ناگاه دیگر، که به نظام ستمگر خود را نزدیک می‌کند تا از رفاه بهتری برخوردار شود و با سازشکاری هیچ نقشی را در قبال حقیقت تاریخی ایفا نکند، تسلیم زندگی بی‌دغدغه می‌کند. چه بسیار افرادی که رنگ باخته‌اند و اعتمادی را که معمولاً مردم به چنین آدم‌هایی دارند نادیده انگاشته و پامال کرده‌اند چون هنرمند از شناسائی روابط پنهان جامعه و اعماق زندگی رنجبران بی‌بهره است. حاصل کارش در محدوده‌ای حیران باقی می‌ماند و طبقه رنجبر نیز نمی‌تواند با معضلات خویش و عوامل جهت‌دهنده زندگی خود آشناشی یابد، در نتیجه دست به آسمان، تنها اندیشهٔ قرص‌های نان سرگرمشان می‌دارد و به جای شناسایی حقوق خود که می‌باید وسیلهٔ نویسنده‌گان و روشنفکران فهمانده شود، سعی می‌کند برای دو روز بیشتر

زنده‌ماندن و از گرسنگی نمرden تن به هر مذلتی بدهد و نیرویش را به نازل‌ترین قیمت بفروشد. گوئی شهرت و احیاناً چند جرقه هنری در کار هنرمند، برای افزودن به پورسانت او برای فروختن خوش است. چه بسیار روشنفکران و هنرمندانی هستند که از طبقه فرودست و در میان جریانی از رنج پرورانده شده‌اند. ولی اینک حتی چند متهم در خیابان‌ها پیاده راه نمی‌روند. تنها هدف اینان نجات خود بوده است و می‌بینیم که موفق هم هستند. آیا راهی را که اینان می‌روند، می‌باید راهی ناشی از حقیقت تاریخ نامید؟ یا اینکه با رفتن این‌گونه افراد از کانون عوامل آگاهی و پیوستن شان به گروه ضد مردم، باید همه چیز را خاتمه یافته تلقی کرد؟ اگر ما به نقش افراد در تاریخ وقوف داشته باشیم، می‌گوئیم در شرایطی این‌چنین، این‌گونه افراد پوشالی، هستند و در هر دوره‌ای نیز وجود داشته‌اند، و با رفتن اینان آسمان به زمین نمی‌آید هرچند با جداسدن این‌گونه افراد از کانون عوامل آگاهی بخش، لطمہ به اعتماد عمومی وارد می‌شود. ولی ضرورت این نکته الزام‌آور است که بگوئیم ما ایده‌آلیست نیستیم که با ورشکستگی و انحطاط فکری افرادی محدود، از راهی که در پیش داریم سر باز زنیم، سنگر خالی کنیم و متزلزل شویم. امروز ما هنرمندان، نویسنده‌گان و روشنفکرانی داریم که برای خود پیله‌هایی ساخته‌اند و در میان آن به توجیه اعمال و بازده فکری خوش می‌نشینند. اینان با بیست سال فاصله، از شناسائی طبقاتی در وضعیت زندگی مردم و از توجیه تضادها مهجور مانده‌اند. شما آن نویسنده «فریبه» را که بلای ترکمن در عهد قاجاریه را ترجمه می‌کند در نظر بگیرید: به خاطر سالها دوری از خاکش مثل مومیائی شده‌ها حرف می‌زند. دیگر نوشته‌هایش برایمان به پشیزی نمی‌ارزد. نویسنده نمی‌تواند تنها با

خاطراتش بنویسد. دانستن زبان پارسی و نوشتن انشائی بی‌غلط برای نویسنده‌گان کافی نیست. نویسنده‌ای مثل او که آرامش و امنیت خاطر را بر هر چیز دیگر ترجیح داده است، از وضعیت ما عقب مانده، و هنوز پرونده را «دوسيه» می‌نویسد و دادگستری را عدیله می‌گوید و بلای ترکمن در عهد قاجار را ترجمه می‌کند، آیا او مرده‌ای نیست که خود نمی‌داند؟ هدف این نیست که موقع او را با این کلمات مشخص کنیم، خوب، شاید حق دارد! یا شعر کتاب «گلی برای تو» پس از سال‌ها ماندن در اروپا، چنان کتاب شعر کودکانه‌ای انتشار می‌دهد که آدم فکر می‌کند او در پنجاه سال قبل درگذشته است. اینان نمونه‌ صادق بریدن از خاک هستند، هترمندان و نویسنده‌گانی که در حال حاضر در میان ما هستند و در زیر آفتاب خاوری به غرب چشم دوخته‌اند، بی‌شباهت به «جمالزاده» یا «گلچین گیلانی» نیستند. آنان به لحاظ بریدن پیوندهایشان، جدا افتادن از سرزمین و فرهنگی اندیشه، از ملت خود جدا مانده‌اند. اینان به لحاظ ازدست ندادن منافع فردی و زندگی بی‌ذغدغه از مردم جدا شده‌اند. شاید «نیما» نمونه‌ای باشد از هترمندانی که خصلت‌های طبقاتی خود را تا حدود زیادی از دست نداد. او در تهران در «سن لویی» درس خواند. به میان جرگه روش‌فکران راه برد. اما منش روستائی و خصلت‌های طبقاتی خود را هیچگاه از دست نداد. ابزار کارش در شعر همان نمودهایی بود که طبقه روستائی با آن مواجه است و در حیطه رنج‌ها، امیدها و ناکامی‌ها با آن درگیر است. کارهای او نظری «کار شب‌پا» نمودار زنده‌ای است که از خصلت‌های طبقاتی او نشأت گرفته است. نیما هدفش تعجات شعر از دستور، فرمایش و سرسپردگی به نظام حاکم بود. او می‌خواست شعر را به زبان محاوره نزدیک کند و با نزدیکی شعر به زبان محاوره، آن را به میان

مردم بکشاند و حربه سرکوب کننده‌ای برای دشمن مسلط بسازد. ولی متأسفانه او نتوانست شعر را کاملاً در میان مردم، چنان که بایسته یک شاعر توده‌ای است، گسترش دهد. شعر او بیش از هر گروه دیگر، روشنفکران را به دور خود گرد آورد. او که از یوش برخاسته بود، شعر او به هیچ روستایی یوشی تأثیر بر جای نگذاشت. با توجه به شرایط تاریخی و فرهنگی که نیما در زمان خویش داشت، باید گفت که موردی استثنائی است.<sup>۱</sup>

بیشتر هنرمندان و روشنفکران طی دو دهه به لحاظ رنگ باختن و پیش فروش کردن ذهن برای تن آسائی و عجله در قطع پیوندهای طبقاتی، بهویژه طبقات فرودست، نتوانسته‌اند موفق شوند که با اکثریت الفت یابند و رابطه نزدیکی برقرار کنند. هنرمندان در گندچال رفاه متوقف شده و به تاریخ خود خیانت کرده‌اند. ناگزیر نتوانسته‌اند جز در چند مورد ناچیز، با بررسی و تجزیه و تحلیل درگیری‌های توانفرسای مردم در نظام موجودشان و در مبارزات طبقاتی مؤثر باشند و موجد تحول و دگرگونی در زمینه فرهنگی شوند.

از سوئی نویسنده‌گان واقعگرای انتقادی که از ناروائی‌ها به طبقات فرودست به درد آمده‌اند و سخن گفته‌اند و یا تصویری از زندگی به دست داده‌اند، کارشان از خون دگرگونی بی‌بهره است و لبالب از ذهنیتی تاریک، درسته و بدون هیچ مفری برای بهزیستی است. اینان عینک بدینی و جبری بودن زندگی ناهمسان را به چشم زده‌اند، بدون آنکه عوامل جهت‌دهنده را باز شناسانند و یا روزنه‌ای برای سرنگون‌کردن ناهمسانی و راه در هم ریختن بی‌عدالتی‌ها را در پیش چشم بگسترانند.

۱. رجوع کنید به «نوگرایی و حقیقت خاکی»، گفتاری به قلم همین نویسنده.

اینان سند محرومیت و جبری بودن زندگی گروهی انبوه از جامعه را امضاء کرده‌اند. یا اگر خواسته‌اند وابستگی خود را چنین برسانند که جبری بودن زندگی در آن محاکوم می‌شود، در دامنه‌های کوتاه و در مراحل ابتدائی راهیابی به عوامل جهت‌دهنده زندگی، متوقف مانده‌اند. در هر صورت چون اندیشه‌ای مترقب در پشت آثارشان نبوده، چون از فرهنگ مردمی، به عنوان پشتوانه‌ای، بسی بهره بوده‌اند از دیدگاه یک روشنفکر زمزمه‌گر که در پی مدینه فاضله است – بدون بررسی بنیادهای تاریخ معاصران – گفته‌اند و نوشته‌اند، در نتیجه کارشان تأثیری در شناسائی روابط ناهمسان طبقاتی پدید نیاورده است. در دنیای کلی و بی‌حرکت این روشنفکران یک «لانه زنبور با ده انسان» به یقین توانسته است جای پایی داشته باشد. اینان بر بلندگاهی ایستاده و تابلوی «مدینه فاضله» را در دست گرفته‌اند. دنیای آنان، حتی برای چند لحظه، نزدیک به دنیای پرمشقت و لحظه‌به‌لحظه رنج و حرمان اکثریت نبوده است. اینان بر بلندگاهی ایستاده‌اند و تنها با دوربین، پایان خط را نظاره گر شده‌اند. نه خود خواسته‌اند، نه به واقع خواسته‌اند، و نه آن از خودگذشتگی و چشم فروپستان بر منافع خویش را داشته‌اند، تا در راهی که گام می‌زنند، اگر حقیقت است، روی نگردانند و استوار و آشتبانی ناپذیر راه را ادامه دهند؛ اینان که همواره بدون آرمان بوده‌اند نه دعوتی برای طی کردن راه کرده‌اند و نه بشارتی داده‌اند، زیرا خود هرگز «راه» رفته‌ای نداشته‌اند تا تجربه و زخم کاری عصرشان را بر رنگیران بازگویند. اگر ما اینک هنرمندی نداریم که در میان اکثریت به واقع نفوذی داشته باشد و بینش سیاسی و اجتماعی به آنان بدهد، این را باید در چهارچوب شرایط و موقع اجتماعی آنان جستجو کرد. به قولی ادبیات مثل آش نذری شده است که هرکس این

آش را می‌پذیرد، کاسه‌ای هم برای کسی که سال پیش آش نذری پخته بود  
می‌فرستد!

## ○ مفهوم این طنز

با نگاهی گذرا به گروههای روشنفکر یا صاحبان مدارک تحصیلی و نیز کسانی که «پست»هایی را اشغال کرده‌اند، درمی‌باییم که هیچ چیز برای این گروه‌ها برتر از موجودیت فردی‌شان نیست. این گروه‌ها همه چیز را در خدمت تضمین مالی زندگی خود می‌طلبند و باز با نگاهی گذرا به این گروه‌ها که با بهره‌گیری از بوروکراسی و اشغال موقعیت‌هایی در این وضعیت، سرمایه می‌اندوزند و یا گروه‌هایی که در مؤسسات مالی و نزول‌خواری نقشی دارند، می‌بینیم که شتابی برای پس‌زدن دیگران و استثمارکردن توده‌ها دارند. این شتاب چیزی جز دلیسته‌بودن به شخص خود و مهمتر از همه اندوختن سرمایه بیشتر چیزی نیست. زیرا که وضعیت را متزلزل و موقتی می‌بینند. زیر پای خود را سست و پوشالی می‌بینند، پایگاهی ندارند، به هیچ آرمان و عقیدتی پای‌بند نیستند و چون به هیچ جانب وابستگی آرمانی ندارند و حشت از آینده سراسر فکرشان را به خود مشغول می‌دارد. اعتماد به آینده برای این گروه‌ها سرابی رنج آور است، هراس از آینده را نمی‌توانند کتمان کنند، تضمینی مادام‌العمر برای خود و در محدوده خانواده طلب می‌کنند. چون آینده‌ای متزلزل در پیش دارند، با وحشت از آن، تضمین مالی به‌طور جدی برایشان مطرح می‌شود، با این شعار: هرکس باید بتواند گلیم خود را از آب بیرون کشد!

حرص در مال‌اندوزی به مدد تبلیغات بنگاه‌های نزول‌خواری وضعیت الیگارشی موجود، اخلاق را به متنه درجه فساد و انحطاط کشانده و همه بستگی‌های انسانی به نقطه کمرنگ بدل شده و تنها فرصت طلبانه، در موقعی که منافع فردی حفظ و تضمین می‌شود، «احساسات نوع دوستانه»! بروز می‌کند: چون هر کس با خانهٔ مجلل، وسایل زندگی، ثروت، پس‌انداز و احياناً موقع شغلی خویش ارزیابی می‌شود. کسانی که از این موهب برخوردارند باید هرچه بیشتر، از طبقات بی‌چیز، فاصله خود را اعلام کنند و حتی هرگونه بستگی خانوادگی خود را، اگر از طبقه بی‌چیز است، به شکلی توجیه کنند که مثلاً نسبت‌شان به فلان کس که روزگاری امیر، داروغه یا خان بوده است، می‌رسد و یا به شکلی شناسنامه خاستگاه طبقاتی خود را محو کنند. تحقیر به طبقات فروdst و بی‌چیز، بُعدی از خلاق اجتماعی را در بر می‌گیرد تا جایی که در قراردادهای اخلاقی ناشی از این وضعیت الیگارشی پیله بسته است.

اگر کارمندی در عملیات ساختمانی خانهٔ خود شرکت کند، یعنی آجری را برابر آجر دیگر گذارد و یا دویل خاک از جلوی خانه‌اش بردارد، یا اثاثه خانه‌اش را کول کند، آشنا یا دوستی که از راه می‌رسد به طنز می‌گوید: شغل جدیدت مبارک. یعنی تو چه عملهٔ حقیری هستی، تو چه حمال بیچاره‌ای هستی! مفهوم این طنز در حقیقت نوعی تحقیر نسبت به کارگری است که رنج می‌برد، نیرویش را ارزان می‌فروشد تا از گرسنگی نمیرد، تحقیر به طبقه فروdst، تحقیر نسبت به کار و عمل است.

گویی «کار» که به قولی – انسان را آفرید – توهینی به چهارچوب شخصیت ساختگی و میان‌تهی فرد است. این مسئله را به شکلی عینی‌تر، در روشنفکران که در امر تولید شرکت ندارند، می‌توان مشاهده کرد.

بیشتر روشنفکران امروز ما که در امر تولید هیچ نقشی ندارند به صورت انگلی درآمده‌اند که در وضعیت الیگارشی موجود موضع گرفته‌اند. اگر مزد روزانه کارگری که در امر تولید شرکت دارد هفت تومان است، روشنفکر ده‌ها برابر این مزد را می‌گیرد. روشنفکر بی‌آنکه نیرویی در امر تولید خرج کند، ده‌ها برابر این مزد را روزانه دریافت می‌کند. روشنفکر این مزد را مصرف می‌کند و یا پس‌انداز: مصرف او مصرفی جنون‌آمیز است و می‌تواند برابر مصرف بیست تا سی خانوار کارگر در ماه باشد و پس‌انداز او نیز بعد از مدتی گاه در سرمایه‌گذاری‌ها به جریان می‌افتد. فی‌المثل در یک گروه فرهنگی سهام می‌گیرد، زمین خرید و فروش می‌کند و... یا هر سال چند ماه به خارج از کشور برای استراحت سفر می‌کند! گرانترین اشیاء و امکانات و وسایل زندگی را در اختیار دارد، فرزندان او از گرانترین و مدرن‌ترین مؤسسات فرهنگی بهره‌ور می‌شوند و خلاصه «جراگاه» مساعدی دارد. گروهی از این دست روشنفکران در سرزمین ما

قلم در دست دارند، نظر می‌دهند، ترجمه می‌کنند، و می‌نویسند! در دو دهه پیش، جمعی از روشنفکرانی که در مسیر جریان آب شنا می‌کردند و می‌خواستند رهبر باشند نه مفید، از آزادی مردم و پایان استثمار انسان از انسان سخن می‌گفتند، به هنگام شکست نیروهای مترقی بار دیگر در مسیر جریان آب حرکت خود را ادامه دادند و در دم استغفار کردند. عده‌ای دیگر که کارشان به پشت میله‌ها کشانده شد، پس از دوران محکومیت، راهی در پیش گرفتند که جمع نخست در آن راه گام برداشتند. این جمع که لطمہ‌ای سرکوب‌کننده به اعتماد مردم و نسبت به روشنفکران وارد کرده‌اند، اینک هر یک مشاغل و مناصب پرسودی را در سازمانهای گوناگون اشغال کرده‌اند. این گروه از روشنفکران که با

خاطرات خویش زندگی می‌کنند، چون فاتحان بازنشسته هرگونه امنیت خاطر و رفاه را حق خود می‌دانند، هرگونه مبارزه و تلاش، با سر تکان دادن و پوز خند آنان مواجه می‌شود، با نیروهای پویای جوان به طرز تحقیرآمیز رویرو می‌شوند، چون می‌بینند هرگونه تأیید، وضعیت بی‌دغدغه موجود آنان را به خطر می‌افکند. مثل یک پدربرزگ که برای بچه‌ها دل می‌سوزاند و آنان را در یخبندان زمستان منع می‌کند که به حیاط خانه نروند، زیرا که احتمال سر شکستن وجود دارد، می‌گویند: آن وقت که شما تیله‌بازی می‌کردید ما... شما این مردم را نمی‌شناسید. هم زیر علم حسین سینه می‌زنند هم زیر پرچم شمر... اینان چه می‌گویند؟ دلشان برای شکستن سر ما، در یخبندان می‌سوزد یا سر خودشان که می‌خواهند منافع شان را برای همیشه تضمین کنند؟ بی‌تر دید مهم حفظ درآمد، موقعیت و رفاه خودشان است. کسی نه غیر از خودشان را می‌بینند و نه اصولاً کسی غیر از خودشان وجود دارد!

بله، این آقایان پدربرزگ‌های مرتعج ما هستند، که تلاش نیروهای مترقی جوان را انکار می‌کنند و در مجالس انس و الفت شان، تنها ریشخند تلاش‌های مترقی جوان، در پهنهٔ زندگی سوژهٔ آنان برای مطابیه‌های مستانه است. تضاد بزرگ ما، هر چند تضاد میان روشنفکران نیست، ولی در پهنهٔ فرهنگ آگاهی‌بخش و متولیان فرهنگ استعماری، و برخورد این دو، می‌باید نمونه‌هایی از این روشنفکران «متترجم - نویسنده» به دست دهیم، که چگونه با امپریالیسم و حتی با صهیونیسم هماوازی و همکاری می‌کنند.

معرفی «روشنفکر، متترجم، نویسنده»‌ای را که یکی از مورد مثال‌هاست به خود او می‌سپارم. او در برخورد با «راسل» خود را اینطور

معرفی می‌کند:

«... بعد پرسید، چطور شد به فکر ترجمة این کتاب افتاد؟»

گفتم: که چند سال پیش به زندان افتادم. و چون سالهای درازی در پیش داشتم، به این کار پرداختم.

پرسید: جرمت چه بود؟

گفتم: ظاهراً از طرف غلط جاده می‌راندم.

گفت: لابد منظورت طرف چپ است؟

گفتم: بله.»

این روشنفکر که در گذشته از جانب «غلط» جاده می‌راند و اینک با حقوق چند هزار تومانی با یک مؤسسه استعماری در ایران همکاری می‌کند، یعنی حالا که به‌زعم خودش از طرف «درست» جاده یعنی «راست» جاده می‌راند، ببینیم حالا چه می‌گوید. نیازی به معرفی رژیم‌های ارتجاعی و ضد مردمی پاکستان نیست. رژیم‌هایی که در چند سال اخیر مردم فقیر و محروم پاکستان را به چنان مذلت هولناکی کشانده که اینک نود هزار سرباز در اردوگاه‌های هندی اسیر دارند. رژیم‌هایی که هر باسواد بنگالی را در خیابان‌های «داکا» بی‌هیچ سخنی، با مسلسل مشبک می‌کردند، آیا پاکستان کشوری توسعه یافته است؟ به هنگامی که با بارش بارانی، توده‌های ستمدیده آن بی‌خانمان می‌شوند و طعمه سیل می‌گردند و یا از بیماری بی‌نام «گرسنگی» جان می‌سپارند؟ با این استثمار، با این فقر و کمبود مواد غذائی و با درآمد سرانه کمتر از پنجاه دلار، آیا توده‌های رنجبر پاکستان در جرگهٔ محروم‌ترین توده‌های جهان نیستند؟ این بحث گفتاری و فرصتی دیگر می‌طلبید. حالا ببینیم این روشنفکر ما که اینک از سمت «راست» جاده می‌راند پس از دیدار از پاکستان چه

می‌گوید:

«اهل اقتصاد خواهند گفت: این هم یک کشور توسعه‌نیافته دیگر، اما برای من پاکستان فقط یک کشور «دیگر» نبود، و چون اهل اقتصاد هم نیستم، از این اصطلاح معروف اقتصاد چیزی نمی‌فهمم. به نظر من زندگی در پاکستان خیلی هم توسعه یافته است، در حقیقت از بسیاری کشورهای توسعه یافته، بسیار توسعه یافته‌تر است.»

توجه داشته باشید «روشنفکر» معنای «توسعه‌نیافته» را نمی‌داند: ولی با کمال تعجب «توسعه یافته» را معنا می‌کند؟

بدون پرسشی از شما، خوب می‌توانید دریابید که این اظهار نظر روشنفکری که اینک بهزعم خودش از طرف «درست» جاده می‌راند، ریشه در کجا دارد و این مداخله بسی اساس و بسی شرمانه چه مفهومی می‌دهد؟

توجه کنید! چنین روشنفکری، با همپالکان خود که اینک چون خود او سر به راه و از طرف «درست» جاده یعنی راست می‌راند، وقتی به دور هم جمع می‌شوند و نشریه‌ای برای پیشبرد هدفهای یک بنگاه استعماری و شناخته شده انتشار کتاب، منتشر می‌کنند، درگفتگویی درباره «هگل» با مترجم آن چه می‌گویند.

«ممکن است برای آگاهی ما چیزی از تحصیلات خود بگوید – فرانسه را چه جور یاد گرفتید – عربی را کجا یاد گرفتید – الفیه شلقیه را همه فی سیل الله درس می‌دهند – می‌خواهم بپرسم آیا زبانی که مثلاً برای بز ماده سر سیاه، یک لغت دارد و مثلاً برای بز ماده سر سفید، لغت دیگر، فصیح‌تر و وسیع‌تر است یا بدروی‌تر؟ – این مسئله جالبی است که در جامعه‌ای مثلاً امریکا وقتی یک

جریان ضد تعلقی هم پیش برایش مبانی عقلی درست می‌کنند، مثل آن است که برای ما اصولاً مسائل عقلی و فکری متفقی شده است...»

توجه داشته باشید! که روشنفکران «جاده راست» به چه انحطاط و دریوزگی برای حفظ وضعیت مرفه خود کشانده شده‌اند. روشنفکران جوان و مترقی ما در کجا هستند و اینان که بالعکس حق به جانب سرتکان می‌دهند در کجا؟ در عصری که نقش مؤثر روشنفکر در تاریخ دگرگون شده، بار بسیاری از مسائل و مصائب و درگیری مردم را به دوش می‌کشد و خود مرد عمل نیز هست. این روشنفکران از سربی دردی چه می‌گویند؟ نهایت این که می‌گویند برای ما «مسائل عقلی و فکری متفقی شده است» و این (امریکائیان) هستند که مسائل عقلی و فکری برایشان هنوز معنا دارد! آیا این ادعای روشنفکر (راست جاده) جز تحریر و توهین به مردم استمدیده ما و ارج گذاشتن به اریاب، و شرکت در نقش امپریالیستی او، چیزی دیگر است؟ آیا خلقی بدون مسائل فکری و عقلی می‌تواند زنده باشد؟ آیا ما زنده نیستیم؟

مورد دیگر مثال ما که از صهوبنیست‌ها پشتیبانی می‌کند، در کتابی که به قول خودش از ترکیب فرهنگ سیاست عملی و سیاست نظری فراهم آورده است، در آغاز می‌گوید (فرهنگ‌هایی که تاکنون نوشته شده‌اند، جز احتمالاً یکی، فرهنگ‌هایی بوده‌اند برای تبلیغ عقاید خاص (خودتان می‌فهمید برچسب عقاید خاص به فرهنگ‌زدن یعنی چه؟ در مباحث این گفتار بدان توجه شده است) یعنی عقایدی که منافع امپریالیسم صهوبنیستی را به خطر می‌افکند، اما این سپاسگزار اسرائیل در جای دیگر یعنی در چند سطر بعد می‌گوید:

خود را هیچگاه مقید به ترجمهٔ صرف نکرده‌ام و به‌ویژه در مقاله‌های سیاست نظری با حذف یا اضافه کردن مطالبی یا با ترکیب منابع سلیقهٔ خود را اعمال کرده‌ام. توجه داشته باشید! (فرهنگ‌های دیگر به خاطر پشتوانهٔ عقاید خاص) بی‌ارزش‌اند، اما سلیقهٔ صهیونیستی روشنفکر (مترجم-نویسنده) فاقد ارزش نیست زیرا که ادعا می‌کند: (نیاز خوانندهٔ فارسی را در نظر گرفته‌ام) آیا نیاز خوانندهٔ فارسی تأیید خواست صهیونیست است یا تأیید حقوق ملت فلسطین؟ اگر بخواهیم در زمینهٔ اسرائیل فرزند خلف امپریالیسم جهانی سخن گوییم. حداقل اینجا، جای طرحش نیست، ناگزیر به آنچه که به پاره‌ای از نظرات صهیونیستی این «روشنفکر بی‌سیمای صهیونیست» تنها به عنوان نمونه، متنه‌ی می‌شود: می‌بردازم. او در پایان معنا و تفسیر و تشریح «آتشی سیمیتیزم» می‌نویسد: «بعد از انقلاب ۱۹۱۷ روسیه، دولت انقلابی جدید به یهودیان این کشور که به تخمین دو میلیون و دویست هزار نفرند و عده‌ی تشکیل دولت خود مختار تحت نظارت عالیه دولت شوروی، تأسیس تماشاخانه، نشر کتب، مجلات و روزنامه به زبان ییدیش (زبان مخصوص یهودیان اروپا) که مخلوطی از عبری و زبان‌های اروپائی است) داد. ولی این عده‌ها تحقق نیافت. توجه کنید! دارد ضدیت با یهود را معنا می‌کند، نمی‌تواند از تحقیق نیافتن یک (اسرائیل، در قلب شوراهای» متأسف نباشد. روشنفکر که نیاز خوانندهٔ فارسی را در نظر می‌گیرد چیزی جز حفظ منافع صهیونیست‌ها را در سر ندارد. او که این «عقاید خاص» را دلیل بر بی‌ارزش‌بودن «فرهنگ سیاسی» می‌پندرد، سلیقهٔ خوش را که به زعم خود آن را در حذف و افزون‌ها و ترکیب‌های منابع داخلی داده است سلیقه‌ای می‌پندرد که پاسخگوی «نیاز خوانندهٔ فارسی» است! و باز در جای دیگر به ستایش

«آژانس یهود» می‌پردازد، آژانسی که تجاوزات و اعمال جنایتکارانه آن را در «دیر یاسین» و «کفر قاسم» و در ده‌ها منطقه عرب نشین دیگر و در هر کجای دنیا می‌توانیم نشانه کنیم... «آژانس اختصاصی یهود برای تبادل نظر و همکاری با اداره امور فلسطین در مسائل اقتصادی و اجتماعی و سایر امور که در استقرار وطن مردم یهود مؤثر است به رسمیت شناخته شود» به جمله «وطن مردم یهود» توجه کنید. روشنفکر اضافه می‌کند:

«آژانس یهود امروزه یک سازمان جهانی است. پارلمان اسرائیل با تصویب قانونی برای آژانس مزبور حقوق برونو مرزی قایل شد و آن را به صورت سازمان اجرائی نهضت صهیونیسم درآورد. مهمترین وظایف این آژانس تسهیل مهاجرت یهودیان خارج از اسرائیل، جذب مهاجران، تشکیل واحدهای آبادانی در اسرائیل، خدمات فرهنگی اجتماعی و ارتباط با سازمان‌های صهیونیست جهان است که می‌خواهند در ساختمان کشور شرکت کنند» اگر بخواهیم این توضیح «آژانس یهود» را که «روشنفکر صهیونیست» به دست داده است یکایک تشریع کنیم وقت‌گیر است.<sup>۱</sup>

تنها کافی است شما به یکایک صفاتی که «روشنفکر» صهیونیست برای «آژانس یهود» بر شمرده است درنگ کنید، تا دریاباید که او چه جانبداری بسی شرمانه‌ای از موجودیتی امپریالیستی، یعنی سرزمین اسرائیل! کرده است. کسی که از «نیاز خواننده فارسی» یعنی زمان و موقعیت حرف می‌زند هنگامی که منافع صهیونیست‌ها به خطر می‌افتد،

۱. درباره تجاوز اسرائیل، خلق مبارز فلسطین و ستمی که توسط سازمان اجرائی صهیونیسم یعنی «آژانس یهود» بر این خلق بزرگ رفته است کتاب‌های بسیاری انتشار یافته که در اینجا ما را بـنیاز از تکرار خیلی از مسائل می‌کند. نویسنده.

می‌نویسد: «غرض نوشتمن تفسیری نیست بر آنچه که میان اعراب و اسرائیل گذشته است، زیرا که من مفسر سیاسی نیستم و قضايا را پیشتر بر زمینه تاریخی شان می‌نگرم تا محدوده زمان که در آن اعمال سیاسی صورت می‌گیرد. کار مفسر سیاسی روشن‌کردن محتوى اعمال سیاسی و عواقب آنهاست در محدوده زمانی معین» و لابد به زعم روشنفکر صهیونیست تاریخ معاصر را باید در هزار سال «پیش!» دید تا اکنون! و بعد نوشت، یعنی «اکنون» و این زمان چون در لحظه‌ای به زبان صهیونیست است باید اکنون زدوده شود!

باید این دو نمونه خیلی از مسائل جاری را روشن کرده باشد.

## ○ ادبیات مترقبی

گفتیم که ما هیچ کارگر هنرمند شده یا هنرمند کارگر شده نداریم، در اینجا اگر به مسئله اساسی، یعنی زندگی کارگری بی‌توجه باشیم به بیراهه زده‌ایم. زندگی کارگر چنان نیست که به او فرصت داده شود تا فی‌المثل در ادبیات بتواند راهی را در پیش گیرد و احیاناً قلمی بزند و از سویی از فرهنگ جدا نگاهداشته شده یا جدا مانده، زیرا که اگر در بند فraigیری و آموزش باشد خود و خانواده‌اش می‌باید گرسنه بمانند در اینجا بیشتر مسئله بر سر هنرمندی است که می‌توان در یک بن‌بست برای حفظ شرافت و وجودان و موقع اجتماعی خود تن به کارگری دهد، در هنگامی که او را بر در راهی قرار می‌دهند که یا بساز و خوب زندگی کن و یا گرسنه بمان و بیکار، او ناگزیرست که یکی از این دو راه را انتخاب کند. ولی درد اینجاست شهرت و خلق آثار هنری باید در اینجا مترداف با خوب زیستن

وقد رشناستی باشد: هیچ هنرمندی یا روشنفکر به شهرت رسیده‌ای حق ندارد پا فراتر از خواست بورژوازی گذارد! هیچ هنرمندی حق ندارد کارگر باشد! هنرمند به لحاظ امتیازی که برای خود قائل است باید در خانه بنشیند و مستمری ماهانه داشته باشد، او باید به وسائل زندگی و مصرف بیشتر دل بندد، واقعاً که اقساط ماهانه را پرداختن گرفتاری بدی است! می‌گویند قدر ما رانمی دانند، غم نان نمی‌گذارد!، اگر بگذارد؟ مگر ممکن است هنرمند یا روشنفکر صاحب مدرک تحصیل در «دروازه غار یا میدان شوش» اتاق اجاره کند، این خلاف شئون هنرمندی است! راستی کدام غم نان؟ مگر دیگران، توده‌های عظیم رنجبر بدون غم نان‌اند؟ که خم نان باید باعث آید که هنرمند خود را در اختیار سلطهٔ ضدمردمی گذارد؟ می‌بینیم که هنرمند تا چه پایه راحت طلب و آسان‌گیر شده و روشنفکر تا چه پایه گوشه‌گیر و بی‌تعهد و عفو نت بار. می‌بینیم که او خود را ارتقاء یافته و برتر از دیگران می‌بیند، گویند اندوه هنرمندان آسمانی و مقدس است و رنج توده‌ها رنجی جبری و درخور آنان! جای هیچ‌گونه تردیدی برای ما باقی نمی‌ماند که می‌باید در بند ساختمان ادبیات مبارز و متوفی بود و این بنای نوجز با نابودی برچسب‌های حقارت بر این ساختمان، جز از طریق تلاش پی‌گیر هنرمندان و روشنفکران مردم‌گرا و اصیل جوان امکان‌پذیر نیست. ساختمانی که دغلکاران مزدور و فرصت‌طلب توانند حتی در آن، زباله‌ای مرئی باشند باید توجه داشت که تئوری‌هائی که برای بنای ادبیات اجتماعی در این جامعه مطرح شده بی‌ریشه، یاوه، بی‌پژواک و یائسه است، زیرا که ساختمان ادبیات مردمی براساس تئوری‌های فرهنگ بورژوازی امکان‌پذیر نیست. آنچه معتقدان هنر بورژوازی در باب هنر اجتماعی می‌گویند، باز اسیر آمده در حیطه خواص و در محدوده‌ای

روشنفکرانه است و بردى بیرون از این حیطه و محدوده ندارد. با نگاهی گذرا به پاره‌ای از نظرات که در باب هنر اجتماعی در اینجا مطرح شده و مورد الگو قرار گرفته است، حقیقت این گفته بیشتر بر ملامی شود.

با شعار «هنر قالبی» و تکرار و رواج آن در محافل روشنفکری و هنری، بهویژه از نیروهای جوان پژوهنده در راه ادبیات، زهرچشم گرفته‌اند و آنان را به فروزنی از «بی‌هنری» برحدار داشته‌اند. باید توجه داشت کسانی این مسئله را عنوان کرده‌اند که می‌خواسته‌اند هنر در اینجا اجتماعی باشد! زمینه‌های محافظه‌کاری و بورژوازی را در آنان تقویت کرده‌اند به شکلی که هنرمند در ارزیابی‌های خود متوجه کاذب به دست دارد و با آن متکم و کیف و جتبه‌های سیاسی و شعار کارش را اندازه می‌گیرد. این را امتیاز می‌دانند که بگویند: «من شعار نمی‌دهم»، خوب، جاودانه‌شدن این عوارض را هم دربر دارد! که هنرمند برای صد سال آینده خلق کند! خوش‌بینی و بی‌دردی‌ای را که در این روزگار در محافل هنری اوج گرفته، باید بازشناخت زیرا که این اعتقاد هنگامی درباره هنر ابراز می‌شود که بیش از هر هنگام دیگر نیاز به ادبیات و هنر جهت‌دهنده و آگاهی‌بخش حس می‌شود. منقد بی‌درد ادبیات غربی، همواره بر هنر آگاهی‌بخش، برچسب «قالبی»، «سیاسی» و «شعار» می‌زند، در حالی که خوب می‌داند که آنان طالب بی‌قالبی نیستند. بهر حال آنان نیز قالبی مورد نظر دارند ولی کدام هنرمند مردم‌گراست که نداند این قالب چگونه چیزی است و هدف آن چیست؟ اگر براساس ادعای آنان بگوئیم که هنر آگاهی‌بخش «هنر قالبی» است، حداقل این هنر آگاهی‌بخش، قالبی انسانی دارد در حالی که در هنر موردنظر «هنر پروران بی‌درد» حتی رد پایی از قالب‌های انسانی نمی‌توان سراغ گرفت.

کشورهایی که به صورت گورستان مصنوعات امپریالیستی در می‌آیند و شیوه‌تولیدی فرمایشی و دستوری دارند و با حداقل دستمزد، نیروهای انسانی را اسیر و بردۀ خود می‌کنند، مزدوران داخلی گوش فرامی‌دهند به آنچه که ارباب بگوید و همواره در آن برای تحقیر هنر آگاهی‌بخش برچسب‌های خاصی وجود دارد، از جمله چنان‌که گفتیم همین «هنر قالبی» است. برای جامعه‌ای که به مفهومی از هنر و ادبیات سیاسی دست نیافته، برحدركدن از ادبیات سیاسی و «هنر قالبی»! چه مفهومی می‌تواند داشته باشد؟ جز هدفی استعماری. جز اینکه نیروهای استعمارگر بتوانند هرچه بیشتر منابع ملی را خارت کنند و از دادن بینش و حقوق سیاسی و اجتماعی به توده‌ها از طریق ادبیات جلوگیری شود؟ هنر با ایدئولوژی و هنر قالبی، که جوامع سرمایه‌داری همواره بر آن برچسب حقارت می‌زنند، در نقطه‌ای از هم فاصله می‌گیرند. هنر با ایدئولوژی، در بند جهت دادن به انسان برای بهتر زیستن، آگاهی دادن به او و انتقاد از نظام موجود و ممکن ساختن دنیائی است که باید وجود داشته باشد، دنیایی که همه افراد یک ملت می‌توانند در بنای تاریخی آن نقشی داشته باشند در حالی که هنر موردنظر آقایان در جهت جلب رضایت هیأت حاکمه است و این همان چیزی است که خودشان طالب آنند. ایدئولوژی هنر آگاهی‌بخش در هر بخشی از دنیا، گونه‌ای خاص دارد زیرا شرایط اجتماعی و وضعیت اقتصادی و تولیدی هر بخش با یکدیگر متفاوت است. ناگزیر ایدئولوژی هنر، خارج از محدوده زیست هنرمند و شرایط تاریخی او شکل نمی‌گیرد. ایدئولوژی هنر آگاهی‌بخش، به نیازها و خواست‌ها توجه دارد و می‌تواند پاسخگوی سؤالاتی باشد که همواره برای ملتی مطرح می‌شود.

در برابر این جبهه‌گیری بورژواها، ببینیم هنر چگونه است و چه گونه‌هایی دارد؟

## ○ هنر اداری

نوعی از هنر که سیاست عقیم‌کردن هنر را دنبال می‌کند هنر اداری است. این هنر سرنوشت‌ش در چهارچوب میزها، پرووندها و امضاءها تعیین می‌شود. گردانندگان این نوع هنر با پیشنهاد کارکم، پول‌گزار، بورس‌های متعدد، با زندگی سراسر بی‌دغدغه، هر حرکت هنرمند را در قالب ادارات و بوروکراسی اسیر می‌کنند. کار هنرمند باید با امضای کسی که مقام اداری دارد مورد تأیید قرار گیرد و هنرمند هم برای دلرضاکرد کسانی که مصدر کارند و مستمری او بستگی به نظر آنان دارد، هنر مورد نظر را می‌سازد! هنر اداری بنایی خاص خود دارد. برای این هنر پوسترها و بروشورها منتشر می‌شود و تبلیغات همه‌جانبه‌ای در اطراف آن به راه می‌افتد. بهترین چاپ، گران‌ترین کاغذ، بهترین سالن و بزرگترین نیرو و وسیله تبلیغات در اختیارش قرار می‌گیرد. این نوع هنر آینده‌ای روشن دارد! بعد از مدتی می‌بینیم که چند تن کارمند پشت میزها جای گرفته‌اند و به سیگارکشیدن و چای خوردن سرگرم‌اند. هنر دیگر مطرح نیست، رئیس، اداره، کارمند با انضباط و حقوق و رتبه مطرح است. این کارمندان نجیب همان هنرمندان دیروزند! هنرمند در هیأت کارمند فرو می‌رود و همه جذابیت‌های اصیل و مردمی خود را از دست می‌دهد. او بی‌اعتقاد، سانسورچی، سفله‌پرور و بی‌تعهد و زیبون می‌شود. اخم‌کردن رئیس می‌تواند او را بلرزاند. آن دسته از هنرمندان «پرشور» که به این مرحله می‌رسند، با تحمل سرافکنندگی

درونى، با وجودان زخمى و با تحقيير به خود، ظاهراً اعمال و شغل خود را در برابر کسانى که آنان را به محاكمه مى کشند، توجيه مى کنند! زمانى قيافه‌اي حق به جانب به خود مى گيرند و حتى گاهى به دفاع مذبوحانه از خود نيز دست مى زند. آيا اينان که خود را در اختيار «اداره» گذاشته‌اند و ذهن خود را پيش فروش كرده‌اند، حقى برای توجيه کردن موقع خوش دارند؟

با زده اين هتر که در چهارچوب بوروکراسى اداره از پشت اين ميز به پشت آن ميز مى رود، در کازيه‌ها خاک مى خورد. تا امضا شود، تا دستور بگيرد، تابه مرحله رابطه برسد—رابطه‌اي از آن دستت که واقفيه. اين نوع هتر، هتری است که تنها برای رضایت سفارش‌دهنده است، نوعی از هتر «قالبی» است. درست مثل خلق يك فرش رنگارنگ: که صاحب کاري هست، نقشه و طرحی و کارگرانی که اجیرند. و براساس نقشه، فرشی را که باید رضایت صاحب کار را جلب کند، می‌بافند البته در اين ميان مباشراني نيز هستند که بر کار بافتمن فرش نظارت مى کنند. نقش اينان از نظر کارگر اجير شده چندان بى اهميت نیست. کارگر گذشته از اراضي خواست صاحب کار، اگر رضایت اين مباشران را بتواند جلب کند، يا از حقوق خوب محروم مى شود يا از کار اخراج مى گردد. مباشر، در کار، ايجاد هماهنگی و پيشروي مى کند، دستورات را گوشزد مى کند و آخر سر فرش موردنظر به مدد صاحب کار، به بهترین شكل مورد نياز ارائه مى شود و در هر مكان خاص و در هر نقطه‌اي که صاحب کار بخواهد، مورد استفاده قرار مى گيرد.

«استعداد»‌ها که تاب تحمل هيج رنجي را ندارند، اين تشنجان زندگى بى دغدغه، اين نام‌جويان آشنا با فقر! که در صف طويل در انتظار نوبت

ایستاده‌اند، از هر موقعی بهره می‌گیرند و فرصت‌ها را از دست نمی‌هند. بعد از اندگی سرگردان ماندن، آرام آرام پایشان به «اداره» باز می‌شود، با دست پر از هنر! و با قلب پر از اشتیاق: زندگی با پایان خوش و با حقوق بازنشستگی! تقاضای انجام کار هنری می‌کنند. بالاخره حاشیه‌پرداز و پانداز اداره هنر می‌شوند.

آنان که در این راه استعدادی دارند، هنگامی که در خلق آثارشان موفق شدند، پس از دریافت حق‌الرحمه کلان و جایزه، خانواده را خرسند می‌بینند، خود را مشهور شده و برتر حس می‌کنند، اعتقادات مردم‌گرایانه را به ریشخند می‌گیرند، مردم را نمی‌بینند، خود را مشهور شده و برتر حس می‌کنند، اعتقادات مردم‌گرایانه را به ریشخند می‌گیرند، مردم را مشهور شده و برتر حس می‌کنند، اعتقادات مردم‌گرایانه را به ریشخند می‌گیرند، مردم را نمی‌بینند! به فامیل و آشنا دم از مشکلات کار هنری و گرفتاری‌های کار و خطрی که متوجه آنان است می‌زنند! به دوستان می‌گویند منظور و هدف مرا از آن جمله فهمیدی؟ بعد لبخند معناداری می‌زنند. خلاصه تعهد هنری و وظیفه ملی خود را به انجام رسانده‌اند!

## ○ بشر و نومیدی غارتگران

آیا زندگی کردن بیهوده و یاوه است؟ و چون یاوه است باید قضا قدری بود و هر آنچه پیش آید خوش آید؟ آیا درماندگی انسان در این زمان، در هر سیستمی که می‌خواهد باشد، مسئله‌ای کاملاً جبری است؟ آیا باید پذیرفت، لب برنياورد و تن به هر مذلتی درداد؟ پامبران واخورد ادبیات غرب و نومیدان حقیر دنیای سرمایه‌داری چیزی جز بیمارگونه بودن حالات انسانی، ناگزیری این حالات و بیهودگی زندگی را باز نمی‌گویند.

آنان به انسان در این عصر به صورت موجودی حقیر می‌نگرند که به تنهائی محرومی محکوم است. آنان به انسان مثل ابزارشان نگاه می‌کنند! مثل اتومبیل‌هاشان. آقایان دم از فلاکت انسان در برابر تکنولوژی می‌زنند. علم و ماشین را نابودکننده بشر می‌بینند و با پیشرفت تکنولوژی پایان جهان را پیش‌بینی می‌کنند. از پیشرفت می‌هراستند. از سرگشته‌های جبری انسان، از نومیدی و دلزدگی او، از پیشرفت در زندگی و تمدن امروز دم می‌زنند، ولی هیچ‌کدام از این آقایان از خود نمی‌پرسند و کسی هم نمی‌گوید که در کدام سیستم، در کدام نقطه، و در چه دنیا‌یی این انسان شما به درماندگی رسیده است و چیزی جز بیهودگی و نومیدی زندگی را حس نمی‌کند.

اینان هیچ‌گاه از تحقیری که نظام اجتماعی آنان –نظام استثمارگر نسبت به انسان روا می‌دارد و او را در دنده چرخ‌های خود له می‌کند، ارزش‌هایش را بازمی‌ستاند و او را تفاله می‌کند تا سرمایه‌اندوزی افزونی برای امپریالیست‌ها فراهم آید، سخن به میان نمی‌آورند. بی‌آنکه به دنبال علل این‌گونه زندگی که در آن انسان مفهومی همسان یک پیج مهره دارد، باشند تنها معلوم را می‌بینند و دست به روانشناسی در این معلوم‌ها می‌زنند.

انسان در شرایط خاص تاریخی -اقليمی برای آنان مطرح نیست. اینان با «بشر» سروکار دارند، بشر جهانی. شاید به زعم آقایان زندگی در هر جای این کوی خاکی یکسان است! آقایان خیلی سخاوتمندند! می‌خواهند چون سلف‌شان، نه در میان دزدان دریائی، بل این‌بار در ژست پیامبرانه هنری خود، توده‌های محروم خلق‌های جهان را به بیهودگی زندگی دل خوش دارند تا همشهربیان‌گرامی همچنان به چیاول و غارت ادامه دهند،

زیرا که شاید دیگر «بشر» مفری برای بهزیستی ندارد و این سرنوشت محتموم اوست! این کلیشه‌های بشر ماشین شده، بشر نومید و درمانده، برای ما در این سوی جهان رنگ و مفهومی نمی‌تواند داشته باشد. ما به بیداری و آگاهی رسیده‌ایم و این مدل غارتگران و دلالان آنان را مچاله می‌کیم. بشر به مفهوم کلی آن که فاقد تاریخی ویژه است برای ما نمی‌تواند موجد و انگیزه بحث و کندوکاو در آثار هنری باشد. این مفهوم کلی برای ما چندان مورد نظر نیست. اگر بپذیریم که بشر متشكل از اجتماعاتی است با خصلت‌های متفاوت که هر گروه آن در شرایطی اقلیمی و تولید خاصی به سر می‌برد، مفهوم کلی بشر بی‌رنگ می‌شود زیرا که ما رو در رو با سیستم‌ها هستیم نه جهان بی‌در و پیکر. هنوز در مرزاها ستیزه‌ایی مدام جریان دارد. هنوز امپریالیسم از آن سوی جهان، بدین جانب نیرو پیاده می‌کند، غارت می‌کند، سرزمین‌ها را به آتش می‌کشد. هنوز فقیر و غنی بزرگترین و حادترین مسئله زمانه است. در زمانه‌ای چنین، در هنر، ما با بشر رویرو نیستیم با انسان فاقد تاریخ مواجه نیستیم. اینکه هر انشاعنویسی دم از زندگی ماشینی می‌زنند، لابد چون خیابان‌ها پر از اتو میل است! و دیگر اینکه:

چنین استنباط می‌کنند که در عصر ماشین، در عصر تسخیر نورفشنان‌های آسمانی و موشک، جنگ دکمه‌ای، انسان، انسان خوبی نیست. هرگونه عواطف و احساسات والای انسانی او، در قبال پیشرفت تکنولوژی مرده است. فاصله طبقات باید همچنان باقی بماند، و حاکم و محکوم جبری تاریخی است. همین است که هست. «خودکشی» در این عصر بزرگترین و ستایش‌انگیزترین اقدام انسان است. آنکه سرمایه دارد، رفاه دارد و حاکم است، زندگی می‌کند و آنکه سرمایه ندارد و نمی‌تواند

داشته باشد محاکوم است و باید بمیرد....!

پیشرفت علم برای اسیرآمدن انسان در زندگی نیست. شکی نیست که تکنولوژی برای اسارت نیست، برای بهزیستن، مهار نیروهای طبیعت، فراتر رفتن و مسلط شدن انسان بر جهان پیرامون خویش است. مسئله این جاست که ما در کدام سیستم، تکنولوژی را مطرح و ارزشیابی می‌کنیم و در کدام سیستم آن را محاکوم می‌کنیم؟ در همین جاست که در کشورهای استعمار زده بی‌آنکه به سیستم و نظام اجتماعی توجهی شود ناگهان مضمون درمان دگری انسان در عصر ماشین نصیح می‌گیرد.

این کلی‌بافی‌ها، این دم از زندگی ماشینی زدن، این خود را برده تکنولوژی انگاشتن، یکی از مدل‌های خاصی است که سخت رواج گرفته است و حتی نادانسته در انشای دانش‌آموزان نیز متأسفانه راه یافته. این نما، دشمن آگاهی توده‌ها و ادبیات مبارز است. این نما، از تلاش بازدارنده است و هر مبارزه، تلاش و پی‌گیری را برای شناسائی عوامل استثمار و علل آن تاریک می‌کند، انحطاط اخلاقی جامعه را مسئله‌ای موجه جلوه می‌دهد، شعار با مشت خالی «در برابر» سندان را گسترش می‌دهد، هراس و واهمه بی‌جهتی را برای مبارزه دامن می‌زند زیرا که کارخانه‌های اسلحه‌سازی نیز به حساب تکنولوژی کشورها و تکامل و پیشرفت تکنیک و ماشین گذاشته شده است! این ساختمن و مدل تحقیر و «بن‌بست» را باید در هم شکست، زیرا که در چند سال اخیر ما در حیطه هنر و ادبیات آثار کمی نداریم که به اصطلاح از زندگی ماشینی، روابط سنگ شده، حالات بیمارگونه آدم و از نومیدی و از بن‌بست او می‌نالند. هنگامی که روان جامعه با این مدل تحقیرآمیز در هم آمیخت و تویستدگان و جهت‌دهندگان با خواب‌زدگی در اتفاق‌های درسته نشستند و چنان

نوشتند که فرهنگ استعماری می‌طلبد و برای مبارزه با عوارض استثمار، توده‌ها را مجهر به شناخت این عوارض نکردند، این کمال ساده‌لوحی است که از هرمندان و نویسنده‌گان تن آسا، غصه‌خور و مستمری بگیری که در بند ویران‌کردن فرهنگ بومی‌اند، انتظار ساختمان ادبیاتی انقلابی را داشته باشیم. یا حتی طرح این مسئله از جانب آنان را. تا چه رسد به در افتادن با نمادهای فرهنگ استعماری.

در هنر، نخست باید مبارزه علیه حقارت‌ها، نومیدی‌ها، بنبست‌ها، واخوردگی‌ها و درویش مسلکی‌ها و «این نیز بگذرد»‌ها باشد. در ادبیات ما آینده‌نگری مرده است، گوئی برای انسانی که در این سوی جهان رنج می‌برد، استثمار می‌شود و مورد تجاوز قرار می‌گیرد، آینده‌ای حتی متصور نیست، و نباید تلاش رهائی بخش او جانمایه نوشته‌ای شود؟ گوئی او عاری از هرگونه تلاش و حرکت است، گوئی این انسان استثمار شده و مورد تجاوز قرار گرفته در لحظه‌ای از تاریخ متوقف شده و ناگزیر به تن در دادن به همه ستم‌هائی است که در حقش روا می‌دارند و ناگزیر به پذیرفتن همه مقولاتی است که برایش ساخته‌اند، نه اینکه ساخته است، گوئی او هیچ نقش کم‌رنگی در بنای تاریخی خوبی نباید داشته باشد.

شما پایان نمایشنامه‌هائی را که در دهسال اخیر به روی صحنه آمده است، در نظر بگیرید: پایان این نمایشنامه‌ها کم و بیش شباهت شگفتی به یکدیگر دارند و آن شباهت، سرخوردگی و یأس از هرگونه تلاش و تلقین نومیدی از هرگونه جنبش است. حتی گاه نمایشنامه‌هائی بر صحنه آمده که اندیشیده‌اید، چه جسورانه است، این چگونه توانسته از سانسور بگذرد ولی آیا هیچگاه به پایان همین نمایشنامه‌های شبه‌اجتماعی دقت کرده‌اید؟ نتیجه همیشه یکسان بوده است: شکست و تلقین «کاری

نمی‌توان کرد». این نمایشنامه‌ها به خاطر نتایجی که به دست می‌دهند بر صحنه می‌آیند و نتیجه همین است: نمی‌توانید امیدی به بهروزی داشته باشید! این یک بعد سیاست هنر ماست. سیاستی –اگر بشود گفت سیاست – که مردم فریب است، بیماری و سردرگمی روشنفکران مردم‌گرا در ساختمان ادبیات مترقی و مبارز محو شود زیرا که تلاش ما تلاش بیهوده‌ای نیست. بی‌ارزش انگاشتن انسان، جبری بودن انتظار او، یاوه بودن تلاش در زندگی، کار آقای «بکت» است و با تاریخ درخشان دزدان دریائی و جانیان استعمارگر! نه ما که صد سال قبل از این با خوردن شوربای مردار، در قحط سالی، در کوچه‌ها جان می‌سپردیم، ولی عوارض و مالیات و باج به دژخیمان تزاری و پدران آقای «بکت» می‌پرداختیم. و اینک در شیوه‌ای دیگر و همه‌جانبه‌تر غارت می‌شویم. نه. تلاش ما یاوه نیست: تلاش ما پشتوانهٔ ما تا حصول به آزادی است.

## ○ حیثیت شاعر

امروز توقع جامعه از شاعر به عنوان انسانی مقاوم و استوار فزونی گرفته و این چیزی جز ضرورت زمانه نیست. جامعه شاعر پر جنب و جوش می‌طلبد. شاعری که باید وجودان طبقاتی را در مردم شکل بخشند، زیرا که شعر هنر ملی ماست. ادبیات ما ادبیات شعری است، سنت و ریشه در خون ما دارد، می‌تواند اثر بگذارد، و حرکت ایجاد کند. می‌تواند سرود مقاومت و مبارزه باشد. شاعری که دینامیسم تاریخ را دریافته «امیدساز» و پرتحرک است و این شاعر کسی نیست جز آنکه باید او را در میان خود داشته باشیم. جامعه‌ای که در آن زیستن مفهومی مترادف رنج دارد، شاعر

نومید و درمانده، روماتیک و مسیحوار طرد می‌شود، زیرا که در راه به چنگ آوردن حقوق خویش، در این دوران، نمی‌توان آن سوی صورت را نیز آماده سیلی خوردن کرد. انسان معاصر مثل گوی رها شده در سراشیب در حرکت است. دوران ما، دوران آگاهشدن خلق‌های جهان به حقوق خویش و قیام علیه ستمگران تاریخ است. این انسان رنجدیده اگر به فوریت راه رهائی و اصلی اش را نمی‌جوید، این، مأیوس‌کننده باید باشد، زیرا که در سراشیبی امکان وجود موانع بسیار است.

شاعر امروز در برابر این حرکت سریع و این عکس‌العمل‌های تاریخی انسان، نمی‌تواند آسوده‌دل حرکت کند و متوقف بماند، او ناگزیر از پیشتابازی است. او هنگامی در این سیر تاریخی انسان پیشتاباز است که جامعه را در مهارکردن نیروهای طبیعت و شناخت و اگاهی به مسائل حوزهٔ زیست یاری دهد، زیرا که شاعر در این دوران، تنها با انسانی بی‌حال، خیال‌پرداز رو در رو نیست. مخاطب او انسانی رنجدیده است که می‌خواهد برای رهائی خویش از یوغ استثمار مبارزه کند ناگزیر شعر او باید به این موج مبارزه یاری دهد. یاری او در جامعه، نمی‌تواند در حد تسکین و سیر و سلوک با نظام موجود باشد و یا موزد که شعر چیزی سوای هماوازی با مبارزه است و یا موزد که چگونه می‌توان درویشانه زندگی کرد و چشم‌ها را به حقوق مسلم و بر تلاش برای آزادی فرو بست. برای ما، یاری شاعر، در برانگیختن، تحریک‌کردن و به‌جوش و خروش درآوردن نیروهای انسانی برای مبارزه علیه استثمارگران و غارتگران است.

روزگاری بود که شرایط اقلیمی شاعر شهری بود که در آن می‌زیست. جغرافیای شاعر، شهرش بود. شعرش سال‌ها پس از مرگ او این شهر را

در می‌نوردید تا به آن شهر برسد. شاعر به لحاظ عدم امکان رابطه‌گسترده، در تاریخ نقش کمرنگی داشت و بیشتر در کنار زندگی شعر می‌سروید تا در متن و کوران واقعات آن. از زندگی گوشة دنجی را می‌طلبید. برای سرایش، او از درگیری‌ها جدا می‌ماند تا عروض زنگوله‌دار شعرش را کشف کند – چه اینکه شاعر امروز هم با داشتن امکان برقراری رابطه‌گسترده، به شیوه‌ای دیگر دانسته و آگاه زیج می‌نشیند و خود را برای گذران مرفه کنار می‌کشد – اینک رابطه شاعر با جامعه در کنار زندگی میسر نیست. شاعر که اینک امکان برقراری رابطه‌گسترده در پیش روی دارد نمی‌تواند، ولو اندک، چشم‌هایش را بر هم بگذارد، زیرا که سال‌ها عقب می‌ماند. شاعر با خاطرات خویش نمی‌تواند بسراید، رجعت به گذشته امکان‌پذیر نیست، زیرا برای این‌گوی رهاده در سراشیب این انسان معاصر، تکرار گذشته و به عقب بازگشتن امکان ندارد. آنچه مهم است و لمس‌کردنی، مبارزه برای دریند کشیدن فرد است. شعری که با چنین انسانی روبرو است، ناگزیر برای جهت‌دادن به نیروهای او، نیازمند قوهٔ محركه و رابطه‌ای با گستردگی تمامت خاک خویش است. این رابطه در کنار زندگی هرگز نضح نمی‌گیرد زیرا که جلودار دینامیسم تاریخ نمی‌توان بود. هیچ چیز در آن حالتی ایستا ندارد، همه‌چیز در حال جابه‌جا شدن و دگرگونی است؛ شاعر می‌باید این جابه‌جائی و دگرگونی را پیش از دیگران دریابد، زیرا او از پیشروان است و در متن زندگی و کوران واقعات موضع گرفته است. پیشروی او در چگونگی ارائه اشکال هنری نیست، که اعجاب برانگیزد و او را در مرتبه برتر از دیگر افراد جامعه قرار دهد.

در این شرایط، رابطه شاعر و چگونگی و کیفیت این رابطه با خواننده

و شنونده شعر همواره مورد سؤال است. زیرا که شعر هنر لال و مجسمی نیست، هنری است که خون و جان دارد، می خروشد، حرکت می کند چون جانمایه اش در درون ما و در پیرامون ما زندگی می کند. شاعری که توانا به برداشت این جانمایه است، غرضش چیزی جز ایجاد رابطه نیست. هرچه این رابطه وسعت داشته باشد، آرمان های انسانی و کمال یافته شاعر بیشتر و بیشتر در جامعه نضج می گیرد. زمانی هست که این «رابطه» مخدوش می شود، از راه اصلیش سر باز می زند و به صورت جلگه ای جداگانه از زندگی اجتماعی، در گوشه ای پرت از نیروهای نیازمند به شعر اقلابی قرار می گیرد. این زمان است که شعر راهی سالن های دربسته و مجالس انس و الفت می شود. هنگامی که شعر در این گونه محیط محدود، با چنین ایجاد رابطه ای درگیر می شود، و شاعر نیز هیچ گونه تلاشی برای رهائی این چهارچوب نمی کند، این وسعت حقیر رابطه، برای شاعر به صورت حقیقتی عینی شکل می گیرد و در این لحظه است که شاعر تصور می کند مخاطب خویش را جسته است! و اندیشه و ذهن او چونان کرم ابریشم شروع به تنبیدن تار می کند و آنقدر تار می تند تا خود در پیله ای قرار می گیرد، پیله ای که همه جهان او باید باشد؛ جهانی که در آن برای شاعر مسئله «یک خواننده» و «یک شنونده» خوب! مطرح می شود و چنین آسان به نیاز هنر سوداگرانه پاسخ می گوید.

در اینجا محکوم کردن رابطه شاعر با شنونده اش به هر صورتی مطرح نیست. در اینجا نوع خاصی از رابطه مطرح است. رابطه ای که مرگ کار شعری شاعر را دربر دارد. شاعر در این روزگار اگر به ایجاد رابطه به دور و ورای ضوابط جاری روی نکند و به رابطه ای نه منطقی و کاری، بل به رابطه در سالن های دربسته و محاذل انس و الفت دل خوش دارد، هرگز

نمی‌تواند پاسخگوی نیاز انسانی باشد که چشم به سپیدهدم فردا دوخته است و برای فردای متحول می‌میرد، خود را فدا می‌کند، تلاش می‌کند و رنج می‌برد و از خلاقیت و نیرویش در جهت سازندگی این چشم‌انداز مدد می‌گیرد. این انسان از هر فرصتی امکان تازه مبارزه را می‌جوید.

با این گوی رها شده در «سراشیب» نمی‌توان متوقف بود و ایستاد و رابطه نداشت. نمی‌توان در کناره دست‌ها سایبان چشم کرد و نظاره‌گر بود. اگر بگوئیم که شعر مترقی ما به میان نیروهای اصیل جهت‌دهنده اجتماع راه نبرده، به راهی نابخردانه زده‌ایم، شعر مترقی دست‌نوشت ما، چند بار بیش از شعر کتاب شده، برد دارد. چون شعر این نقش را دارد. نکته همین جاست که کیفیت رابطه ارزشی درخور توجه قرار می‌گیرد و شاعر به عنوان یک برگزیده برای جامعه توقع بر می‌انگیزد.

در روزگار ما، شاهد رابطه‌ای نمایشی و در سطح جریان‌گرفته در مکان و فضای «خانگی»! هستیم. فربی، حاکم شده است تا هدف گم شود. انسان معاصر، به شاعر مبارز خویش عشق می‌ورزد و جریان زندگی او را دنبال می‌کند. او نمی‌تواند پیذیرد و تحمل کند که پیشگام او، یعنی شعار، وسیله‌ای برای تفتن و سرگرمی است و برنامه فلان انجمن یا فلان کانون را پر می‌کند. او نمی‌خواهد شاهد «کنسرت»دادن شاعر باشد. زیرا که به او اعتماد می‌کند. جامعه باید به هنرمند به عنوان انسانی آشنا ناپذیر اعتماد کند. آیا هرگونه نادیده انگاشتن وضعیت مردم و اخلاق در این موقع و در چهارچوب مبارزه فرو ریختن این اعتماد نیست؟ در زمان ما دستور اخلاق جدیدی برای هنرمند مطرح شده، که از جانب افرادی معین شکل نگرفته و علامت‌گذاری نشده است. بل در سیر تاریخی جامعه شکل گرفته است.

سربیچی کردن از این دستور اخلاق سنت شکنی نیست، بل پشت کردن به یک ضرورت مسلم زمانه و پیوستن به ارتقای سیاه معاصر است.

## ○ مخاطب، نوعی روشنفکر و تظاهر

گروهی خاص از روشنفکران سوداگر، پایگاه و موقع آنان را دروضیت موجود دیدیم. اینک ببینیم، این گروه از روشنفکران، ادبیات را در لحظه تاریک تاریخی در چه دامنه‌های کوتاهی می‌بینند. چه انتظاری از ادبیات دارند. چگونه فرهنگ استعماری را پذیرا شده‌اند. این روشنفکران، ادبیات را تنها در خدمت خود و در خدمت فهم و ادراک خود می‌پذیرند. چون مشکلات خود را، مشکلات ایران می‌دانند ادبیات اگر از حدودی که ادامه وضع می‌طلبد، پا فراتر گذارد، ادبیاتی نخواهد بود که خودخواهی‌های بورژوازی «روشنفکران تماشاگر» را ارضا کند. پایگاه مخاطب شاعر را در این روزگار بیشتر گروهی از همین روشنفکران تماشاگر پر می‌کنند.

این روشنفکر می‌خواهد بی‌دغدغه و بی‌مزاحمت زندگی کند. این روشنفکر با سانسور زندگی می‌کند، یعنی با سانسور اخت شده و با سانسور خودش را منطبق می‌کند. از دردرس می‌هراسد، اما از سوئی ظاهراً عاصی نیز هست. گاه حرفهای انقلابی می‌زند متنهای در اتفاقهای دربسته و شبانه در میخانه. این روشنفکر چون خودش سانسور می‌کند از فکر سانسور شده هم خوشی می‌آید. برای بر فرض شعر، مقاله یا قصه‌ای که با ابهام تودرتو از صافی سانسور گذشته، افسانه‌ها ساز می‌کند،

برای فکر سانسور شده دم تکان می‌دهد، او حتی فکر سانسور شده را درمی‌یابد! مگر نه این است که تنها او قدرت ادراک و دریافت پیام هر اثر هنری را دارد! خوب، مخاطب سانسورچی، مخاطب ستایشگر سانسور، چه می‌طلبد؟ غیر از هنر سانسور شده؟ او بدینوسیله هم مرتبه خود را دریافت مسائل عنوان می‌کند و هم به ارضای خودخواهی‌های جهان «ذهن» خویش می‌نشیند. همه‌چیز در خدمت او باید باشد، مشکلات او مشکلات تode‌های رنجبر و محروم است! شاعر در این میان چه می‌کند؟ خیلی آسان بدین نیاز سوداگرانه پاسخ می‌گوید، زیرا که روشنفکر جهان «ذهن» است. این روشنفکر تماشاگر خود را متولی ادبیات می‌داند و این شاعر شعرش را برتر از شعور توده.

شاعر، با اینگونه رابطه، واضح است در اجتماع چه پایگاه حقیری را اشغال می‌کند. برای او، هرکس مختصات چنین روشنفکری را نداشته باشد بی‌ریشه و بی‌فرهنگ است! حقیقت این جاست که این شاعر با ذهنی بیمارگونه یاوه می‌بافد و این روشنفکر واپسی و ترسو و مستمری بگیر تظاهر به فهمیدن می‌کند. ما میان این روشنفکران دو گونه مخاطب داریم:

الف: آنان که از شعر شباهجتماعی، یعنی همان شعر مبهم ذهنی و تصادفی سانسور شده خوشنشان می‌آید.

ب: آنان که اصولاً شعر را جدا از مسائل اجتماعی می‌بینند و خواهان زدودن شعر از «ضایعات بروونی!» یا مسائل زندگی و حیات مردم در این لحظه از تاریخ اند!

ابتدا شعر موردنظر گروه نخست را بشناسیم: شعر موردنظر آقایان از سانسور می‌گذرد. یعنی خیلی رندانه است! طوری انقلاب و اجتماع را

مطرح می‌کند که هیچکس آن را جز گروه مخاطب – گروه مخاطب هم قضیه را می‌داند، مرفه است و عمل‌کردن به نفع او نیست – به خاطر خاصیت ارتقایی و موضع طبقاتی خود درنمی‌یابد! اکلمات و نمودهای تکراری و مشخص که با توضیحات خود شاعران کلیشه شده، در این شعرها جای مشخصی دارد. در این شعرها اندیشه‌ای اجتماعی و پویا هرگز جریان ندارد. شاعر تیری در تاریکی رها می‌کند، با کلماتی بی‌رمق و بی‌خون، بی‌آن که در پی اصابت به هدف باشد. حالا اگر این تیر کاری می‌افتد، این دیگر مربوط به دریافت و تفسیرهای مخاطب سانسورچی است، که «اقدام» «هم‌سنگر» خود را که مشکلاتی شبیه به او دارد، توجیه می‌کند. گاه اتفاق می‌افتد که شاعر می‌خواهد مفهوم اجتماعی را القاء کند، چون جهانش ذهن اوست و تصور می‌کند که هر نشانه‌ای که در این ذهن است، نشانه‌ای همگانی است و برای دیگران نیز می‌تواند آشنا باشد. (آگاهی پاره‌ای از اینان نادانسته و صادقانه می‌اندیشند که این حقیقت است.) او این مفهوم اجتماعی را با این نشانه‌های نارسا، تازه سانسور هم می‌کند و مفهوم، به نقطه‌ای نامرئی و کمرنگ بدل می‌شود. سیاست هنر استعماری گاه نیز جوانان را نادانسته بدین ورطه می‌کشاند. این شاعران شبه اجتماعی آنقدر زخم را باندیپیچی می‌کنند، که دیگر هیچکس را یارای دیدن زخم نیست. با این حال این شعر، ایما و اشاراتی خاص روشنفکر، یعنی مخاطب سانسورچی خود دارد. این شعر خون ندارد، از عنصر زندگی عاری است، شعاع رابطه آن در خود می‌شکند و در خود می‌میرد. این شعر، شعری، میان‌تهی و تقلیبی است. این شعر تنها سلیقه مخاطب سانسورچی را ارضاء می‌کند و از دایره حقیر این‌گونه روشنفکران فراتر نمی‌رود. این شعر باعث تفاخر روشنفکری می‌شود که مشکلات

خود را مشکلات ایران می‌پنداشد. زیرا که او در دریافت آن برای خویش مزیتی می‌بیند و این را دلیل شعور و درک خود از مسائل حوزه زیست می‌داند. گفته شد که جهان این مخاطب ذهن اوست و جهان شاعری که او را مورد خطاب قرار می‌دهد، نیز ذهن اوست. با این شباهت نزدیک، با این اشتراک منافع آیا این‌گونه رابطه تا حدودی طبیعی نیست؟ آیا اینان به تساوی، دشمن آگاهی و بیداری مردم نیستند؟ آیا اینان هراس‌شان از دگرگونی وضعیت نیست که ناگزیر موقع اقتصادی آنان را متزلزل می‌کند؟ آیا اینان فربیکارانی نیستند که نان به نرخ روز می‌خورند؟

واما گروه دوم که شعر را مسئله‌ای متراffد با کائنات می‌پنداشد، که دست‌نیافتنی، گریزیا و حالت تابوئی دارد. می‌گویند شعر را نمی‌توان تا حد مسائل اجتماعی کاهاش داد: «شعر حرفی است و جامعه حرفی دیگر». این گروه از شاعران و مخاطب آنان در برابر گروه نخست در اقلیت‌اند. از بهترین امکانات زندگی بهره‌ورند، هرگونه امکان تبلیغات را برای نشر افکار خود در اختیار دارند، چون بی‌آزارند، مورد اعتمادند، و چون بی‌دردند، بیداری مردم را محل آسایش می‌بینند. شاعر شعر را در پشت ابرها می‌جوید، مخاطبیش زندگی را در رختخواب و میز اداره.

اگر شاعر و مخاطب گروه نخست دیگر حتایشان برای مردم رنگ ندارد، اینان با تحقیر مردم و ارجگذاری به خود و هنر خویش، که هنر من برای مردم نیست، مورد تنفر مردم‌اند. چون با بیداری مردم دشمن‌اند، اینان فکر می‌کنند که می‌شود جلودار آگاهی جوانان بود. یکی از همین شاعران را در نظر بگیریم. در یک شعرخوانی وقتی که شروع کرد به خواندن شعری تندی، با اعتراض شدید دانشجویان روبرو شد. تا آنجاکه اعتراض دانشجویان صدای او را خفه کرد. نگذاشتند او شعر رختخوابی

خود را برای قلب‌های مشتاقی که تشنه صدای حقیقت‌اند بخواند. همین شاعر در بیرون سالن گفت: «عجب آدم‌های نفهمی هستند، آدم باید در اینطور شعرخوانی‌ها، چند شعر مردم‌پسند هم توی جیبش داشته باشد.» مگر مشکلات رختخواب شاعر، مشکلات نسل آگاه‌شده ایران است؟ شما از این گفته خوب می‌توانید در باید که این گروه چه سودائی در سر دارند. شعری را که باید جهت بدهد و صدای حقیقت مردمی است که قوت‌شان آب، جوش و نان است، شعر «مردم‌پسند!» می‌نامند. باید رنج را شناخت، باید رنج برد، باید دوست داشت، تا توانست دهان را با واژه بزرگ مردم یکی کرد. از این سوداگران حقیر جز این چه می‌توان انتظار داشت؟ روشنفکر و هترمندی که موقعیت جغرافیائی شهری را که در آن زندگی می‌کند، نمی‌داند در سرزمین اش که هیچ، حتی در شهری که زندگی می‌کند چند متر پیاده نمی‌رود، در این فضای حقیر تنفس و بهنگامی که این حلقه‌های کوچک بیش از هر چیز نیازمند بستگی به یکدیگرند، چه انتظاری می‌توان داشت؟

وقتی به ماهیت این‌گونه افراد وقوف یافتیم، این غیرطبیعی نباید باشد، که جز دلککی از آنان چیزی دیگر نبینیم. ما نباید از اینان توقع و انتظار داشته باشیم که در بنای ادبیات مترقی و آگاهی‌بخشن نقشی داشته باشند. اینان زبانشان برای جامعه لال است، چون هیچ وجه مشترکی با مردم ندارند. کسی که می‌بیند رنج هست، و چشم‌هایش را می‌بندد، شک نیست که از برقراری رابطه سر می‌خورد و نومید می‌شود و چون سرخورده و نومید شد، هرچه بیشتر در خود می‌خزد و همه مسائل را در درون خویش حل و فصل می‌کند. او برای پاسخگوئی به هر سؤالی که در جامعه مطرح می‌شود، به درون خود رجعت می‌کند و چون درونش آکنده

از نجات گلیم خود از آب است، به خود حق می‌دهد که بیرون را دوست داشتنی و بی‌کاستی پندارد. او چشم‌ها را بر هم می‌گذارد تا خود را رهائی بخشد و ادبیات و هنر را جزیره‌ای می‌پندارد جدا از جامعه و به دور از دسترس، که، هر کس برای ورود به این جزیره می‌باید آموزش‌های سخت و پی‌گیری را متحمل شود. باید رنج ببرد تا رموز هنری شان را دریابد. برای آنان یک خواننده، یک بیتنده و یک شنوونده کافی است! ولی چون نمی‌توانند درون خویش را از تحقیری که نسل آگاه شده جامعه نسبت به آنان روا می‌دارد، برهانند، دست به تحقیر نیروهای مترقی در بنای ساختمان ادبیات آگاهی بخشن می‌زنند. اگر به یک نمایشگاه نقاشی می‌روی و سر درنمی‌آوری و یا فیلمی را می‌بینی که سازنده آن می‌گوید اگر قصه فیلم را نفهمیدی به بروشور فیلم مراجعه کن تو با اطمینان خاطر بدان که نه نقاش نابغه است و نه کار فیلمساز برتر از شعور توست. توئی که رنج می‌بری، توئی که در هر چیز به جستجوی گمشده خویش و مفری برای رهائی هستی. یا اگر تو شعری یا مقاله‌ای را می‌خوانی و برای چندمین بار می‌خوانی و درمانده می‌شوی و با همه علاقه‌ای که به جستجو و راهیابی داری، واپس می‌زنی، باید بدانی که، قدر مسلم آن شاعر یا نویسنده نابغه نیست، نقش او گمراه کردن تو، برای نجات گلیم خویش از آب و دهن‌کجی به توست که مزایای رفاه او، از چپاول منابع و نیروهای سرزمین تو تأمین می‌شود.

## ○ فرم و شعر

آیا در این لحظه بحث کردن درباره فرم شعر به صورت مجرد ضرورتی دارد؟ بی‌تردید اگر در در را بشناسیم می‌گوئیم نه، زیرا که بر تنی جذامی اگر

برترین تنپوش‌ها را بپوشانیم باز تن جذامی است: راه چاره درمان جذام است نه تنپوشی زیبا برای آراستن. مدت‌هاست که درباره فرم شعر بحث‌هایی درگیر می‌شود. و تنها چیزی که از این بحث‌ها عاید خواننده می‌گردد، چیزی جز بی‌مایگی و بی‌دردی نویسنده‌گان آن نیست. زیرا که شکل و فرم هر اثر هنری برای ما در این لحظه مطرح نیست. تأثیری که اثر هنری بر حس و رفتار بر جای می‌گذارد اهمیت دارد. ما نیاز به برانگیختن و محرك در شعر داریم و اگر بخواهیم بدین توجه کنیم بسی تردید شعر نمی‌تواند فرم صرف یا کاوشی در فرم شعر باشد. محتوای بالنده و مترقی، خود فرمش را می‌جوید.

هدف ما از مردمی کردن هنر و ادبیات و داشتن ادبیات وابسته به مردم، بی‌شک تنها و به‌طور مجرد و جدا از محتوا، پرداختن به فرم نیست. این فرم نیست که باید در آن کاوش شود و دگرگونه گردد. این محتواست که باید دگرگون شود. زیرا که دریافتمن ضرورت تاریخی یک ملت دست‌یافتن به محتوای فکری و امیدها و نومیدی‌ها و خواست‌های این ملت است. زیرا که فرم خودبه‌خود برای این محتوا ایجاد می‌شود. پس درباره فرم شعر سخن گفتن از انحطاطی سخن دارد که گریبانگیر مشتی از شاعران شده است، انحطاطی که فروریختن هر گونه ارزش‌های مردمی در شعر ناشی گشته است.

ما شیفتۀ شکل هنری نمی‌توانیم باشیم، این در لحظه برای ما مفهومی دیگر دارد، مفهومی که نمی‌تواند خاستگاهش طبقه میرنده و موضع‌گیری‌های بورژوازی باشد. آن شعر اجتماعی که ضمناً می‌خواهد همه وابستگی خود را به هنر روشنگرانه و مجرد حفظ کند – در اینجا کاملاً رایج شده است – نمی‌تواند به عنوان شعر اجتماعی در پهنه حس و

رفتار مردم عمل کند. نمی‌تواند تنها جملات، واژه‌هایی در خلال شعر، یا ترکیب‌هایی پیچیده به عنوان سمبول‌های اجتماعی – که برای گروهی خاص معنا می‌دهد – ارائه کند. بی‌شک این‌گونه شعر در این دو دهه بسیار پدید آمده و دیده‌ایم که تیراژ دفترهای آن از دو هزار برنگذشته است – و بعد اینکه اثبات شده که این شعر، شعر اجتماعی به مفهوم راهبردن در گروه‌ها و قشرهای مختلف اجتماعی، و شعر نیاز و ضرورت ما نیست. این شعرهای اجتماعی در محدودهٔ روشنفکران، نشریات هنری و ادبی و در حلقه‌ای محدود بررسی می‌شود و در همین محدوده برای همیشه باقی می‌ماند. خود اجتماع که شعر برای او سروده شده در این بررسی هیچ سهمی ندارد. مسلم‌آکسانی هستند که می‌خواهند در شعر کاری مردمی انجام دهند ولی اگر بر این مبنای ادبیات اجتماعی و بویژه شعر اجتماعی قضاؤت شود، و جریان گیرد، شکی نیست که در حد ادادی مردمی بودن و وابسته به مردم بودن متوقف خواهد ماند و ما این توقف را حدود بیست سال است که تکرار می‌کنیم: شعر اجتماعی در تکرار سمبول‌های مشخص و از پای مانده، کلمات قراردادی اسیر شده و چنین است که فرم را طلب می‌کند، زیرا که محتوا ندارد. این شعرها درست مثل میزی می‌ماند که هر بار با رنگی در اتاقی جای می‌گیرد، در حالی که هدف ما از ساختن، میزی دیگر است نه تعویض رنگ. میزی بزرگ، در مکانی عمومی، نه در اتاق‌های دربسته، که همه بتوانند در پشت آن بنشینند و قضاؤت کنند. شاید میز مثل درستی نباشد، ولی حقیقتی را که ما در شعر در دنبال آن هستیم چیزی جز این نیست.

یکی از دلایلی که بیماری فرم را گریبانگیر شعر کرده دلیل داشتن سبک مستقل است.

مسئله «سبک» برای بیشتر شاعران ما آنقدر اهمیت به خود گرفته که جز آن به هیچ چیز دیگر نمی‌اندیشند. و این سبک چیزی جز فرم نیست. چون چنین نوشه‌اند که تشخّص هنری کسی دارد که سبک خاص «خود» را داشته باشد. چون در محیط هنری از آنان به عنوان هترمندی مشخص نام برده می‌شود، زیرا که سبک دلیل تشخّص هنری شده! – یعنی اراضی خودخواهی‌های بورژوازی – شاعر به جای پرداختن به واقعیت شعر، حقیقت زندگی، تضادهای ناشی از برخورد طبقات و به‌طور کلی نظام اجتماعی، به دنبال سبک می‌رود و این سبک: پیچیده‌کردن کلام است، یا سروden شعر جدی که به صورت شعر طنز جلوه می‌کند! گرفتن یک چشم‌انداز فرم‌الیستی و همهٔ نیروها را در آن متمرکزکردن، پناه‌بردن به نثر متون و دواوین. برداشتی از افاعیل عرب و... تجربه‌کردن در فرم که همهٔ چیز فدای آن شود. و بعد ریختن هر محتوایی، در هر کورانی در آن فرم. این دلیل تشخّص شعری در این لحظه از تاریخ هنر ماست! ارزش کار هترمند در میان مردم تعیین می‌شود و در خدمتگزاری آن به ایدئولوژی آگاهی‌بخش نه در سبک، نه در مکاتب ادبی و در نقد سوداگرانه هنری.

انقلاب مشروطیت این نکته را به ما آموخت که توده‌ها سبک نمی‌شناسند. موجودی زنده به نام شعر را زمزمه می‌کنند. با توجه به سنت شعری در این جا، در کوچه و بازار شاهدیم که دیالکتیک مردم ما، شعر است. به جای هر حرفی برای اثبات مدعای خود، بیتی شعر می‌خوانند. توده‌ها شعری را می‌خوانند که خون دارد، حرف می‌زنند، با آن‌ها می‌گردید، با آن‌ها شادمان است، دعوت‌شان می‌کند برای مقاومت و برای درافتادن و برای گریاندن، برای تلاش. سبک این است و این سبک «دادائیسم» نیست. تولد دوباره ملت در شعر است.

آن کس تشخّص هنری دارد که هترش رابطه وسیعتری با مردم داشته باشد. اگر بنا باشد که وزن زنگوله دار ناب یا معماری کلمات تشخّص هنری را معین کند، پس چگونه می‌توان ادعا کرد که در اینجا ادبیات مردمی هم می‌تواند هستی داشته باشد. سبک هنرمندی دارد که بتواند بررشی از زندگی ملتش بزند – و «مشعل»‌های مبارزه را در او روشن نگاهدارد. سبک هنرمندی دارد که بتواند انگیزه تلاش و شکست‌ناپذیری را تقویت کند و آگاه بر روابط پنهان جامعه خویش باشد.

این سبک ممکن است در هیچ‌یک از مکاتب ادبی نگنجد همچنان که شعر فدائیان فلسطینی نمی‌گنجد – لزومی هم ندارد که در مکتب ادبی جای گیرد. چرا شرمان را که تنها هنر تأثیرگذار ماست در مکاتب ادبی و سبک اسیر کنیم. شعر جایش در کتابخانه‌ها نیست. در زبان و ذهن است. ادبیات باید نقشی را که همواره در جهش‌های اجتماعی به عهده داشته، در جایه‌جایی نظام اجتماعی، برای ما نیز عهده دار باشد و به انجام رساند. نقش ادبیات مترقی ایجاد جهش اجتماعی و پیشبرد هدف‌های تکامل تاریخی خلق است.

## ○ علت و معلول

روابط علت و معلولی را تا حدودی شناختیم، اما علل اساسی و کلیه معلول‌هایی که اینک با آن مواجهیم از استراتژی فرهنگی کشوری استعمارزده ناشی می‌شود. تا زمانی که این استراتژی ویران نگردد، معلول‌هایی چنین چندان هم غیرطبیعی نخواهد بود. زیرا هنری را که «خودشان» برایش جشن می‌گیرند و ادبیاتی را که «خودشان» امکان تبلیغ

در اختیارش می‌گذارند، هرگز نخواهد توانست سیمای این فرهنگ مومیائی شده را دگرگون کند. دگرگونی را ما باید در دگرگون کردن علل اساسی جستجو کنیم، اگر ما علل را نبینیم و تنها نیروی خود را در نمایاندن معلول‌ها و تکیه بر آن صرف کنیم چیزی جز شکوه و گلایه عاید ما نخواهد شد، درست مثل ادبیات شبۀ اجتماعی، که کارگزاران آن خواب‌زدگانی هستند که می‌برند و می‌چاپند و گلایه هم می‌کنند!

هنگامی که رشد فرهنگی در گیرودار تبلیغات مسخر می‌شود و از فرهنگ مجموعه‌ای توخالی و باستانی در نظر است، چگونه می‌توان به علل اساسی عقب‌ماندگی فرهنگی بی‌توجه ماند و به گلایه‌ای بستنده کرد و بر خود بالید که مردم را به جهل و نادانی محکوم کرد. آیا کسی که در جهل و نادانی غوطه می‌خورد نباید علل نادانی او را دید و آبی را که از سرچشمۀ گل آلود است، نمایاند؟ در این وضعیت کدام شرافتمندی می‌تواند بگوید که تحمل کنید، درست می‌شود؟ جز با ویران‌گری علت‌ها هرگز به مفهومی از فرهنگ پویا و مترقی دست نخواهیم یافت.

اصلاح طلبی که در خیال خود می‌اندیشد که به اصلاح وضعیت فرهنگی می‌تواند بپردازد، ابتدا باید نگاهی همه‌جانبه به جهت و هدف و علی که این جهت و هدف را به بار می‌آورند بیندازد. چنین است که نگاه کردنی حتی گذرا به استراتژی فرهنگی کشورهای استعمارزده در اینجا ضروری می‌نماید.

## ○ فرهنگ پویا و فرهنگ مومیائی شده

در برابر آن مجموعه‌ای که به آن فرهنگ پویا می‌گوئیم، فرهنگ دیگری وجود دارد که می‌توان به آن فرهنگ مومیائی شده اطلاق کرد. فرهنگ پویا

مدام در حال تغییر و تکامل و دوباره زایی است و باعث تسلط بیشتر انسان به جهان پیرامون و نیز مهار بیشتر نیروهای طبیعت به نفع انسان می‌شود. ولی فرهنگ مومیائی شده، بسی حركت، ایستا، خرافی و عامل مؤثر خواب‌کردن توده‌هاست و چنین است که این فرهنگ در استراتژی کشورهای استعمارزده جای بسیار چشم‌گیری دارد.

فراعنه مصر را به خاطر آورید که پس از آن همه ستمگری‌ها و اعمال قدرت جابرانه به رنجبران و بردگان، اینک با جسمی دست‌خورده از دل خاک‌ها کشف می‌شوند. این فرعون دست‌خورده، خاک ویرانش نکرده، دیگر آن فرعون نیست که بردگان به دستور او کوه را از جای بر می‌کنند، تا گور عظیم و مجلل اش را رو به آفتاب بنا کنند. این فرعون با ظرفی سفالی از دوران خویش که به همراه او کشف می‌شود، همسان است. از نظر رابطه با انسان هر دو لالند و وجه تمایزی ندارند. فرهنگ مومیائی شده بی‌شباهت به این فرعون نیست. با این تفاوت که فرعون «عظیم الشأن»! را می‌توان در کمال آسودگی به آب نیل سپرد ولی این فرهنگ مومیائی شده را، مدامی که سیستم‌های استعماری و غارتگران انحصار طلب وجود دارند، نمی‌توان.

اینک ببینیم این فرهنگ مومیائی شده چگونه چیزی است و چه نیروی بازدارنده بزرگی است در برابر بالندگی فرهنگ پویا و متفرقی.

فرهنگ مومیائی شده خود را در پس این آیه «پطرس رسول» پنهان کرده: «ای نوکران، مطیع آقایان خود باشید. با کمال ترس، نه فقط صالحان و مهربانان را، بلکه کج خلقان را نیز». فرهنگ مومیائی شده دهته بر هر گونه موج‌های عملی برای رهاشدن از بوغ استثمار می‌زند، و یکسی از عوامل مؤثر پابرجائی سیستم‌های سوداگرانه است. بی‌تردید سوداگران

حرفه‌ای هم جلودار مرگ این عامل مؤثر خواهند بود. زیرا که فرهنگ مومیائی شده خواب مصنوعی و سوخت می‌آفریند، ایستائی و تداوم عدم آگاهی توده‌ها را به حقوق سیاسی و اقتصادی تضمین می‌کند و بالاخره بهره‌کشی‌های مدام و بسیار دغدغه از توده‌ها و غارت نیروها و منابع آنان را برای سوداگران حرفه‌ای میسر می‌گرداند.

انحصار طلبان غارتگر بدین نتیجه رسیده‌اند که باید برای بهره‌برداری رایگان هرچه بیشتر از نیروهای انسانی و چاول منابع ملل محروم آنان را در خواب مصنوعی و در چهارچوبی خرافی، بدوي و بسیار تحرک و آرام نگاهداشت. فرهنگ مومیائی شده همین‌چهارچوب است و مددکار این بهره‌برداری و این غارت. سوداگران حرفه‌ای بادرک این ضرورت، که برای حفظ موجودیت خویش، می‌باید جلودار قوهٔ محركة تاریخ ملل محروم بود، در عصر ما، در رجعت به گذشته و ثبات‌گرائی، جری تر و مصمم‌تر شده‌اند و در برابر نصیح‌گرفتن فرهنگ پویا و مسترقی و جنبش عوامل بومی آن، پاسخگوئی چون مسلسل جسته‌اند. سوداگران حرفه‌ای فرهنگ مومیائی شده را چونان کیک جشن تولد فرزندشان می‌پندارند و به تعداد سالیان برگذشته به دورش شمع می‌افروزنند و کیک را، البته نه میان مدعوین خاص، بل سخاوتمندانه با اعمال هرگونه زور و تجاوز، تبلیغات و اتخاذ روش‌های غیرانسانی میان توده‌های محروم تقسیم می‌کنند! تا شاید تاریخ را به نفع خویش متوقف کنند! این کیک همچنان که جشن سوداگران حرفه‌ای را می‌آراید و شادکامی برای شان دربر دارد، برای توده‌های درمانده تلخی و فقر و بیماری و مرگ و رنجی مداوم به ارمغان خواهد آورد.

فرهنگ مومیائی شده پژواکی ندارد، چون خود را با گذشته‌های دور

پیوند می‌زند. هراسی در دل اربابان ایجاد نمی‌کند چون بازدارنده آگاهی توده‌ها به حقوق خویش است. لال و مجسمه‌وار است زیرا که تنها به درد تزیین و اثبات بی‌ریشه‌بودن محرومان و پرتاب آنان به اعماق قرون می‌آید.

ضرب المثلی داریم که می‌گوید: چوب به مرده زدن کار درستی نیست. کار سوداگران حرفه‌ای هم تجلیل از مردگان است. واژه‌سنت‌ها و اخلاق و آثار و بناهای مخربه آن‌ها. سوداگران حرفه‌ای کفش‌های از پای مانده را چنان مرمت و دوباره‌سازی می‌کنند که ارزش قرارگرفتن در پشت ویترین را به آن می‌بخشنند.

بنای فرهنگی مومنانه شده از خشت‌های هم‌بسته شکل می‌گیرد، خشت‌های بزرگ شده و میان‌تهی، که همه سرازیر یک قالب درمی‌آورند. این خشت‌ها، هر یک به نوعی و در لحظه‌ای در دریچه‌ها و روزنه‌هایی که گذرگاه نسیم اندیشه‌های متفرقی است، قرار می‌گیرند. باگرفته‌شدن موقتی این دریچه‌ها و روزنه‌ها، فرهنگ مومنانه شده شکل دسته‌گلی را به خود می‌گیرد که هم به جشن برده می‌شود و هم به عزا. این خاصیت دوگونه، دیرباوران را دچار تردید می‌کند و خوش‌باوران را شیفته. سوداگران حرفه‌ای فرهنگ مومنانه شده را در هر زمینه جاسازی می‌کنند: از آموزش تا اخلاق اجتماعی، از هنر و ادبیات و... تا هر زمینه‌ای که در تحقیق توده‌ها مؤثرتر و کاری‌تر باشد.

در جوامعی که سوداگران حرفه‌ای در پشت فرهنگ مومنانه شده چونان گرگی هار موضع گرفته‌اند، هر بخشی از فرهنگ در این جوامع مفهومی خاص دارد و پیشبرد و نوگرایی فرهنگ جامعه مفهومی دیگر. یکی از مفاهیم خاص آن فرهنگ آن است که در جهت تکامل تاریخی

جامعه حرکت نمی‌کند، بل هدفش در توقف تاریخ و بازگرفتن هرگونه جنبش از قوای محرکهٔ تاریخ است.

با چند مورد مثال از دور و نزدیک به مسئله‌ای به نام «سواند» که سوداگران حرفه‌ای آن را برای غارت‌های بیشتر در چنگ گرفته‌اند، مسائل بیشتر بر ملامی شود و حقایق افروزی فاش می‌گردد؟

گروههای از مردم ستمدیده «هائیتی» هر روز در صفت طوبیلی می‌ایستند تا «خون» خود را برای دو روز بیشتر زنده‌ماندن به کمپانی‌های امریکائی بفروشنند. «هائیتی» از اعضای سازمان ملل است و عضو حقوق بشر. اگر از همین حکومت خونریز سؤال شود که در برابر وام‌هایی که می‌گیرند و منابع ملی را هرچه بیشتر برای پورسانتی افزون‌تر به غارتگران می‌سپارند، برای مردم گرسنه و فرهنگ آن چه کرده‌اید یا چه می‌کنید، بلاfacسله آماری از کسانی که با سواد شده‌اند، در اختیار سازمان یونسکو قرار می‌دهند. بر همین اساس است که ناگهان از طرف «یونسکو» کشوری مثل «کامبوج» در پیکار با بیسوادی ستوده می‌شود!

بدین ترتیب، در عصر ما، تنها مسئله‌ای که بیش از همهٔ خونریزان غارتگر آن را به عنوان رشد فرهنگی و افزایش شعور اجتماعی یک ملت، برای پوشاندن چپاول خویش مطرح می‌کنند، مسئلهٔ «سواد» است.

نظام حاکم آرژانتین در فاصله سال‌های ۱۹۳۰ - ۱۹۷۰ یعنی در فاصله چهل سال، به جای آن که بودجهٔ فرهنگی و رشد آن را افزایش داده باشد بودجهٔ فرهنگی اش را از ۲۴/۵ درصد به ۸ درصد کاهش داده است، اما در برابر این کاهش بودجهٔ فرهنگی، برای پاسداری بی‌چون و چرای منافع امپریالیسم یک‌سوم بودجهٔ خود را به تقویت ارتش بخشیده است. این ارتش که بودجهٔ فزاینده‌ای را با خود می‌برد هرگز متوجه دشمنی خارجی

نیست، بل تنها برای سرکوبی خلق آرژانتین است.

انحصار طلبان غارتگر امپریالیسم و دست نشاندگان آن‌ها در آرژانتین چنین تشخیص داده‌اند که تنها قدرت ارتش و نیروی سرکوب‌کنندهٔ پلیسی آن می‌تواند منافع شان را تضمین کند و چنین است که فرهنگ خلق برایشان به پشیزی نمی‌ارزد، و پورسانتی از غارت خود را که اختصاص به فرهنگ می‌دادند، از آن بازمی‌گیرند و برای تقویت نیروهای سرکوب‌کنندهٔ مردم صرف می‌کنند. حالا اگر از چنین نظام حاکم دربارهٔ وضع فرهنگی خلق آرژانتین سؤال شود، بی‌تردید همان جوابی را می‌دهند که، «هائیتی»، «کامبوج» یا هر رژیم دیگری که در بیوگ امپریالیسم است، می‌دهد: آنان بلافضله به افزایش درصد بأسدادان و مبارزه با بیسادای اشاره می‌کنند و تا آنجا که ممکن است درصد افراد بأسداد را با آماری صد برابر از واقعیت گزارش می‌کنند. نشریهٔ فرهنگی یونسکو در این زمینه چنین می‌نویسد:

«حکومت‌هایی که از آن‌ها تقاضای آمار در این زمینه می‌شود، طبیعتاً مایلند وضع آموزش خود را به درخشانترین صورت نشان دهند. معدلک، طبق تخمین محتاطانه سازمان ملل جمع کنونی بیسادان بالاتر از ۱۴ سال، به حدود هشت‌صد میلیون نفر می‌رسد».

با توجه بدین نکتهٔ روشنگر نشریهٔ فرهنگی یونسکو، اگر ما بخواهیم به بلندگوها و نشریات تبلیغاتی پاره‌ای از کشورهای استعماری تحت سلطهٔ امپریالیسم گوش فرا دهیم، بیسادای ریشه کن شده و یا در حال از میان رفتن است.

سوداگران حرفه‌ای خوب دریافته‌اند که کارگری که وقوف به حقوق

اجتماعی و سیاسی خویش نداشته باشد، بهتر می‌تواند بهره دهد، می‌توانند بودجه فرهنگی او را کاهش دهند، حتی قطع کنند: زیرا که در این صورت رنجبری که تنها در بی نان خالی، برای از گرسنگی نمردن است، در برابر نیرویش برای انجام کار توانفرسای موتاز صنایع انحصار طلبان غارتگر سه تا پنج ریال می‌گیرد و اعتراضی نیز نتواند کرد زیرا که نخست جوخده‌های آتش در انتظار اوست و بعد بیکارانی هستند که حتی حاضرند کمتر از او دستمزد دریافت دارند و همان کار را انجام دهنند.

مسئله «سواواد» دستاویزی است که امپریالیسم و کارگزاران آن، نوعی فرهنگ تقلیلی و تظاهر به آموزش خواندن و نوشتن را در کشورهای تحت سلطه خویش تبلیغ کنند و از انسان به عنوان یک پیچ مهره بی مقدار برای تولید بیشتر سود برگیرند. به سادگی می‌توان دریافت که جای آموزش که باید برای آگاهی انسان به جهان پیرامون و شناخت نیروهای طبیعت و حقوق خویش برای بهزیستی به کار آید، نوعی تظاهر فرهنگی حاکم بر محیط می‌شود.

در این تظاهر فرهنگی، تنها افزایش ساختگی در صد بی‌سوادان مهم است. تا چندی پیش «همین قلم» در مقاله‌ای این انسان را بدین‌گونه توجیه کرد: انسان تا عوامل جهت‌دهنده زندگی را بازنشناشد، در هر جهتی که زندگی او جریان گیرد، فکر می‌کند حقیقت، همین واقعیت شکل گرفته در شرایط زیستی اوست. در نتیجه بدون هیچ تفکری به آن‌چه که هست – و باید باشد – گردن می‌نهد. اکثریت محروم از فرهنگ و فاقد آگاهی به حقوق خود، نمونه صادق انسانی است که هیچگاه عوامل واقعی و اصل جهت‌دهنده زندگی خویش را نشناخته است.

در برابر چنین انسانی بی دفاع، اینک ببینیم که گسترش سواد و به قول آقایان «معجزهٔ فرهنگ» چگونه چیزی است.

گسترش «فرهنگ»! در حد آموختن الفbas است که نتیجه‌اش «خواندن و نوشتن» است. در این گسترش «فرهنگ» از میان بردن جهل، ستهای دست‌وپاگیر و آگاه‌کردن انسان به جهان پیرامون و شرایط زیستی او هیچ محلی از اعراب ندارد. کلاسهایی دایر می‌شود با معلمان گرسنه و نیازمند، که خود از فرهنگ مومیایی شده برخاسته‌اند. معلم «سواد» دارد یعنی خواندن و نوشتن می‌داند، اما به علل اساسی تهیدستی خویش واقف نیست. او چون «مدرک تحصیلی» را تنها برای امارات معاش گرفته، این «مدرک» برایش حکم جواز کسب «یک مغازه‌دار» را دارد. او از زندگی تنها «گذران» را می‌داند و گرسنه نماند را، پس در اینجا با کسی که «سواد»؟ ندارد می‌بینیم که تا چه پایه نزدیک می‌شود.

این معلم درآمدی بسیار اندک دارد. از معلمان استثنائی در اینجا درمی‌گذریم. او در کلاس حق ندارد که چیزی جز الفبا بگوید. زیرا که آنوقت جایش در کلاس یا در اداره‌ای که زندگی او را تأمین می‌کند، نیست. جای او در قفس‌های سیمانی تاریکخانه‌ها، و سلول‌ها با اعمال شاقه است. پس معلمی که می‌داند آموزش و پرورش چه؟ و پیکار با بیسادی چه مفهومی دارد، نه آن که در وضعیتی چنین وجود ندارند، نه وجود دارند (نمونه صادق آن صمد بهرنگی در ایران است)، ولی عملاً از کارشان جلوگیری می‌شود. بگذریم از معلمانی که شناسنامه‌های روستاییان را، بی‌آن که به آنان حتی خواندن و نوشتن یاد دهند، باز می‌گیرند، تا آمار بیشتری به دست دهند و پول بیشتری بگیرند.

بدون پرسش از شما، هنگامی که سوداگران حرفه‌ای سخن از رشد

فرهنگی به میان می آورند، هدف‌های آنان را خوب می‌توانید دریابید، که غرض از رشد فرهنگی توده‌ها که آنان سنگش را به سینه می‌زنند، بی‌تر دید فراغیری «بابا نان ندارد» است در حالی که رشد فرهنگی هرگز نه می‌تواند در حد یادگیری «بابا نان ندارد» باشد و نه هرگز می‌تواند در حد فراغیری خواندن و نوشتن متوقف ماند. هنگامی که بدین حقیقت آشکار رسیدیم، به وضعیت مللی که فرهنگ مومیائی شده در آن همچنان می‌تواند هستی داشته باشد، پی می‌بریم: قدر مسلم در این‌گونه جوامع، کارگزاران امپریالیسم برای توجیه کردن وام‌هایی که می‌گیرند، و چپاول هرچه بیشتر منابع ملی و تحکیم موقع سیاست خارجی، دست به این‌گونه تظاهر فرهنگی و روش‌های دلسوزانه برای ملت‌ها می‌زنند. جای بسی شگفتی است که در بطن چنین تظاهر فرهنگی و چنین آموزشی که، قبل از آن که معلم و کلاس و شاگرد داشته باشد، اداره و حوزه و شعبه و کارمند دارد، تازه منافعی نیز عاید می‌شود که باز این منافع به طراحان این روش دلسوزانه باز می‌گردد!

حالا ببینیم این روش آموزش در جامعه چگونه تعبیر می‌شود و اصلًاً چه می‌کند!

این روش، از سوئی باعث فریب پاره‌ای از نویسنده‌گان و هنرمندان بورژوازی جامعه، کارگزاران بوروکراسی وضعیت موجود، و خلاصه باعث فریب کسانی می‌شود که با اندک اضافه حقوق در قطب راضی‌ها قرار می‌گیرند و از جانب دیگر هیچ گرهی را در زندگی یک روستایی نمی‌گشاید. این‌گونه باسوسادشدن، جهل او را از میان نمی‌برد، خرافی‌بودن او را محو نمی‌کند، به سطح فرهنگ و شعور اجتماعی او چیزی نمی‌افزاید: تنها ممکن است بدین کار آید که اطلاعیه‌های رسمی دولتی

را با زبانی شکسته بسته بخواند و احیاناً به کمک دوستان خود سر از اطلاعیه‌ای درآورد که برای دستگیری یک چریک خلق منتشر شده است. در چنین لحظاتی نویسنده ملل استعمارزده می‌باید بسیار هوشیار باشد و تصور نکند که با اکثریتی با «سودا» روپرست و هر پیام، نشانه و تمثیل او را اکثربت می‌تواند دریابد. باید یادآور شد که هیچ تغییری در نظام فکری جامعه ایجاد نشده است، جز تحمیق هرچه بیشتر آنان و مقروض کردن کارگران و گرفتارکردن شان به اقساط و خلاصه تقویت روحیه سوداگری. فراگیری الفبا، خواندن و نوشتن در حد امضاء و رؤیت چک و سفته و اوراق قرضه هیچگاه باعث آن نخواهد شد که قابلیت معنوی مردم یا حد درک و فهم حقوق سیاسی و اجتماعی آنان افزایش یابد.

نشریه فرهنگی یونسکو در این خصوص می‌نویسد:

«یونسکو تکرار می‌کند که ارزش باید «fonctionnel» یا به تعبیری سودبخش باشد و لاآ به درد نخواهد خورد. آموزش خواندن و نوشتن در یک کشور معین، به حداکثر ممکن از افراد و در کوتاهترین زمان، اقدامی عالی و افتخارآمیز به نظر می‌رسد. ولی در واقع، اگر این ظرفیت تازه، بخشی از زندگی آن افراد نشود، اقدام زیانبخشی در قبال آن‌ها صورت گرفته است. خودتان را جای آنها بگذارید: چه چیز مایوس‌کننده‌تر از این که این عملیات «سحرآمیز» یعنی خواندن و نوشتن را یاد بگیرید و در پایان کشف کنید که هیچ فایده‌ای برای زندگیتان نداشته است.»

با توجه بدین گفته نشریه فرهنگی یونسکو می‌توانیم دریابیم که هیچ حادثه‌ای در زندگی او رخ نداده است و او همچنان با همان درگیری‌های اقتصادی در جای خوبیش متوقف است:

«براثر هجوم گدا از شهرهای مجاور به رودسر، تعدادی از مردم زنگ در خانه‌هایشان را باز کردند!»

مدتی است گدایان سمجح، خیابان‌ها و خانه‌های رودسر را فرق کرده‌اند و مرتباً زنگ در خانه‌ها را به صدا درمی‌آورند و تقاضای خوارکی و پول می‌کنند.

گدایان سمجح رودسر، تا چیزی نگیرند دست از روی شاسی زنگ خانه‌ها برنمی‌دارند و این سماحت به جایی رسیده که تعدادی از مردم برای خلاصی از صدای بی‌موقع زنگ درها، آن را باز کرده و خیال خودشان را راحت کرده‌اند. روزهای یک‌شنبه هر هفته که بازار روز رودسر تشکیل می‌شود، بازار عوض مشتری پر از گداست.»

روزنامه کیهان، شماره ۸۷۲۱، ۲۸-۵-۵۱.

آیا او با همان سنت‌های دست‌وپاگیر، همان جهل و خرافات اینک درگیر نیست؟

صندوق نذورات اولین چیزی بود که پس از شایع شدن معجزه برپا شد، اما در واقع معجزه‌ای در کار نبود.

درخت توئی در لولمان رشت بر سر مزار آقا سید حسین فلاخ اشک می‌ریزد. از این درخت هر روز بر «بقعه غریب» باران می‌بارد!... عده‌ای دختر و زن و مرد بر گرد مزار آقا جمع شده، شمع روشن کرده‌اند، توی «صندوق نذورات» پول می‌ریزند و زیر لب ورد می‌خوانند.

چهره‌های پاک روستایی از هیجان با اشک خیس بود! زنان به نرده‌های چوبی دور آرامگاه و تنه و شاخه‌های تنومند توت چنگ می‌زدند، پارچه می‌بستند و... تاگره کور زندگیشان باز شود. جوانکی با نگاه معترضانه به

ما غرید که عکس نگیرید، گناه است...

یکی می‌گفت دیروز دختری که شک کرده بود، دچار خون‌دماغ شد! هر کس چیزی می‌گوید! حرف‌هایی که از دیگران شنیده‌اند... از بانیان صندوق نذورات می‌پرسم:

قطرات آب از کی شروع به ریزش کرده و از کجا؟ می‌گویند... صدها زن و مرد و کودک برای دیدن معجزه آقا از سراسر روستاهای پیرامون به این دهکده هجوم آورده‌اند. پیش از معجزه هم زنان و دختران، و به ندرت پسران روستایی، شب‌های جمعه به زیارت می‌آمدند، ولی الان فرق می‌کند. همه می‌آیند و شمع روشن می‌کنند... با دست یکی از شاخه‌های درخت را که هزاران حشره ریز سبزرنگ آن را پوشانده است، نشان می‌دهد... به تناوب هر پنج ثانیه و گاهی کمتر یا بیشتر، از انتهای دم این حشرات که به زیان محلی «جکوله» نام دارد، قطره آبی خارج می‌شود و به زمین می‌ریزد... راز معجزه روشن شد... معجزه قلابی که نظایری نیز دارد... عده‌ای از ساده‌دلی و زودباوری روستاییان استفاده می‌کنند تا با علم کردن یکی از این معجزات دروغین به نان و نوائی برسند (شماره ۸۷۲۱ روزنامه کیهان). در جوامعی که فرهنگ موئیانی شده سایه گسترده است، نظام حاکم در پی جهش و آگاهی توده‌ها و رهائی آنان از جهل و نادانی نیست، بل همه کوتش نظام در این است که به تاریخ حالتی ایستاده و خرافات و جهل را ماندگارتر گرداند. تا با تسلط بیشتر، از این ثبات بتواند در جهت مستحکم کردن منافع و ریشه‌های قدرت خویش سود افزوتتری برگیرد.

ولی آیا عمر این فرهنگ موئیانی شده و پابرجائی نظام‌هایی که این فرهنگ را سپر قدرت خویش کرده‌اند، ادامه خواهد یافت و ابدی خواهد

بود؟ سوداگران حرفه‌ای می‌توانند قوهٔ محركه تاریخ را کنترکنند، می‌توانند بیش از پیش، گذشته دوست و ثبات‌گرا باشند زیرا که در سنگرها سلاح به دست دارند. ولی از آن جائی که هیچ نیرویی جلودار قوهٔ محركه تاریخ و سیر و تکامل آن نمی‌تواند باشد و انسان در طبیعت نیز عاملی بی‌تحرک و ایستا نیست و دائم براساس شکل تضادها و دگرگونی آنها در حال تغییر و تکاپو و تکامل است، در سطح آموزش و فرهنگ، بشارت چریک‌های فرهنگی می‌دهد و تولد فرهنگ پویا آغاز می‌شود. با این فرهنگ است که توده‌های رنجبر فراگرد می‌آیند، علل نیازمندی‌های خود را بازمی‌شناسند، پیکار را آغاز می‌کنند، می‌نویسند – نه آنچه که فرهنگ مومنانه شده دیکته کرده است – سرود می‌سرایند – نه نزدیک به آنچه که برایشان سروده‌اند – با بازشناسی حقوق خویش، خود حاکم بر زندگی خود می‌شوند، نظم مومنانه شده را برهم می‌زنند و چنین است که با آزادی از نظم استثمارگر، تولد دوباره ملتی آغاز می‌شود و فرهنگ پویا نیز خون و هستی می‌گیرد. و چون طوفانی همه خونریزان غارتگر را به زیاله‌دانی تاریخ می‌سپارد.

## نوگرایی

### نوگرایی و حقیقت خاکی

نوگرایی ناشی از برخورد طبقات است در جهتی که کسب حقوق طبقه محروم محرز می‌شود، البته هر نوگرایی چنانکه امروز در دنیا سرمایه‌داری مطرح می‌شود، نمی‌تواند این استنباط را از نوگرایی دلیل باشد، این نوگرایی مورد نظر، آن نوگرایی بی‌خصلت طبقاتی، هرز و بدون صفت مشخصه نیست که به صورت مجرد، اشکال تفمنی، آبستره و گاه مخدوّر در دنیا سرمایه‌داری بروز می‌کند «در طبقهٔ میرنده، نوگرایی همواره از فرم آغاز می‌شود، در فرم تکرار می‌گردد و در مرز دگرگونی‌های فرمایشی متوقف می‌ماند» ناگزیر میان آن نوگرایی بالنده که زیرساز طبقاتی دارد، با آن نوگرایی میرنده و مجرد دنیا سرمایه‌داری که از بی‌لياقتی و فربهی اندیشه ناشی می‌شود و صرفاً برای اقلیتی مرفه و بی‌درد معنا به خود می‌گیرد، فاصلهٔ می‌گذاریم. و به آن نوگرایی می‌پردازیم که با حرکت طبقات محروم برای کسب حقوق خویش، هم‌صدا است و با دگرگونی علیه سنت‌ها و چهارچوب فرسودهٔ نظام حاکم پیش می‌تازد.

نوگرائی همواره در پی زوال و از کارافتادن سنت‌های فرهنگی پوسیده و برهم خوردن تعادل حقوق اجتماعی، در سیر قهقهه‌ای یک جامعه طبقاتی بروز می‌کند و نضج می‌گیرد، زیرا که عدم ذکرگوئی این مقولات در خون و ذهن و جان یک ملت و پابرجائی آن در نظام اجتماعی، چهارچوبی را باعث می‌آید، چهارچوبی درسته، مشخص و جامد و یکبعدی. این چهارچوب برای بهره‌کشی‌های مداوم نظام حاکم از اکثریت محروم است. زیرا که محرومان در این چهارچوب نه هرگز به آگاهی و وقوف بر حقوق اجتماعی خود می‌رسند و نه واقعیات عینی را زایده از نظام حاکم می‌پندارند. این چهارچوب دهنگ و رکابی برای سواری دادن است. این چهارچوب، شالوده‌ای از سنن، مظاهری متروک و از کار بازمانده و تابوهایی است، که قرن‌ها پیش در فرود و فرازهای تاریخی و در سیستم‌های اجتماعی پرورانده شده و به علت کهولت ناگزیر امروز بی فایده و بی خاصیت گشته، و چون لاشمردهای بر حس و رفتار اجتماعی سنگینی می‌کند و اثر می‌گذارد.

هنگامی که اکثریت ناگاه جامعه (که از رشد و تکامل فرهنگی جدا نگاهداشته می‌شود) در این چهارچوب به اسارت می‌آید، از شناخت واقعیات عینی که با آن درگیر است، به دور می‌ماند، و چون دور ماند: با عناصر بی خاصیت لاشمرده تاریخ که غیرمحسوس، واهم تخيیلی و دست‌نیافتنی است، پای‌بست و همراه می‌گردد. این همراهی برای ابد نیست، جلودار قوه محرکه و سیر برخورد طبقات نمی‌توان شد. تجدد طلبی آغاز می‌شود. لزوم نوگرائی در این لحظه به عنوان حقیقتی تاریخی نمود می‌کند و باعث آگاهی و شناخت برنظام موجود می‌گردد، در این لحظه تعادل برهم می‌خورد، تابوها، سنن، مظاهر از کار بازمانده

بی رنگ و بی رنگ تر می شود، تا جائی که محو می گردد. این تعادل که از آن در اینجا یاد می کنیم، همان تعادلی است که نظام حاکم برای بهره کشی های مدام از محرومان، توسعه عوامل حکومتی پدید آورده است. نوگرایی در شیون فرهنگ ملتی که با نظام خودکامه درگیر است، شک نیست که با واکنش های شدیدی روپرتو خواهد شد. هر نظام مرتبع و دیکتاتور تا آنجا که در امکانش هست، از بروز نیروهای نهفته در کانون عوامل آگاه و نوخواه جامعه جلوگیری می کند، زیرا که اگر این نیروهای مترقب از قوه به عمل درآید، خطری جدی برای نظام حاکم جابر، و بشارت برای اکثریت محروم است. با این حال نباید این نکته را از یاد برد که این نظام حاکم بر تعبیری، از نوگرایی روی گردان نیست. بدین معنا که مفهومی خاص از نوگرایی ارائه می کند او طالب آن نوگرایی است که در چهارچوب تثبیت منافعش باشد.

نوگرایی از نظر این نظام ها می تواند چنین مفاهیمی را شامل شود:  
 الف: مجرد از تأثیرگذاری بر واقعیات موجود، تا تعادل ناعادلانه عینی حفظ شود.

ب: درباره علل مسائل جاری کنجکاوی بر نینگزد، تا حقایق زیستی هرچه بیشتر به سیاهی و اعماق پرتاب شود و حالتی دستیاب هرگز به خود نگیرد و مشی آسمانی داشته باشد، تا برای مردم به صورت یک تابو نمودار گردد. باید بیشتر به شعبدۀ بازی شباهت داشته و به قدرتی مافق انسان نسبت داده شود تا به یک حقیقت عینی و یا انسان. غایت اینکه گفتیم همه چیز فرماليستی است و از هرگونه محتوا بی بهره است.

پ: نوگرایی باید بیشتر در مسائل فرعی و غیر ضروری نمودار گردد از قبیل: تبلیغات؛ ایجاد بناهای عظیم در شهر، آتراسیون بسیار نو برای

کاباره‌ها، چگونگی افزایش مصرف، واردکردن اشیاء و لوازم از آخرین ابتکارات امپریالیسم و صدھا نمونه دیگر.

ت: نوگرایی باید باعث شود که «تابو»‌ها متزلزل گردند.

ث: نوگرایی باید بیشتر ذهن را متوجه نمودهای ظاهری گرداند، باید در چشم بشیند، و خوشبازران را، به آسانی به باور آورد تا به نوجویی نظام اعتراف کنند.

ج: خلاصه آنکه آنچه سازنده، دگرگون‌کننده و برای تکامل یک ملت ضروری است، واپس زده می‌شود و آنچه که دلمشغولی و ایستائی به بار می‌آورد، هدف است.

نوگرائی مترقبی هدفش محوکردن بر شمرده‌های است و نظام حاکم سعی اش بر زنده نگاهداشت آنها. ناگزیر از این برخورد تضادهایی پدید می‌آید، که گسترش همین تضاد و نصیح‌گرفتن آن، زوال و مرگ حتمی نظام پوسیده را در بر دارد. ممکن است در این تضاد، ستیز برای حصول به پیروزی به طول انجامد و یا امکان دارد در مدتی باورنکردنی و کوتاه تیجه‌ای حاصل آورد، این دیگر بستگی به جنبه‌های کمی و کیفی منافع طبقه محروم در این تضاد دارد. عوامل ایستائی هر نظام که به نفع خود می‌خواهند، از کهنگی و پوسیدگی حراست کنند، با عوامل نیروهای آگاه و مترقبی که برای آزادی یک ملت از یوغ بندگی تلاش می‌کنند، دو نمود این تضاد هستند. عامل نخست چون تنها در بند رفاه و اندوختن سرمایه و نیز بهزیستی خویش است، پس از مدتی در پیله‌ای اسیر می‌آید که همین پیله، مرگ او را در خود دارد، زیرا از درون پیله، او چشم دیدن نمی‌تواند داشته باشد. او می‌خواهد سیر و تکامل تاریخی ملتی را به نفع خود متوقف کند، این امکان‌پذیر نیست، چون خلاف جهت تکامل تاریخی

حرکت می‌کند، بی تردید از حرکت و پیشروی هم بازخواهد ایستاد. عامل نوگرای متفرقی که سیر تاریخی طبقات به نفع او جریان دارد، به تاریخ خود خیانت نمی‌کند، او به فوری ترین سؤالی که برای طبقه محروم در جهت دنیا آزاد بهزیستی مطرح شود، بی‌درنگ پاسخ می‌گوید. نوگرانی او نیاز طبقات محروم است. این نوگرانی پایگاهش را در نسوج طبقات محروم جستجو می‌کند و ریشه می‌دواند، ولی نوگرانی فرماليستی که در خدمت بهره‌کشی‌های بیشتر از توده‌هاست این‌طور نیست، این نوگرانی که به آن باید نوگرانی حاکم اطلاق کرد، نه نوگرانی ضرورت‌ها و تاریخ. چنان‌که گفته شد نوعی ظاهرسازی تحمیل به مردم و با ازبین بردن حقوق آنان می‌خواهد وضع قلب‌شده‌ای را به نمایش بگذارد. در حالی که نوگرانی متفرقی امروز، که از منافع طبقات محروم بهره‌ور است و پایگاهش بر آن استوار هیچ‌چیز را به هیچ‌کس تحمیل نمی‌کند، اصولاً تخیلی و تحمیلی نیست، درباره زندگی و حقیقت بحث می‌کند، برگرد مقولات غیرضروری واهمی و متروک نیست. عینی و لمس شدنی است و در سیر تکامل تاریخی هر ملت حرکت می‌کند. این نوگرانی پیروزی بی‌تردید را با خود به دنبال دارد. یک گرسنه در برابر یک آسمان‌خراش نوساز و مدرن باز یک گرسنه است. نوگرانی در معماری آسمان‌خراش، همواره در گرسنگی او بی‌تأثیر خواهد بود.

## ○ زمینه‌ها و لزوم نوگرانی نما

نیما وقتی شروع کرد، دوران بی‌چهره‌ای بود، سلطه استعمار از یک‌سوی و اسیر آمدن مردم در چنگ خونریزان دست‌نشانده استثمار و

دیکتاتوری از سوی دیگر، تاریکی بی روزنی را شکل داده بود و ارجاع نیز، بروز هرگونه روشنایی را در این تاریکی سد می کرد.

آثار شاعران و نویسنده‌گان ما به تعداد دوستان آنان چاپ و منتشر می شد، تازه هر آنچه مفهوم رایج هنر داشت در خدمت طبقه «نجبا» بود، طبقه‌ای که «گثومات» مغ صدها سال قبل در برانداختن آن کوشید و جان باخت و کودکان ما در تاریخ استبدادی رضاشاهی او را «بردیای دروغین» شناسانده‌اند. در آن تاریکی هول آور روتائی، به مدد مشیت الهی در زیر مهمیز، دسترنج و ناموس خود را یک جا نثار پای «نجیبزاده» می کرد، آن، را که در شهر زبان سرخ بود، به دار آویخته می شد و معدودی دوله‌ها و سلطنه‌ها، کامروای بی چون و چرای این خاک بودند.

آیا ادبیات در این دوره نقشی داشت؟ در این دوره هنوز امکان «ملک الشعرا» شدن وجود داشت. می بینیم که نیما انسانی در شرایط و نوعی روابط اجتماعی ناعادلانه محکوم به مرگ و زوال است، شرایطی که نقش تاریخی هر عامل آگاهی بخش اجتماع مشخص تر شده و تأثیر بی تردیدی در دگرگونی موقع طبقات محروم می توانست داشته باشد. نوگرانی در نحوه تفکر و شیوه برداشت از زندگی در شعر، که در نیما تجلی کرد و همزمان در زمینه‌های دیگر نیز بروز نمود، پاسخ سیر و تکامل تاریخ به دوله و سلطنه‌ها بود که سخیفانه می گفتند: «زندگی چیزی جز این نیست و هرچه هست مشیت الهی است» و یا برای توجیه خیانت‌های خود از این گفته‌ها، فراوان داشتند: «اگر این کار را من انجام ندهم، شخص دیگری انجام خواهد داد و...»

در روسیه انقلاب شد، جنگ طبقاتی درگرفت و طبقات محروم پیروز شدند. این انقلاب در زندگی اجتماعی ما بی تأثیر نبود، زیرا که ما با روسیه

همسایه بودیم و با موقعیت‌های اندک مشابه، ناگزیر به دور از تأثیرات نمی‌ماندیم، زیرا همین تأثیرات را به شکلی عینی تر چندین سال به شاهد بودیم. در زمانی که نیما از نوگرانی سخن راند، شعر به عنوان یک نمود طبقاتی، و عاملی انگیزه‌ای و جهت‌دهنده آغاز شده بود و صداقت تودها را به همراه داشت، ولی در حصاری به نام «ست» اسیر بود، سنتی که عوامل حاکم از آن سود می‌گرفتند، خوب این نمود طبقاتی در شعر چه بود؟ و سنت‌ها چه اهمیتی داشتند؟ سنت‌ها را در نور دیدن به ویژه سنت‌هایی که برای برپا نگاهداشتن یک نظام مفید تشخیص داده می‌شود، بدون عکس العمل نیست. حالا این سنت‌ها، می‌خواهد یک سنت ادبی باشد، یا نجابت در محراب یا دست به سینه ماندن در برابر ستمگر و یا از دستمال پرچم ساختن. اگرچه در سیر تاریخ با برچیده شدن هر نظام ارتقای، این‌گونه سنت‌ها همراه با زوال آن نظام به مرور از میان می‌روند، ولی تا زمانی که این نظام برای ادامه سلطه‌اش بر مردم و نیز تحکیم موقع خود از آنها بهره‌ور می‌شود، در مجازات ترقیخواهان و مخالفان آن تحقیقی نخواهد داد.

در دوره نیما روی گرداندن از سنت ادبی، تنها یک سنت‌شکنی متمایز از پیوستگی‌های فرهنگ اجتماعی نبود، شاعری قاعده و اصول داشت و این اصول و قاعده از جانب نظام حاکم تثبیت شده بود شاعر نوعی «صاحب منصب» بود، اگر شاعری از چهارچوب قواعد و دستور فراتر می‌رفت، شاید به او شاعر اطلاق نمی‌کردند، شاعر متوفی میراثی لال در پیش روی داشت، شعر در چهارچوب خواص اسیر آمده بود و میراث لال هم در همین چهارچوب به زندگی موریانه‌ای خوش ادامه می‌داد. پس نوگرانی در شعر، در هم شکستن این چهارچوب بود نه تنها در هم

کوییدن سنت شعری.

انقلاب مشروطیت که توده‌ها را به خروش آورد، بر شعر تأثیر انکارناپذیری بر جای نهاد. شعر را از میان کتاب‌ها به میان مردم آورد، دیگر تنها سواد و دانستن کتابت لازم نبود که مردی مجاهد شعری بخواند، شعرهای حماسی میهنی جای شعرهای مجلسی را در میان مردم پر کردند «ولی شعر مجلسی هم چنان در میان گروه خاص به زیست خوش ادامه می‌داد» چون در شکل طبقات جایه‌جایی ایجاد نشده بود – گونه‌ای نمود طبقاتی در شعر جریان گرفت که تا آن روز، شعر پارسی در مبارزات ملی از آن محروم مانده بود. شعر به آزادی و نکوهش اسارت توده‌ها پرداخت، سلاحی شد برای هجوم مستبدان، مزدوران و استعمارگران دوران، جان باختن در راه آرمان‌های آزادی‌بخواهی و مردم ستوده شد، وطن‌پرستی و ناسیونالیستی مضامین شعرها گشت، نظام حاکم بر جامعه به وسیله این شعرها تحقیر گردید، دوله‌ها و سلطنه‌ها و مزدوران و چاکران دست‌نشانده آنان، در شعر دشمن خلق جلوه داده شدند، تا توده‌ها دشمنان خویش را بشناسند. وبالاخره شعر در میان مردم پایگاه خود را مستقر کرد. هرچند همواره شعر با تنپوش فاخر با مردم زندگی کرده بود ولی باز شعر «مردم» شد.

به چگونگی و کیفیت ارزش‌های هنری صرف سروده‌های این زمان کاری نیست و باز در اینجا سخن بر شکل آثار هنری نیست، بلکه سخن به قطع جریانی در شعر، و آغاز جریانی نو تولد یافته است، سخن بر جانمایه نوگرایانه بالنده‌ای است که از قیام توده‌ها نشأت گرفته است. ما باید در اینجا به مسئله رشد فرهنگی توجه داشته باشیم. هر محتوای تازه، شکلی تازه را برای هترمند پدید می‌آورد و اصولاً ایجاب می‌کند، اما

ممکن است به علت نبودن شرایط مساعد، همین محتوا حتی یک تا دو نسل در قالب سنتی تکرار شود. چه اینکه در دوران انقلاب مشروطیت و بعد از آن ما شاعران ویژه و پرارجی داریم که محتوائی کم ویش تازه را در قالب سنتی شعر تکرار کردند. و دست به تجربه‌ای تازه در شعر زدند، تجربه‌ای که از مبارزات ملی و طبقاتی، ضرورت‌ها، ناکامی‌ها و آرمان‌ها و امیدهای مردم سخن می‌گفت:

شعر در این دوره نقشی اجتماعی گرفت و زمینه زوال شعر ارتجاع را فراهم آورد، شاید از نظر پاره‌ای از دلبستگان به «ارزش‌های والای هنری!» این سؤال مطرح شود که این تغییر مسیر شعر چه بود و این‌گونه شعرها با آنکه ادعا می‌شود که مسیر شعر را تغییر داد، بسیار پیش‌پا افتاده و سطحی بود و همان رج‌زدن واژه‌های آهنگین بود، قوافی و اندازه‌های مشخص، نه تصویرسازی داشت و نه نمودهای اجتماعی را عمقی و جهت‌دهنده در شعر، شکل می‌داد. پاسخ این گروه این است که سenn مذهبی ما درونگرایی، تحریر، عرفان و اشراق و خلسه و بی‌خبری را تا آنجا که ممکن بود در شعر گسترش داده بود، شعر به برون انسان، به عوامل شرایط زیستی او نمی‌پرداخت، شاعر چنان گرفتار مجردات و تخیل محض بود که حتی اگر سخن از درختی به میان می‌آورد، درخت او درختی مصنوعی و بی‌جان بود. ولی همین شعرهای به‌ظاهر ساده و نو تولیدیافته – که در کورانی، سروده شدند، اثر گذار دند و نمی‌توان تأثیری را که همین سرودها به حس و رفتار توده‌ها به جای گذاشتند از یاد بردا؛ همین شعرها به قطع درونگرایی محض و دنیای مجرد شعر منتهی شدند و شاعر ناگزیر گشت به مسائل برونی انسان و جهان پیرامون او پردازد. در این دوره همین شعرهای ساده مردم را با واقعیات عینی و آنچه که

در اطراف آنان می‌گذشت و قابل لمس و دیدنی و حس کردنی بود آشنا کردند، این شعر باعث شد که وجдан آنان تحریک شود و نسبت به مسائل پیرامون حساسیت بروز دهند. شعر از ورطه عناصر غیرواقعی و تخیلی واهمی، فاصله گرفت و به مسائل روابط اجتماعی و شریان جامعه یعنی زیربنای آن نزدیک شد. شعر در زندگی روزمره جریان گرفت.

می‌بینیم که زمینه‌ای مساعد برای شاعری فراهم شده بود که به مناسبات اجتماعی مساعد در خود بتواند سیر تاریخی جامعه و طبقاتی آن را به شکل اصیل‌تر و آگاه‌تر دنبال کند. زیرا که رجعت به گذشته امکان‌پذیر نبود، شعر در راهی افتاده بود که دیگر نمی‌توانست به راز و رمز صوفیانه محدود شود. هرچند شعر مجلسی و محفوظی همچنان در احتضار تقلا می‌کرد و گاه نیز سرک می‌کشید، ولی پایگاه خود را در میان گروه‌های محروم جامعه از دست داده بود.

چگونه این شعر مجلسی میان مردم زندگی می‌کرد، و چگونه پایگاهش را از دست داد؟

این شعر حرم‌سرایی بدین لحاظ در میان گروه‌های محروم جامعه خیمه‌زده بود، که این گروه از شعر همین را می‌شناختند آقایان بزم را برپا می‌کردند، شعر را هم می‌گفتند، و خوب خواننده‌ای و شنونده‌ای هم می‌خواستند، هرچند این گروه‌ها خواننده و شنونده مستقیم شعر نبودند، ولی با شعر نیز بیگانه نبودند، باید توجه داشت که شعر هنر ملی ماست، ادبیات ما، ادبیات شعری است، و اصولاً مردم ما با شعر بیش از هرچیز دیگر در خلوت خود زندگی کرده‌اند. در محاورات می‌بینیم که گاه شعر دیالکتیک مردم ماست چون مردم در مبارزه‌ای ملی حرکت کردند، کشته شدند و در پایان راه فریب تاریخی خود را شاهد بودند، خلوت آنان را نیز

حقایقی عینی و بروني در برگرفت و از سوئی بیداری و جدان ملی آنان و نبردشان با دشمنان مردم، این حقایق را قابل لمس کرد. رفیق مجاهدی را که به دار می آویختند، یا به جوخه آتش می سپردنده، مجاهدی که دست و پایش قطع می شد و آنگاه به سراغ سرش می رفتند تا در شهرها به نمایش بگذارند، اینها برای همزمان او و مردم مسئله‌ای تجربیدی و تخيیلی نبود، حقیقی، عینی و باورکردنی بود فقر، محرومیت از زندگی، فشار و خفغان و زور و تحمل انکارناپذیر بود، آن روحیه آسیب‌پذیر، احساساتی و سوزناک، مبدل به روحیه‌ای خشن و مبارز شد. دیگر تصورات صرف شاعر و تخیل شاعرانه او را دل‌مشغول نمی داشت، آن روحیه سابق لازمه میل به شعر حرم‌سرائی بود. این روحیه دگرگون شده، کنجکاوانه در پی مفری، - برای یک درگیری دیگر آماده می شد. اگر شعری می باید در میان مردم جاری می شد و در تاریخ ملت ما می باید اثر می‌گذارد، این شعر سوای شعر حرم‌سرائی بود، شعری که حتی، «رئیس حکومتی»، طعمه فربه «میرزا رضا کرمانی» هم از این دست می سرود. «نیما» زاده دوران ادبیات انگیزه‌ای است، دورانی که اگر ادبیات نقشی به مفهوم اجتماعی و بیدارکردن ملت می باید ایفا می کرد، - نخست شعر بدین وظیفه می باید تجهیز می گردید، شعری که در مبارزات مردم در طی مدتی، در برانگیختن حس و رفتار توده‌ها تجربه اندوخته بود. «امپریالیسم» راه را می گشود و برای خود هموار می کرد، برای مقابله با این گرگ‌ها، نوگرانی متوفی ضرورت یافت، اساس مبارزه می باید تغییر می یافتد، دشمن تنپوش بدل کرده بود، نیما نیز یکباره در خواب لزوم نوگرانی در شعر را کشف نکرد، ضرورت تاریخی، وضعیت‌های جدید و تجربه‌های توده‌ای شعر را مشخص کرد و دریافت. نیما چون دریافتی متوفی از مناسبات

اجتماعی داشت، خلاف جریان همه شاعران هم عصر خویش حرکت کرد، شرایط برای نصیح‌گرفتن افکار ترقیخواهانه مساعد بود. هنگامی که مخالفت با او اوج گرفت، نقش تعیین‌کننده او در شعر نیز مشخص تر شد زیرا که پی‌بردن مخالفان به اینکه وقوع یک نمود اجتناب ناشدنی است و تنزل نیروی روانی و فکری – مخالفان، تنها ظاهر نیروی شرایطی است، که برای ظهر آن نمود مساعد هستند، این ظاهرشدن‌ها خود نیز از شرایط مساعد است، پس خود عمل پی‌بردن به ضرورت علت نیست، بلکه معلول شرایط مساعد موجود است. نیما با تشخیص هویت زمانه‌اش، دیگر سر به دنبال شعری نرفت که حتی خواجه‌گان حرم‌سرا هم از آن دست می‌سرودند. دریچه‌ای را که نیما به سوی شعر گشود، – متکی به تجربیاتی بود که قبل از او در زمینه اجتماعی کردن شعر و نجات آن از شعاع محفل و مجلس و حرم‌سرا انجام گرفته بود، این تجربیات هرچند جانمایه خامی بود ولی از صداقت توده‌ها و عکس‌العمل آنان در بروز مبارزات مردمی نشأت می‌گرفت نیما چون وارث این محتوا بود می‌باید شعری ارائه می‌کرد که هیچ شباهت به شعر دوله‌ها، سلطنه‌ها و خانزاده‌ها و دیگر دارو دسته نظام حاکم نداشته باشد. نیما در صفحه مقدم، تجدیدطلبی ادبی، نوگرانی در شعر را آغاز کرد.

## ○ دوره کوتاه ناآگاهی و دوره بلند آگاهی

نیما دو مرحله و دو برداشت شعری دارد، یا به سخن دیگر دوره ناآگاهی دارد و دوره آگاهی:

۱ - مرحله‌ای که نیما زیر نفوذ ادبیات تخیلی است و در شیوه سنتی

گرفتار است. درونگر است و با مسائل نظری درگیر است مسائل درونی خیالی و غیرواقعی او را دلمشغول می‌دارد. نیما با طبیعت وحشی رو در رو بود و نیروی مهارنشده آن. رابطه ناهموار انسان با طبیعت می‌توانست پیوند او را با تصور و خیال قطع کند. در طبیعت نیما انسان بیشترین سهم را دارد و چون انسان برای نیما واقعیتی در پنهانی طبیعت است، بعدها می‌بینیم که همین نظر تا چه پایه در شعرهای نیما مؤثر می‌افتد.

شعر سنتی برای شاعر «آی آدمها» هرچند زمینه‌ای برای شناسائی چگونگی موزیک کلمه مؤثر افتاد ولی در شعر او نقش تعیین‌کننده‌ای ایفا نکرد، با توجه به اینکه پاره‌ای از واژه‌های نیما حتی در آخرین سرودهایش، واژه‌هائی است که به فرونی در شعر سنتی مورد بهره‌گیری شاعران کلاسیک ما قرار گرفته است.

در این مرحله از کار شعری، نیما که آزمون‌های شعری را به دنبال می‌گذارد، نه شاعر شکل شعر است و نه شاعر محظوا. شاعر به معنای کلاسیک آن است در میان جماعت. یعنی ذوقی و شور و حالی، و کلماتی آهنگین برای بافتن به هم، با آداب‌دانی و رعایت تعادل سنتی شعر. آنچه که نیما را از این مرحله جدا می‌کند. مناسبات اجتماعی است، پس اگر نیما این مناسبات را تشخیص نمی‌داد، از مرحله نخست فاصله نمی‌گرفت، نیما اول موفقیت تاریخی و وجودان طبقاتی را دریافت بعد مرحله تخیلی را پشت سر گذاشت، ناگزیر این درک مناسبات اجتماعی است که باعث نوگرائی او شد، نه ذوق و سلیقه‌اش. زیرا اگر ما از جنبه‌های ذوقی مسئله را مورد بررسی قرار دهیم، چه بسیار شاعرانی بودند که – در این مرحله نخست – دلپذیرتر از نیما می‌سروند، ولی چون مناسبات اجتماعی و تاریخ خود را نشناختند، متوقف ماندند.

نیما چون با اندیشه‌های مترقبی مردم‌گرایانه و انقلابی زمانه خود اشنا شد، فکرش به بلوغ رسید و توانست با تکروی، در میان نیروهای نیرومند مخالف، مرحله نخست شعری خود را پشت سر گذارد. و بسی هراس به تبلیغ آنچه که می‌گوید و می‌سراید همت گمارد و اعتقادی پابرجا داشته باشد به اینکه مسیر شعر تغییر یافته، زیرا که مناسبات اجتماعی دگرگون شده است.

در این مرحله آثار شعری نیما از هر نظر فاقد ارزش است. اندیشه نیما در آستانه سی سالگی شکوفا می‌شود شعرهایی که او در فاصله سال‌های ۱۳۰۵-۱۳۰۰ خلق می‌کند، بی‌کم و بیش از مرحله نخستین کارش او را به جلو می‌راند، نیمای این سال‌ها رؤیاباف و تخیلی نیست، هر چند سرودهایش هنوز در پوشش از برداشت‌های شاعران سنتی است، با این حال آنچه که می‌سراید دیگر شعر سنتی نیست محتواش قالبی تازه را طلب می‌کند. نظرش به حقیقت زمینی و زندگی انسان جلب می‌شود مرحله دوم شعری نیما آغاز می‌شود.

۲- نیما تعهد شاعر در برابر ملت را می‌پذیرد. آشناهی بیشتر او با شعر جهان، افکار مترقبی و فلسفه علمی، وظيفة شاعر و پایگاه او را برایش مشخص می‌کند، علل عقب‌ماندگی، ستمگری‌های نظام حاکم، اکثریت رنجبر مورد سؤال قرار می‌گیرد. این مرد کوهی یوش، که اهل تفنگ نیست و اهل شعرست، گلوله‌ها را در شعرش کار می‌گذارد.

## ○ جان کلام این مرحله از نظر اجتماعی و شعری

الف: توده‌های رنجبر ایران در نبردی برای نیل به آزادی و برآنداختن حکومت «خانواده»‌ها، دوله‌ها و سلطنه‌ها فریب و شکست خورده‌اند،

زمینه‌ای دیگر برای مبارزات ملی و جنگ طبقاتی نضج می‌گیرد. استعمار برای ادامه سلطه خویش چاره‌ای جز این نمی‌بیند که به ظاهر در کنار انقلابیون و در سیمای موج انقلاب موضع بگیرد.

ب: تب و تابی که شاعر را قبل از انقلاب مشروطیت، برای آزادی خاک و ملت دربر گرفته فروکش می‌کرد. شاعر و توده‌ها این بار با دشمنی که سیمای طبقاتی اش بارزتر از همیشه بود و عصای امپریالیسم را در دست داشت رویرو بودند امپریالیسم در کشورهای عقب‌مانده مستقر گردیده بود، دشمن، دشمن سابق نبود و شعر سابق هم که محصول دوران تاریخی گذشته و نیمه‌فتووالی بود نمی‌توانست کاری باشد. شعر میهنی و اجتماعی به‌گونه‌ای دیگر می‌باید جریان می‌گرفت تا بتواند مددی باشد در سریع کردن قوای محرك تاریخ، به صورتی که شعارها، خواست‌ها و آرمانها، طبقه نوبنی را که در عرصه اجتماعی ایران ظاهر شده بوده و جایگاه شایسته خود را در فراخنای سیاست و اجتماع می‌طلبید، منعکس کند و نیز برای زنده نگاهداشت آرمانهای آزادیبخش مردم -که هنوز خاموشی نگرفته بود- مؤثر افتاد. در این دوره هنوز ما ملک الشعراه داریم، کسی که «ملک الشعراه» است صاحب منصب است می‌تواند در اتاق دربسته‌اش بنشیند و به دور از دل آزردگی از زندگی رنجبران، شعرهایی برای «دل» بسراید و با خاموش کردن عناصر پویا و قوای محركه در شعر -هنر ملی و توده‌گیر ما- به استعمارگران برای ادامه سلطه خویش، یاری دهد. تا موقع، منزلت و پایگاه شاعر در مشاغل دولتی مشخص گردد.

پ: شعر برای کتابت است و کتاب، کتاب هم برای تاریخ ادبیات، برای تذکره‌نویسان و جاویدی شاعری دردواوین، شعر «ادب» است و «ادب» یعنی نزاکت رعایت اصول و قواعد و احترام به موازین آداب‌دانی اربابان.

شاعری که به اصول گردن می‌نها، چون در روابط تولیدی جامعه هیچ نقشی نداشت انگل‌وار به صورت جیره‌خواری درمی‌آمد که همه هستی خود را وابسته به مستمری می‌دید که به او می‌دهند.

ت: نیما وضعیت شاعران و ناقدان عصر خود را در این مرحله، بدین‌گونه توجیه می‌کند: جمعیت کوئی عمرشان به فراخور استعداد و سلیقه در سر این می‌گذرد که آیا «دال» قشنگ‌تر است یا «ذال» به جای کلمه «خوب» که زبان طبیعی ابتداء آن را ادا می‌کند «نیک» بهتر است یا «نیکو» «یای وحدت» را با «یای نسبت» می‌توان آشتنی داد یا نه؟ و «شاعر» هیچ علتی برای قهر این دو جور یا با هم نمی‌دید. چیزی را که خوب می‌دید: دید انتقادات لفظی و ابتدائی است.

ملت با چاه زنخدان، زنجیر زره و بند بیشتر مأتوس است و این مؤانست کار «دل» است، ملت حاضر دوست دارد به طرز صنعتی سوق پیدا کند که به طلس و معما بیشتر شباهت داشته باشد قلبش را وامانده کند، فکرش را اسیر بدارد.

س: نیما در شهر، با خلق و خوی روستائی خود دلزده می‌شود، در او نوسانی پدید می‌آید، ولی این نوسان، نوسانی کاملاً عاطفی است، نوسانی آرمانی و عقیدتی نیست، شهروندان با اندیشه‌های عفونت‌بار و فربه خود در او نفرت بر می‌انگیزند تا جائی می‌گوید:

من از این دونان شهرستان نیم  
خاطر پر درد کوهستانیم

ش: راهی را که او در پیش گرفته، بی‌وقفه ادامه می‌دهد و تکامل می‌بخشد، به یوش می‌رود، در آستارا معلم می‌شود، سفر به روستاهای و

کوهپایه‌ها می‌کند و این دوری از شهر به او دید و شناخت از وضعیت توده‌ها و نظام حاکم را بیشتر می‌دهد، زیرا که نظام حاکم نظام «بورژوا- فئودال» است از سوئی اکثریت مردم در روستاهای مرکزی این شناخت او را از طبقهٔ حاکم و طبقهٔ محروم و محکوم وسعت می‌بخشد و تا پایان عمر پشتوانه‌سروده‌های اوست.

### ماتریالیست و طبیعت‌گرائی

و شکنجه به عناد سیهش (همچو سیه زندان‌هاش)

دمبدم می‌فشد دندان‌هاش  
و طمع هرزه در آ

کرده همه چشمان کور

همچنانی که، حق غیرخودی گوش کسان ساخته کر  
و همه روی جهان کرده سیاه  
و تبه کاران مقبول (پی سود خود با پیکر اشبع شده)  
صف بی‌راسته‌اند،

و مددکاران مردود (پی سود دگران)  
با کفی نان به مدد خاسته‌اند.

و کچ اندازان

(به گواهی خاموش) از پی وقت‌کشی خود و خواب‌گران  
مانده لایی یک قد شده الفاظ فریب آور را گوش

(از شعر به سوی شهر خاموش)

در شناسائی بنیادهای شعری نیما، دیالکتیک زمانش را می‌یابیم که به

عنوان بزرگترین عامل قابل بحث در هر شعری نشانه‌هایی دارد و در پاره‌ای از سروده‌ها، تمامتی را دربر می‌گیرد. نیما چون توجهش به تضادهای جامعه جلب شده بود و از سوئی مسائل نظری را نیز پوششی برای عدم آگاهی توده‌ها یافت عقل را داور کرد و تضادها را ناشی از توزیع ناعادلانه ثروت و برخورد طبقات دید، زیربنای جامعه خاستگاه سروده‌های او شد.

روابط ناجور اقتصادی و تولیدی در روستاهای که اکثریت توده‌ها در آن‌ها متتمرکز بودند عینی‌تر و قابل لمس‌تر بود. زمینه‌هایی از طبیعت که روستائیان را در خود می‌گرفت، می‌توانست برترین نمودار زندگی آنان باشد، طبیعت جانمایه بیشتر سروده‌های نیما شد. زیرا در این صورت شعرهای او می‌توانست ماتریالیسم تاریخی او را بازگوید. نیما ضمناً به روابط اقتصادی و تولیدی خرد بورژوازی شهری نیز توجه می‌کند (نمونه‌ای از آن را در سرفصل این مقوله شاهد بودیم) ولی بیشتر نیرویش متوجه اکثریت است که در روستاهای متتمرکزند و همین باعث می‌آید که بیش از هر چیز نشانه‌های طبیعت در شعر او سرریز کند زیرا به وسیله عناصر و روابطی که در طبیعت بدوى میان انسان و حیوان، میان حیوان و نمودهای دیگر طبیعت و انسان جاری است، تضاد را در شعرش نمایاند. عناصر و نشانه‌های طبیعت در شعر نیما، کلیتی تاریخی دارند، هر یک در خدمت نمایش دادن حقایق تاریخی‌اند. فی‌المثل پرنده‌گان در شعر او بیشتر امید، آینده و آزادی را جلوه گرند و یا در خدمت نوعی برابر نهادن پرندۀ و طبیعت و انسان و طبیعت هستند. تا وقوف بیشتری به انسان آزاد در طبیعت حاصل آید. انسان بداند که طبیعت و نیروها او در خدمت کسی است که این نیروها را مهار می‌کند و به خدمت می‌گیرد نه در اختیار کسی

که کار ناکرده، ثمر همه تلاش‌ها را می‌بلعد.  
 شیوه تولیدی و روابط اقتصادی ناهمسان و غیرعادلانه زمان نیما را در  
 شعر او می‌بینیم که گاه در پوششی از نمودارهای طبیعت با ایماء و اشاره و  
 سمبول و پیچیدگی وزمانی به صراحت به پرسش می‌گذارد:

### خشک آمد کشتگاه من در جدار کشت همسایه

بدین‌گونه است که نیما در بیشتر سروده‌هایش ماده‌گراترین  
 شاعر است و به ضروری‌ترین شریان حیاتی انسان یعنی به  
 چگونگی نظام تولیدی او و طبقاتی که از این نظام زائیده  
 می‌شوند، انگشت می‌گذارد، نشان می‌دهد و فاش می‌کند.

چه کسانی از نوخواهی‌های نیما وحشت داشته و دارند، آیا اینان کسان  
 یا گروهی نبودند و یا نیستند که در وضعیت الیگارشی مالی موجود  
 موضع گرفته‌اند و از بهترین و برترین امکان زندگی و شرود  
 برخوردارند؟

آیا اینان کسانی نیستند که یا غارت می‌کنند و یا به غارتگران مدد  
 می‌دهند و در کسب منافع آنان نقش و مشارکت دارند؟ به همین خاطر  
 است که نوگرایی بالنده همواره تعادل روانی نظام حاکم را بر هم می‌زند،  
 آنان را به وحشت می‌اندازد، واکنش بروز می‌دهند. و به مقابله  
 بر می‌خیزند. نوگرایی نیما نیز بدین‌گونه است. نمایاندن گروهی که رنج  
 می‌برند، در شهر مزد ناچیزی می‌گیرند و یا چون برده بر زمینهای کار  
 می‌کنند و حاصل بر می‌گیرند و تنها سهم ناچیزی از این حاصل نصیب آنان  
 می‌شود، آیا این نمی‌تواند وضعیت گروهی را که می‌خورند و می‌خوابند و

دولتمندتر و چاق‌تر می‌شوند به خطر اندازد؟

طبیعت در شعر نیما مفهومی مادی دارد و براساس خیال بنا نیست،  
می‌باید به طبیعت در شعر کلاسیک ما نگاه کرد:  
در بیشترین شعر سنتی ما طبیعت صفات خاصی دارد که با شناسائی  
این صفات می‌توانیم، موقع طبیعت‌گرایی در شعر نیما و نیز در شعر  
مترقی امروز را مشخص کنیم:

**طبیعت بی‌جان:** در شعر عناصر طبیعت عاری از تحرک و رشدند، در  
شعر چنان نمودار می‌شوند که گوئی شیئی هستند در اتاق یا روی رف.  
نگاه شاعر به حرکات و جلوه‌های زندهٔ طبیعت معطوف نمی‌شود تا در آن  
بکاود تا با ادراک و حس زندگی بی که در طبیعت جاری است و شعرش را  
لبالب از هستی طبیعت گرداند. او از واژه‌هایی که برای نمودارکردن  
عناصر طبیعت وجود دارند تنها به خاطر چگونگی ریتم و یا شکار  
قافیه‌ای شعرش بهره می‌گیرد و گاه نیز به لحاظ تناسب‌هایی که با تشیهات  
عاشقانه شعر او دارند، شاعر خود را ملزم به دستبردن در واژه‌های  
نمودار طبیعت می‌بیند.

**طبیعت ساختگی و خیالی:** سراینده، جنگل ندیده، از درختان درهم  
آن می‌سراید، چون طبیعت تصوری واهی و ساختگی است، چشم‌اندازی  
به روی طبیعت ندارد، ناگزیر درسته و حقیر است. شما در اغلب  
شعرهای سنتی از طبیعت تنها راز و نیاز بلبل و باغ را می‌بینید، یا پروانه‌ای  
که از طبیعت گریخته و به شمع پناه جسته است، شمعی که در اتاق درسته  
محبوس است و برای شعله‌اش ورزش حتی نسیمی خرد فاجعه‌بار است.  
این چیزی جز محدودبودن افق اندیشه و از سویی کاهلی فکر و نیز  
تن‌آسایی شاعر نیست که در اتفاقی درسته در خود خزیده و می‌خواسته

طیعت را هم از قلم نیندازد چون همواره دیواره‌های اتاق و احیاناً شعر دیگران الهام‌بخش شاعر بوده، شعرش نیز از حصارهای بسته اتفاقش فراتر نرفته است.

طیعت غیرمادی: طیعت در بیشترین بخش شعر سنتی ما طبیعتی است ساخته ذهن، دور از نگاه انسان، متأفیزیکی و غیرقابل لمس، شاعر آگاهانه با طبیعت مادی برخورد نکرده، زیر نفوذ تجربیدنگاری ایده‌آلیستی، طبیعت را مثل تابویی دیده که لمس شدنی و دستیاب نیست و یا زندگی او را ادراک کردن و ستایش کردن آن نفی عمل است، شاعر بیشتر به طبیعتی که ذهن او ساخته پرداخته، واژه‌طبیعتی که در بروون و جهان پیرامون او وجود داشته همواره گریخته است. این مسئله باعث آمده ما هیچگاه زندگی طبیعت را توانیم در شعر کلاسیک شاهد باشیم، طبیعتی که همواره مورد سؤال تمدن‌های بشری بوده و برای مهار کردن نیروهای نهفته در آن، بشر همچنان می‌کوشد. رابطه انسان با طبیعت رابطه‌ای خیالی نمی‌تواند باشد، رابطه‌ای غیرمادی نیست. ما در برابر طبیعت عکس العمل داریم، هنگامی که بی‌سرپناهی را در سرمای بی‌امان زمستان می‌یابیم، می‌بینیم که طبیعت به نفع او مهار نشده، نظر ما بلا فاصله به روابط ناعادلانه اجتماعی جلب می‌شود، پس طبیعت مشکل از عناصری لمس شدنی و مادی است نه خیالی و متأفیزیکی.

با توجه بدین نکات است که می‌خواهم طبیعت‌گرایی نیما را بررسی کنم و ارزش جهان‌بینی او را در زمینه طبیعت‌گرایی مشخص کنم.

ما نباید تنها بدین نکته درنگ کیم که چون نیما در کوهستان پرورش یافته، طبیعت را نیز بیش از سایرین جانمایه کارش قرار داد و احیاناً

زندگی را شناخت. این مناسبات اجتماعی زمانه‌اش بود که طبیعت را به نوعی دیگر – سوای آنچه که در شعر سنتی ما بود دریافت. نظام فنودالی زمان او عجز روستائیان را در برابر طبیعت پیرامون رنگ می‌بخشید، نیروهای طبیعت به وسیله روستائیان مهار می‌شد. اما نفع این مهار در اختیار خود روستائی نبود، زمینی را که او می‌کشت، درختی را که او می‌پروراند، دامی را که او در دامنه کوهها فربه می‌کرد و هر چیز دیگری را که طبیعت برای زندگی کردن انسان پرورش می‌داد، یکجا ثمر همه این تلاش‌ها را از او باز می‌ستاندند، پس این تلاش‌پی‌گیر او در نبرد با طبیعت به نفع طبقهٔ خاص خاتمه می‌گرفت. این جانمایه کار «نیما» از طبیعت است، این مناسبات ناعادلانه این طبیعت که به استثمارشده روی خوش ندارد. بدون آنکه به شرایط جغرافیائی و فضایی زیستی شاعر «از دم صبح» و یا تربیت روستائی او بی‌توجه باشیم، این نکته را باید یادآور شد که تنها در طبیعت وحشی زندگی کردن، شناخت ماتریالیستی از طبیعت به ما نمی‌دهد. اگر توجه به شرایط جغرافیائی زیست شاعران قبل از نیما کنیم، پاره‌ای از آنان در محیطی نیمه روستائی و یا در دامنه‌های کوهستان‌ها روزگار گذرانده‌اند، اما آنچه که از طبیعت در شعر خود نمودار کرده‌اند، طبیعتی مادی نیست، تخیلی و ذهنی است و اصولاً نقش انسان در طبیعت و رابطه او با طبیعت هرگز در شعر مورد توجه شاعر قرار نمی‌گرفت. این عناصر طبیعت بودند که برای شکل‌دادن به خیال‌بافی‌های شاعر به مدد او می‌آمدند. شاید تنها به خاطر موسیقی که داشتند یکی از شعرهای شاعر «مرغ آمین» را به عنوان نمونه که دید ماتریالیستی او را در طبیعت توجیه می‌کند می‌توانیم مورد بررسی قرار دهیم: «کار شب‌پا» در این شعر همه خصلت‌هایی که درباره جهان‌بینی ماتریالیستی نیما گفته

شد، فرآگرد است. همه عوامل و عناصر طبیعت در خدمت مناسبات اجتماعی زمانه اوست. شعر در پیرامون روابط یک استثمارشده با طبیعت، که در آن قرقاول را حتی فرصت آسایش هست، اما رنجبری را که از نظر مهار نیروی طبیعت مزیتی بر قرقاول دارد، دمی سر آرام نیست این شعر نمایانگر شناخت شاعر از طبیعت و نیز رابطه آن با انسانی باموقعيت و باهویت است:

ماه می تابد رود است آرام  
بر سر شاخه او جا، تیرنگ  
دم بیاویخته، در خواب فرورفته، ولی در آیش  
کار شب پا نه هنوز است تمام

«شب‌پا» نماینده طبقه‌ای است که اکثریت محروم دوران خود را شامل می‌شود، در نظام زمین‌داری چه کسی بازنده است؟ آیا جز این رنجبر کسی دیگر است که می‌بازد؟ اکثریت محروم روستایی در پنجه‌های استثمار اربابان اسیراند، همه‌شان «شب‌پایانی»‌اند که کارشان را تمامی نیست. کار «شب‌پا»‌ی نیما ادعانامه‌ای است علیه دورانش، دورانی که رنجبران برای نبرد دیگر طبقاتی آماده می‌شدند، انقلاب مشروطیت به نفع دوله‌ها و سلطنه‌ها پایان گرفته بود. «شب‌پا» به وضعیت دگرگون شده‌ای نرسیده بود، تلاش بیشتر، «شب‌پایی» افزون‌تر، موقع اقتصادی او را متحول نمی‌کرد، جهان‌بینی ماتریالیستی نیما این موقع را نادیده نگرفت، و آن را در شناسنامه تاریخ خود نمایاند.

برنمی خیزد یک تن به جز او  
که به کار است و نه کار است تمام

\*\*\*

می‌کند بار دگر دورش از موقع کار  
 فکرت زاده‌ی مهر پدری:  
 او که تا صبح به چشم بیدار،  
 پنج باید پاید تا حاصل آن  
 بخورد در دل راحت دگری

\*\*\*

باز می‌گوید «مرده زن من»  
 بچه‌ها گرسنه هستند مرا،  
 بروم بینشان روی دمی  
 خوک‌ها گوی بیابند و کنند  
 همه این آیش ویران بدچرا

\*\*\*

بچه‌ها بی حرکت با تن بخ  
 هر دوتا دست به هم خوابیده  
 برده‌شان خواب ابد لیک از هوش

\*\*\*

کار هر چیز تمام است، بدیده است دوام  
 لیک در آیش  
 کار شب پا نه هنوز است تمام

کوشش شاعر «کار شب پا» در قطع پیوندهای آسمانی با جبری و خیال و غیرواقعیات در شعر، شیوه ماتریالیستی اندیشیدن او را میسر می‌گرداند، نقش تاریخی و رسالت او در قبال اکثریت محروم

اجتماع عمومیتی گسترده‌تر می‌بخشد و دیالکتیک زمان او را نیز در بر می‌گیرد، بدینسان است که فریاد رسای انقلاب را در «نافوس» می‌دمد:

در تاروپود بافته خلق می‌دمد  
با هر نوای نفرش رازی نهفته را  
تعییر می‌کند.  
از هر نواش  
این نکته گشته فاش  
کین کهنه دستگاه  
تعییر می‌کند

از شعر نافوس

در شعر «خانواده سرباز» دید ماتریالیستی نیما را به صراحة می‌توانیم شاهد باشیم. در سراسر این منظومه مسائل اقتصادی، فقر، برخورد آدمها در جامعه طبقاتی طرح می‌شود، تضادها در برابر یکدیگر قرار می‌گیرد و دو نمونه طبقه مرffe حاکم، و طبقه محروم و محکوم در سراسر آن با یکدیگر قیاس می‌شود و تضادی را که از برخورد این دو نمود حاصل می‌آید، مورد سؤال قرار می‌دهد، و خواننده را به قضاوی عینی و ماتریالیستی ناگزیر می‌کند. نیمای سی ساله است که این را می‌سراید. نیمای سی ساله در مقدمه «خانواده سرباز» که در آغاز آن موقع شناسانه و کنایی نگاشته: در زمان امپراتوری نیکلای روس و سربازهای گرسنه قفقاز—موقعیت را مشخص می‌کند:

در هر حال نوک خاری هستم که طبیعت مرا برای چشم‌های علیل

و نایینا تهیه کرده است. مقصود مهم من خدمتی است که دیگران به واسطه ضعف فکر و احساس و انحراف از مشی سالمی که طبیعت برایشان تعیین کرده است، از انجام آنگونه خدمت عاجزند.

شعر نیما را خون حمام فین رنگ کرده است.

## فريادي که به جاودانگي پيوست

### متن آخرين دفاع خسرو گلسرخى

«ان الحياة عقيدة والجهاد. سخن را با گفته‌ای از مولا حسین، شهید بزرگ خلق‌های خاورمیانه، آغاز می‌کنم.

من که یک مارکسیست-لنینیست هستم برای نخستین بار عدالت اجتماعی را در مکتب اسلام جستم و آنگاه به سوسياليسم رسیدم. من در این دادگاه، برای جانم چانه نمی‌زنم، و حتی برای عمرم. من قطراهای ناچیز از عظمت و حرمان خلقهای مبارز ایران هستم. خلقی که مزدک‌ها و مازیارها و بابک‌ها، یعقوب لیث‌ها، ستارها و حیدرعمو اوغلی‌ها، پسیان‌ها و میرزا کوچک‌ها، ارانی‌ها و روزبه‌ها و وارطان‌ها داشته است.

آری من برای جانم چانه نمی‌زنم، چرا که فرزند خلقی مبارز و دلاور هستم.

از اسلام سخن را آغاز کردم. اسلام حقیقی، در ایران، همواره دین خود را به جنبش‌های رهایی‌بخش ایران پرداخته است. سید عبدالله بهبهانی، و شیخ محمد خیابانی‌ها، نمودار صادق این جنبش‌ها هستند و امروز نیز اسلام حقیقت دین خود را به جنبش‌های آزادی‌بخش

ملی ایران ادا می‌کند.

هنگامی که مارکس می‌گوید: «در یک جامعه طبقاتی، ثروت در سویی انباسته می‌شود و فقر و گرسنگی و فلاکت در سویی دیگر، در حالی که مولد ثروت، طبقه محروم است»، و مولا علی می‌گوید: «قصری برپا نمی‌شود، مگر آنکه هزاران نفر فقیر گردند»، [در این دو گفته، نزدیکی بسیاری وجود دارد. چنین است که می‌توان در این تاریخ، از مولا علی به عنوان نخستین سوسيالیست جهان نام برد و نیز از سلمان پارسی‌ها و ابادر غفاری‌ها.]

زندگی مولا حسین، نمودار زندگی کنونی ماست که جان بر کف، برای خلق‌های محرومین میهن خود، در این دادگاه، محاکمه می‌شویم. او در اقلیت بود و یزید، بارگاه، قشون، حکومت و قدرت داشت. او ایستاد و شهید شد، هر چند یزید گوشاهی از تاریخ را اشغال کرد. ولی آنچه که در تداوم تاریخ تکرار شد، راه مولا حسین و پایداری او بود، نه حکومت بیزید. آنچه خلق‌ها تکرار کردند و می‌کنند، راه مولا حسین است. بدین‌گونه است که در یک جامعه مارکسیستی، اسلام حقیقی به عنوان یک روبنا، قابل توجیه است و ما نیز چنین اسلامی را، اسلام حسینی [را]، و اسلام علی را تأیید می‌کنیم.

اتهام سیاسی در ایران نیازمند اسناد و مدارک نیست. خود من نمونه صادق این‌گونه متهم سیاسی در ایران هستم. در فروردین ماه، چنان‌که در کیفرخواست آمده، به اتهام تشکیل یک گروه کمونیستی، که حتی یک کتاب نخوانده است، دستگیر می‌شوم. تحت شکنجه قرار می‌گیرم و خون ادرار می‌کنم. بعد مرا به زندان بازجویی منتقل می‌کنند. آنگاه هفت ماه بعد، دوباره تحت شکنجه قرار می‌گیرم که توطنه کرده‌ام. دو سال پیش

محاکمه می‌شوم. اتهام سیاسی در ایران این است. زندان‌های ایران پر است از جوانان و جوان‌هایی که به اتهام اندیشیدن و فکرکردن و کتاب‌خواندن، توقیف و شکنجه و زندانی می‌شوند. آقای رئیس دادگاه، همین دادگاه‌های شما، آنها را محکوم به زندان می‌کند. آنان وقتی که به زندان می‌روند و بر می‌گردند، دیگر کتاب را کنار می‌گذارند. مسلسل به دست می‌گیرند. باید به دنبال علل اساسی گشت. معلول‌ها فقط ما را وادار به گلایه می‌کند. چنین است که، آنچه ما در اطراف خود می‌بینیم، فقط گلایه است.

در ایران انسان را به‌خاطر داشتن فکر و اندیشیدن محاکمه می‌کنند. چنان که گفتم، من از خلقم جدا نیستم. ولی نمونه صادق آن هستم. این نوع برخورد با یک جوان، کسی که اندیشه می‌کند، یادآور انگیزی‌سیون و تفتیش عقاید قرون وسطایی است.

یک سازمان عریض بوروکراسی، تحت عنوان «فرهنگ و هنر» وجود دارد که تنها یک بخش آن فعال است، و آن، بخش سانسور است که به نام «اداره نگارش» خوانده می‌شود. هر کتابی قبل از انتشار به سانسور سپرده می‌شود، در حالی که در هیچ کجای دنیا چنین رسمی نیست و بدین‌گونه است که فرهنگ مومنیابی شده، که برخاسته از روابط تولیدی بورژوازی کمپرادور در ایران است، در جامعه مستقر گردیده است و کتاب و اندیشه مترقبی و پویا را سانسور شدید، خود خفه می‌کند. ولی آیا با تمام این اعمالی که صورت می‌گیرد، با تمام این خفغان، می‌توان جلوی این اندیشه را گرفت؟ آیا در تاریخ شما چنین نموداری دارید؟

خلق قهرمان ویتمان نمودار صادق آن است. پیکار می‌کند و می‌جنگد و پوزهٔ تمدن «ب - ۵۲» آمریکا را بر زمین می‌مالد.

در ایران، ما با ترور افکار و عقاید روپرتو هستیم. در ایران، حتی به زبانهای بالنده خلقوهای ما، مثل خلقوهای بلوج، ترک، و کرد اجازه انتشار به زبان اصلی نمی‌دهند چراکه واضح است آنچه که باید به خلقوهای ایران تحمیل گردد، همانا فرهنگ سوگاتی امپریالیسم آمریکا، که در دستگاه حاکمه ایران بسته‌بندی می‌شود، می‌باشد.

توطئه‌های امپریالیسم هر روز به گونه‌ای ظاهر می‌شود. اگر شما در زمانی که نیروهای آزادی‌بخش الجزایر مبارزه می‌کردند، آن زمان را در نظر بگیرید، خلق الجزایر با دشمن خود رودرزو بود. یعنی سرباز، افسر، و گشتی‌های فرانسوی را می‌دید و می‌دانست دشمن این است. ولی در کشورهایی نظیر ایران، دشمن مرئی نیست، بلکه فی‌المثل، در لباس احمد آقای آزادان، دشمن را فرو می‌کنند که خلق نداند دشمنش کیست.

در اینجا، آقای دادستان، اشاره‌ای به رفرم اصلاحات ارضی کردند و دهقانان و خانها. که ما می‌خواهیم بیاییم و به جای دهقانان، بار دیگر خانها را بگذاریم. این یک اصل بدیهی و بسیار سادهٔ تکامل اجتماعی است که هیچ نظامی قابل برگشت نیست. یعنی هنگامی که برده‌داری تمام می‌شود، هنگامی که [عمر] فتووالیسم به سر می‌رسد، نظام بورژوازی در می‌رسد. اصلاحات در ایران، تنها کاری که کرده، راهگشایی برای گذشته، اگر دهقان تنها با خان طرف بود، حالا با چند خان طرف است: شرکت‌های زراعتی و شرکت‌های تعاونی. امپریالیسم در جوامعی مثل ایران، برای این که جلوه‌دار انقلابات توده‌ای بشود، ناگزیر است که به رفرم‌هایی دست بزنند.

آقای رئیس دادگاه! کدام شرافتمندی که در گوشه و کنار تهران، مثل

نظام آباد، مثل پل امامزاده معصوم، مثل میدان شوش، مثل دروازه غار، برود و باکسانی که دسته‌مال زیر سر دارند، صحبت کند و بپرسد شما از کجا آمده‌اید؟ چه می‌کنید؟ می‌گویند ما فرار کرده‌ایم. می‌گویند ما فرار کرده‌ایم. از چه؟ از قرضی که داشته‌ایم و نمی‌توانستیم بپردازیم.

اصلاحات ارضی درست است که قشر خردۀ مالک را به وجود آورد، ولی در سیر حرکت طبقاتی، این ماندنی نیست: خردۀ مالکی که با مأموران دولتی می‌سازد، نزدیکتر است، ثروتمندتر است، و آرام آرام مالک‌های دیگر را می‌خورد. در نتیجه مان نمی‌توانیم بگوییم که فثودالیسم در ایران از بین رفته. درست است که شیوه تولیدی مقداری دگرگون شده، ولی از بین نرفته. مگر همان فثوال‌ها نیستند که الان دارند بر ما حکومت می‌کنند؟ همان فثوال‌های سابق هستند. حالا برای امپریالیسم دلالی می‌کنند: بورژوا کمپرادر شرکت‌های سهامی زراعی و شرکت‌های تعاونی، که بیشتر به خاطر مکانیزه کردن ایران به کار گرفته شده تا کدخدادها. رئیس دادگاه نظامی: «از شما خواهش می‌کنم از خودتان دفاع کنید».

خسرو گلسربخی: «من دارم از خلقم دفاع می‌کنم». رئیس دادگاه نظامی: «شما به عنوان آخرین دفاع از خودتان دفاع بکنید و چیزی هم از من نپرسید. به عنوان آخرین دفاع اخطار شد که مطالبی، آنچه که به نفع خودتان می‌دانید، در مورد اتهام بفرمائید».

خسرو گلسربخی: «من به نفع خودم هیچی ندارم بگوییم. من فقط به نفع خلقم حرف می‌زنم. اگر این آزادی وجود ندارد که من حرف بزنم، می‌توانم بنشینم».

رئیس دادگاه نظامی: «همان‌قدر آزادی دارید که از خوتان، به عنوان آخرین دفاع، دفاع کنید».

خسرو گلسرخی: «[با خشم و غرور] من می‌نشینم. من صحبت نمی‌کنم.»

رئيس دادگاه نظامی: «بفرمائید».

[خسرو گلسرخی، با غرور و خروشندگی، که در چهره‌اش آشکار است، می‌رود و می‌نشیند.]

## وصیت‌نامه

«من یک فدایی خلق ایران هستم و شناسنامه من جز عشق به مردم چیزی دیگر نیست. من خونم را به توده‌های گرسنه و پابرهنه ایران تقدیم می‌کنم و شما آقایان فاشیست‌ها که فرزندان خلق ایران را بدون هیچ‌گونه مدرکی به قتلگاه می‌فرستید ایمان داشته باشید که خلق محروم ایران انتقام خون فرزندان خود را خواهد گرفت. شما ایمان داشته باشید از هر قطره خون ما صدها فدایی برمی‌خیزد و روزی قلب همه شما را خواهد شکافت شما ایمان داشته باشید که حکومت غیرقانونی ایران که ۲۸ سیاه مرداد به خلق ایران توسط آمریکا تحمیل شده در حال احتضار است و دیر یا زود با انقلاب قهرآمیز توده‌های ستم‌کشیده ایران درو و واژگون خواهد شد.

شاعر و نویسنده خلق ایران

خسرو گلسرخی (امضاء)

و ضمناً یک حلقةٌ پلاتین (طلاء سفید) و مبلغ یک هزار و دویست ریال وجه نقد به خانواده‌ام یا زنم بدھند.

خون ما پیرهن کارگران، خون ما پیرهن دهقانان، خون ما پیرهن سربازان، خون ما پرچم خاک ماست.»

باید که یاران،

دوست بداریم یاران را

در هر سپیده البرز نزدیکتر شویم

برگزیده شعرها و مقاله‌های خسرو گلسرخی کوششی است به خاطر جمع آوری شعرها و مقاله‌های او تا به صورت منظم در اختیار مورخین ادبیات معاصر ما و از این رهگذر «خنجر کلام» سروده‌های او در دست نقدنویسان شعر قرار گردید. در این مجموعه، علاوه بر برگزیده شعرها و مقاله‌های خسرو گلسرخی، متن وصیت‌نامه او نیز چاپ شده است. این دفتر به یاد طین پرشکوه اعتراض که امروز در گوش ما است گردآوری شده است.

از مقدمه کتاب

در زمینه نقد ادبی:

شعر و شناخت | دکتر ضیاء موحد

نگاهی به شعر مهدی اخوان ثالث | عبدالعلی دستغیب

نگاهی به شعر نیما یوشیج | محمود فلکی

نگاهی به شعر سهراب سپهری | دکتر سیروس شمیسا

نگاهی به شعر فروغ فرزاد | دکتر سیروس شمیسا

به سراغ من اگر می‌آید... سهراب سپهری | منصور نوربخش



امارات مروارید

شابل ۴۸-۶۰۲۶-۹۶۴۹

ISBN 964-6026-48-6  
PDF.tarikhema.org